



Stadt Schweich

und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 42 (124)

Ausgabe 13/2015

Freitag, den 27. März 2015



RÖMISCHE
WEIN
STRASSE
MOSEL ANTE PORTAS



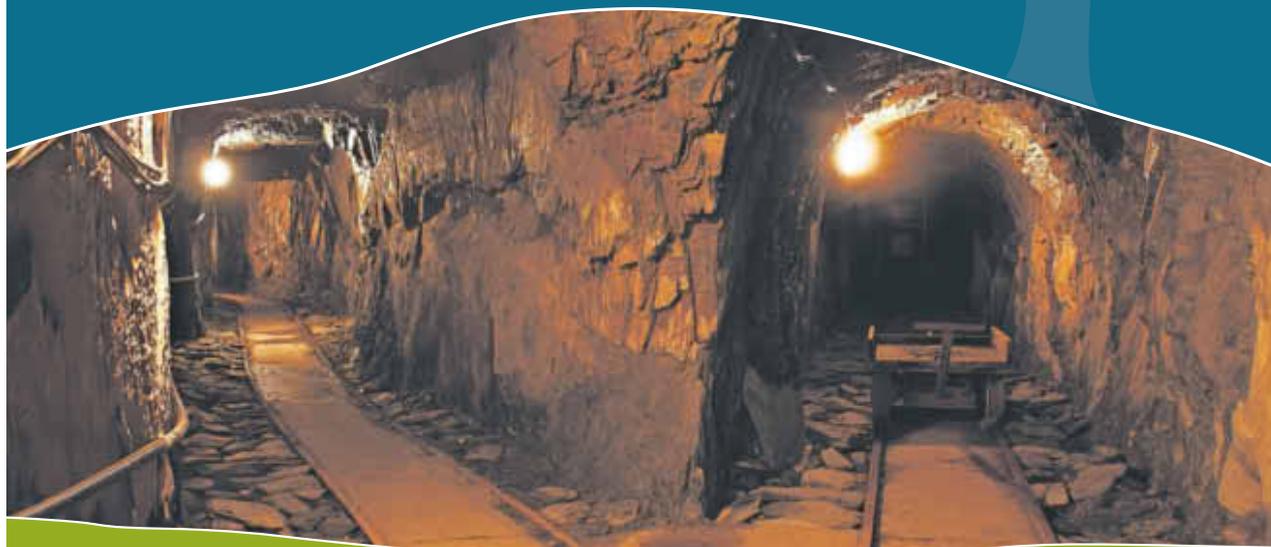
besucherbergwerk fell erlebnis. natur. geschichte

Saisoneröffnung am 01. April 2015

Öffnungszeiten:

01. April bis 01. November 2015

Dienstag bis Sonntag und alle Feiertage von 10.00 - 18.00 Uhr, Montag Ruhetag



Auf den Schiefergruben • 54341 Fell • Tel. +49 (0)6502 / 98 85 88 oder 99 40 19
www.bergwerk-fell.de

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.

1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier
c/o Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstraße 16, 54290 Trier

Telefon: 116 117

1.3 Öffnungszeiten:

- Montag ab 19 Uhr bis Dienstag 7 Uhr,
- Dienstag ab 19 Uhr bis Mittwoch 7 Uhr,
- Mittwoch ab 14 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr,
- Donnerstag ab 19 Uhr bis Freitag 7 Uhr,
- Freitag ab 16 Uhr bis Montag 7 Uhr,
- an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 18 Uhr bis zum Folgetag 7 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)

Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung

Notdiensttelefon: 01805/065100

(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier Tel. 0651/2082244

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:

- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort Elisabeth-
krankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Ökumenischen Verbundkrankenhauses, Standort Marien-
krankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich

(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der

Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefонтastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite www.lak-rlp.de für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich

Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen)

(Frau Theis) Tel. 06502/9978601

(Herr Katzenbächer) Tel. 06502/9978602

8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)

(Frau Schmitt) Tel. 06502/93570

8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich

(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.

Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112

Leitstelle Trier

(Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf Tel. 110

Polizei Schweich Tel. 06502/91570

Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Redaktionsschlussvorverlegungen!

Der Feiertag "Karfreitag" macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche 14/2015 müssen bis

Freitag, 27.03.2015 um 08.00 Uhr

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

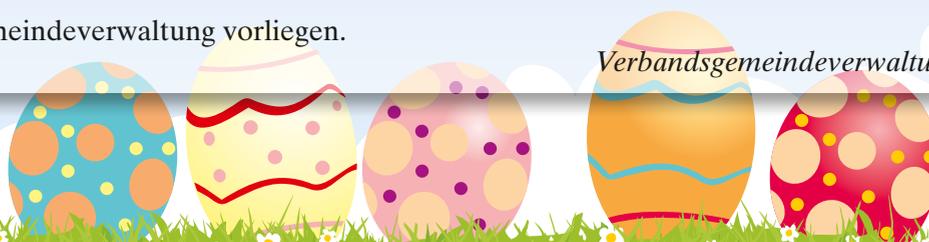
Der Feiertag "Ostermontag" macht eine Vorverlegung des Redaktionsschlusses sowohl für digitale als auch für Papiermanuskripte erforderlich.

Die Textbeiträge für die Kalenderwoche 15/2015 müssen bis

Donnerstag, 02.04.2015 um 08.00 Uhr

der Verbandsgemeindeverwaltung vorliegen.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich



Stellenausschreibungen



Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße

Die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für den Fachbereich 3 - Bürgerdienste

eine/n Mitarbeiter/in im Außendienst

- Hilfspolizeibeamtin/Hilfspolizeibeamter -

in Vollzeit.

Aufgabenschwerpunkte sind insbesondere:

- Überwachung des ruhenden Verkehrs und Erstellung von Verwarnungen bzw. Anzeigen zur Einleitung von Ordnungswidrigkeitsverfahren
- Überwachung der Einhaltung von Hauptuntersuchungsterminen und Einleitung entsprechender Maßnahmen
- Kontrolle der Freihaltung des öffentlichen Verkehrsraums, Dokumentation und Berichterstattung
- sonstige Außendienstaufträge der Verwaltung
- Mitwirkung bei den Aufgaben nach der Straßenverkehrsordnung

Voraussetzungen:

- abgeschlossene Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten oder vergleichbare Qualifikation erwünscht
- Führerschein Klasse B und Einsatz des privaten PKW
- Bereitschaft zum Außendienst auch außerhalb der üblichen Arbeitszeiten
- Belastbarkeit, Konfliktfähigkeit und Flexibilität
- selbstständige und sorgfältige Arbeitsweise

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach dem Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Die Eingruppierung erfolgt je nach Qualifikation bis Entgeltgruppe 5 TVöD.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum 17.04.2015 an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

an der Römischen Weinstraße

Fachbereich 1/Personal

Brückenstraße 26, 54338 Schweich

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs von 14.00 - 16.00 Uhr
donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags von 07.30 - 17.00 Uhr
mittwochs von 07.30 - 13.00 Uhr
donnerstags von 07.30 - 18.00 Uhr
freitags von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
montags - mittwochs nachmittags nur nach vorheriger
Terminvereinbarung
donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Telefonnummer: 06502/407-0
Telefax: 06502/407-180
E-Mail: info@schweich.de
Web-Seite: www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan

Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr

Termine nach Vereinbarung.

Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich

Frau Susanne Christmann

Tel.-Nr.: 06502/5066-450

E-Mail: christmann.s@schweich.de

Sprechstunden donnerstags von 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr und nach Vereinbarung im Familienbüro, Altes Weinhaus, Brückenstraße 46, 54338 Schweich.

Energieagentur Region Trier

Die Energieagentur Region Trier bietet im Rahmen der Kampagne „Zukunft Energieeffizientes Haus“ kostenfreie Energie-Erstberatungen an. Wie dämme ich Dach, Wand und Keller? Welche Fenster sind die besten? Welche Heizung ist für mein Haus die Richtige? Wo gibt es Förderzuschüsse und wer hilft mir bei der Umsetzung? Gebäudeenergieberater aus der Region beantworten in einem 45minütigen Gespräch individuell Ihre Fragen zum Thema energieeffizientes Bauen und Sanieren. Dieses Angebot liefert Ihnen einen ersten Überblick über die energetische Situation Ihres Gebäudes ersetzt allerdings keine umfassende Vor-Ort-Energieberatung. Der nächste Termin in der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich findet am 01.04.2015 von 13:30 bis 16:30 Uhr statt, danach regelmäßig an jedem ersten Mittwoch im Monat. Bitte melden Sie sich telefonisch bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich unter 06502/407-107 an. Für weitere Fragen steht Ihnen auch die Energieagentur Region Trier unter der Telefonnummer 0651 145958 13 zur Verfügung.

Umweltinfos / Umweltangebote



Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.

Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße



Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:.....Uhr

Rückfahrtszeit:.....Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Suche Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: 04/2015
von: Trittenheim
nach: Trier-Euren (Diedenhofenerstr.)
Wochentage: Montag, Mittwoch, Donnerstag
Abfahrt: 06.00 Uhr
Rückfahrt: 16.00 Uhr
Beginn ab: 01.07.2015
Telefon: 06507/6251

Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Auszeichnung Vorbildliches Bauen
- BNT: Hochmodernes Labor eingeweiht

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Mitteilungen der Feuerwehren

Freiwillige Feuerwehr Föhren

Am **Mittwoch, 01.04.2015** findet um **19:30 Uhr** der nächste Technische Dienst für die Gruppe 2 statt.

Familienbündnis

Römische Weinstraße



Familienbündnis
RÖMISCHE WEINSTRASSE

Ansprechpartner:

Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 460

Susanne Christmann
Telefon 06502 - 5066 450

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:00 - 11:30 Uhr

FAMILIENBÜRO:
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH | TEL. 06502 5066 460 | INFO@FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 44, 54338 SCHWEICH | FAX 06502 5066 480 | WWW.FAMILIENBÜNDNIS-SCHWEICH.DE



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern.

Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen.

Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten.

Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet.

Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht.

Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen.

Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen.

Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.



Kostenlose Altgerätebörse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:
.....
.....

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**



Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
22/15	Pool 3,5x1,2 m + Zubehör	06502/937936
23/15	Blumenkübel verschiedene Größen	06507/993274
24/15	Doppelbett mit Nachttischen und Überbau (Eiche)	06502/7795
25/15	Trockner (Abluft)	06502/2115

Verloren / Gefunden

Verloren

Zurzeit liegen dem Fundbüro keine aktuellen Verlustmeldungen vor.

Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
Im Briefkasten der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich wurde ein Schlüsselbund mit beschriftetem Anhänger (1293) gefunden.
In Schweich, Leinenhof wurde ein Schlüsselbund mit Autoschlüssel (1294) gefunden.

Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich
Zimmer 1, Tel. 06502 407 203

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon/E-Mail:.....

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:.....

Zeitungsumfang:.....

Beginn:.....

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich

erfahren, welche Auswirkungen Sport auf den eigenen Körper hat. Auftakt war ein Projekttag im Effectiv-Trainingscenter in Ensch. Neben der Möglichkeit in Kleingruppen einige Aspekte des Fitnesstrainings kennenzulernen, wurde bei jedem Schüler eine „Inbody-Körperanalyse“ durchgeführt. Jeder Teilnehmer erhält hierdurch einen exakten Befund über die eigene Körperzusammensetzung (Skelettmuskelmasse, Körperfett und viele weitere Parameter). Betrachtet man die Klasse als Ganzes, stehen 641 kg Muskeln 258 kg Körperfett gegenüber. Nun folgen acht Wochen intensives Training im Sportunterricht und zuhause. Nach diesen intensiven acht Trainingswochen, wird jeder Teilnehmer erneut einer „Inbody-Körperanalyse“ unterzogen. Hierdurch kann der Trainingseffekt über den Projektzeitraum für jeden individuell sichtbar gemacht werden. Zur Trainingskontrolle hat die Firma Sigma der Klasse 24 Herzfrequenzmesser für den Projektzeitraum zur Verfügung gestellt. Die theoretischen Grundlagen zu Herzkreislaufsystem, Muskulatur und Anpassungen des Körpers durch Training werden begleitend im Biologieunterricht behandelt. Es wird spannend werden, wie groß die Trainingsfortschritte ausfallen und wie viel Muskelmasse in der Projektzeit aufgebaut werden kann. Ein weiterer Bericht folgt!

Bekanntmachungen anderer Behörden und Stellen

DLR Rheinhessen-Nahe-Hunsrück

Frist zur Sachkundenachweis-Beantragung im Pflanzenschutz läuft aus!

Personen, die beruflich:

- Pflanzenschutzmittel anwenden
 - über Pflanzenschutz beraten
 - Auszubildende etc. anleiten oder beaufsichtigen
 - Pflanzenschutzmittel in Verkehrbringen (auch Internethandel)
- benötigen zukünftig einen **Sachkundenachweis (SKN) im Scheckkartenformat**. Ab **26.11.2015** muss der SKN beim Kauf von Pflanzenschutzmitteln oder Kontrollen vorgelegt werden.

Folgendes ist bei der Beantragung des SKN zu beachten:

- Antragstellung bis spätestens 26.05.2015!
- Dem Antrag eine Kopie des Zeugnisses, das die Sachkunde bescheinigt (z.B. Gehilfenbrief, Wirtschafter, Techniker, Meister, Sachkundelehrgangzeugnis, etc.) beifügen.
- Kosten inkl. Porto und Kartendruck einmalig 30,- Euro.

á Antragstellung im Internet unter www.pflanzenschutz-skn.de

Darüber hinaus sind Personen, die ihre Sachkunde aufrecht erhalten möchten verpflichtet innerhalb eines dreijährigen Zeitraumes an einer anerkannten **Fortbildungsmaßnahme** teilzunehmen. Informationen zu Fortbildungsterminen finden Sie im Sachkundeportal unter www.dlr.rlp.de.

Kontakt:

DLR Rheinpfalz (Neustadt), Weinbau, Gartenbau und Kommunalarbeit, Rebekka Knapp, Tel.: 06321/671-1387, Email: rebekka.knapp@dlr.rlp.de

DLR Rheinhessen-Nahe-Hunsrück (Bad Kreuznach), Landwirtschaft, Forst, Verkauf und Kommunalarbeiter, Anne Buß, Tel.: 0671/820-438, Email: anne.buss@dlr.rlp.de

Sprechstunde Suchtberatung „Die Tür“

Frau Kathleen Legout, immer dienstags von 13.00 - 15.00 Uhr im Jugend- und Familienbüro (Brückenstraße 46, Schweich)
 Vorherige Anfragen und Anmeldungen unter: 0651/170 360.

Schulnachrichten

Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

641 kg Muskeln – Klassenprojekt zu den Auswirkungen von Sport auf den Organismus

Die Klasse 9e der Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron hat ein Projekt zu den Auswirkungen von Sport auf den Organismus gestartet. Sehr unterstützt wird die Klasse hierbei durch das Effectiv-Trainingscenter in Ensch und der Firma Sigma.



Durch das Projekt sollen die Schülerinnen und Schüler der Klasse

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
27.3.2015	Leiwien	Seniorenachmittag	Ortsgemeinde, Gasthaus Schu, Mühlenstr. 4
28.3.2015	Föhren	7. Offizieller Bendersbachtallauf	ab Viezkelterstation, Treffpunkt: 15.00 Uhr
28.-	Fell	Feller Maximiner Weinspektakel 2015	Silvanussaal im Restaurant "Zum Winzerkeller"
28.3.2015	Leiwien	Müttercafé	Kath. Frauengemeinschaft, Gasthaus Schu, Mühlenstr. 4
28.3.2015	Schweich	Schnäppchenmarkt	Gewerbeverband Schweich, Altes Weinhaus
28.3.2015	Föhren	Tageswanderung	HuVV
28.3.2015	Kenn	Waldsäuberungsaktion	TUS Kenn, Gemarkung Kenn
29.3.2015	Trittenheim	Frühlingserwachen am Hinkelstein: Frühlingwanderung durch das Trittenheimer Altärchen	Gästehaus "Vinosella" Marlene und Walter Bolling, Beginn: 14.00 Uhr, Dauer: 3 Std., 8,50 € p. P. inkl. 2 Weine und Frühlingsüberraschung. Anmeldung erforderlich.
29.3.2015	Klüsserath	Klüsserather Passionsspiel - Aufführung	Passionsspiel Klüsserath e.V., Beginn: 15.00 Uhr, Kirche und Ortslage
29.3.2015	Föhren	Kreuzweg	KAB
29.3.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
29.3.2015	Leiwien	Theateraufführung	Theatergemeinschaft, Gasthaus Schu, Mühlenstr. 4
29.3.2015	Schweich	Verkaufsoffener Sonntag	Gewerbeverband Schweich
1.4.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
1.4.2015	Fell	Saisonöffnung Besucherbergwerk Fell	Besucherbergwerk Fell
2.4.2015	Föhren	Wanderung - Der Heimat- und Verkehrsverein Föhren organisiert alle 14 Tage eine Wanderung durch den Meulenzwald Föhren.	Heimat- und Verkehrsverein

Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buergermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Jagdgenossenschaft Bekond

Hiermit laden wir alle Grundstückseigentümer der Jagdgenossenschaft Bekond, deren Grundstücke im gemeinschaftlichen Jagdbezirk Bekond liegen, zu der am **Montag, den 30.03.2015, um 20.30 Uhr** im Bürgerhaus Bekond, Schulstr. 6, 54340 Bekond, stattfindenden Jagdgenossenschaftsversammlung ein.

Tagesordnung:

1. Mitteilungen
2. Neuwahlen des Jagdvorstandes
 - a) Jagdvorsteher
 - b) 2 Beisitzer und Stellvertreter
3. Antrag auf Jagdpachtverlängerung
4. Verschiedenes

Hinweise:

(1) Grundstückseigentümer, auf deren Grundstücke die Jagd nicht ausgeübt werden darf (z. B. befriedete Bezirke), gehören der Jagdgenossenschaft nicht an und haben daher kein Stimmrecht.

(2) Gemäß § 11, Absatz 4 des Landesjagdgesetzes (LJG) bedürfen die Beschlüsse der Jagdgenossenschaft sowohl der Mehrheit der anwesenden und vertretenen Jagdgenossen, als auch der Mehrheit der bei der Beschlussfassung vertretenen Grundfläche. Zur Feststellung dieser Mehrheiten ist es daher zwingend notwendig, dass sich jeder Jagdgenosse vor Versammlungsbeginn in eine Anwesenheitsliste mit der von ihm vertretenen Grundfläche einträgt. Es wird darauf hingewiesen, dass bei Nichtangabe der vertretenen Grundfläche die Ausübung des Stimmrechts zurückgewiesen werden kann.

Bekond, den 09.03.2015

Franz Kreten,

Jagdvorsteher der Jagdgenossenschaft Bekond

Erweiterung des Außenbereichs im Kindergarten Sonnenblume

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, die Erweiterung des Außenbereichs im Kindergarten Sonnenblume macht weiter Fortschritte. Nachdem die Fundamente für das Gartenhaus und das Kinderspielhaus vor zwei Wochen fertiggestellt werden konnten, wurden am letzten Samstag die ersten Spielgeräte von den fleißigen Vätern der Kindergartenkinder aufgebaut.



Die Kinder können sich über einen neuen Sandkasten und ein Bontentrampolin freuen. Nach getaner Arbeit bot das Kindergarten-team warme Getränke mit einem Imbiss an, was von den Vätern sehr gerne angenommen wurde. Im Namen der Ortsgemeinde bedanke ich mich recht herzlich für das große Engagement der Väter der Kindergartenkinder und des Kindergarten-teams.

Bekond, 23. März 2015

Paul Reh, Ortsbürgermeister

Brennholzversteigerung

Am **Samstag, den 18. April** findet die diesjährige Brennholzversteigerung statt. Zur Versteigerung kommen 35 Lose (insg. 350 Rm) aus Buche und Eiche aus dem Bereich **Atzertwald**. Die Lose befinden sich im Bereich Teerstraße nach Bekond, Richt. Grillhütte und an dem Hauptweg Richt. Radarstation. Da das Angebot begrenzt ist, wird das Holz **nur an Einwohner der Stadt Schweich und der Gemeinde Bekond** versteigert. Ort und Lokalität der Versteigerung werden im nächsten Amtsblatt bekannt gegeben.

Zusatzinfo: Zum Zeitpunkt 30/31 März werden im Schweicher Wald einige Wegezüge neu gebaut. **Abgesperrte Bereiche dürfen 14 Tage lang auf keinen Fall befahren werden**, da der Wegekörper erst abtrocknen muss.

Vielen Dank für ihr Verständnis!

Schreiber, Förster

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Orts Gemeinderates Bekond vom 9. März 2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Paul Reh und in Anwesenheit von und VG-Angest. Branz von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 09.03.2015 im Bürgerhaus, eine Gemeinderatssitzung statt.

In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1.) Mitteilungen des Ortsbürgermeisters

1.1. Bebauungsplanverfahren der Ortsgemeinde Föhren „Sondergebiet Nahversorgung“

Der Vorsitzende trug vor, dass das Bebauungsplanverfahren der Ortsgemeinde Föhren im Haupt- u. Finanzausschuss beraten wurde. Die Ortsgemeinde Föhren beabsichtigt gegenüber dem Gewerbegebiet „Auf dem Steinhäufchen“ eine Sonderbaufläche zur vorrangigen Ansiedlung eines Lebensmittelmarktes mit einer **Verkaufsfläche von unter 800 qm** auszuweisen. Dies wurde vom Haupt- und Finanzausschuss zur Kenntnis genommen. Darüber hinaus plant die Ortsgemeinde Föhren die Entwicklung eines optionalen Nahversorgungszentrums. Die Entwicklung einer großflächigen Ansiedlung ist mit den Partnern im grundzentralen Verbund abzustimmen. In den Unterlagen wird nur die Ortsgemeinde Hetzerath genannt. Da die Ortsgemeinde Föhren der Aufnahme der Ortsgemeinde Bekond in den grundzentralen Verbund zugestimmt hat, sollte neben der Ortsgemeinde Hetzerath auch die Ortsgemeinde Bekond als künftiger Partner in den Unterlagen unter 5.1 aufgenommen werden. Die Ortsgemeinde wies in einer Stellungnahme im Rahmen der frühzeitigen Beteiligung darauf hingewiesen, dass Bekond unter Pkt. 5.1 als mögliches Mitglied des grundzentralen Verbundes aufgenommen wird.

1.2. Standplatz Glascontainer bei der Kläranlage

Der Vorsitzende berichtete über Ärgernisse bezügl. Müll und Glassplitter auf der Zufahrt zur Kläranlage. Der Standplatz für die Glascontainer unter diesen Voraussetzungen nicht länger von den VG-Werken zur Verfügung gestellt. Die VG-Werke haben die Ortsgemeinde aufgefordert, die Container zu entfernen. Da am Standplatz Baumfällarbeiten erledigt werden mussten, wurden die Container vorübergehend ins Gewerbegebiet umgesetzt. Da die Gewerbegrundstücke in diesem Bereich teilweise verkauft sind, können die Container dort nicht dauerhaft stehen bleiben. Mit den Verbandsgemeindewerken soll nochmals Kontakt aufgenommen werden, damit die Container wieder am alten Standplatz aufgestellt werden können. Um den Standplatz besser sauber halten zu können wäre die Ortsgemeinde bereit, den Platz zu pflastern.

In diesem Zusammenhang wurde mitgeteilt, dass seitens der VG-Werke im Bereich der Kläranlage zu viele Bäume gefällt wurden. Der Bereich sollte unbedingt wieder mit Sträuchern, bzw. Hecken bepflanzt werden, da wegen den vorhandenen Baumstümpfen keine Pflege möglich ist. Der Vorsitzende wurde beauftragt, Kontakt mit den VG-Werken aufzunehmen um die Standortfrage und die Bepflanzung der abgeholzten Fläche zu klären.

1.3. Müllcontainer beim Bürgerhaus

Hier verhält es sich ähnlich wie bei den Glascontainern. Die Müllcontainer sind total überfüllt, bzw. der Abfall wird einfach neben den Behälter gelegt. Dies ist ein unmöglicher und nicht hinnehmbarer Zustand. Auch ist es nicht klar wer hier alles ablagert und seinen Müll entsorgt. Innerhalb einer Woche war eine Papiertonne voll gefüllt mit Pizza-Verpackungen. Es wurde zwischenzeitlich ein euer Behälter für Restmüll und Papier bestellt.

Die Kosten hierfür betragen rd. 200,- EUR mehr pro Jahr. Um weitere unberechtigte Müllentsorgungen zu verhindern, werden die Restmüll- und Papiercontainer künftig abgesperrt.

2.) Ausbau der Kirchstraße

a) Anstrahlung des Kirchturmes

Wie in der letzten Sitzung des HFA besprochen, wurde ein neues Angebot vom RWE mit der Variante „Durchgehende Beleuchtung“ und „Beleuchtung bis 24.00 Uhr“ erstellt und lag den Ratsmitgliedern als Tischvorlage vor. Für die Anbringung eines Scheinwerfers mit 150 Watt betragen die Kosten lt. Angebot 1.226,06 EUR.

Nach Beratung des Angebotes sollte entschieden werden, ob ein Scheinwerfer für die Anstrahlung des Kirchturms angeschafft und ob der Kirchturm durchgehend, oder nur bis 24.00 Uhr angestrahlt werden soll. Nach Beratung wurde einstimmig beschlossen, einen Scheinwerfer wie angeboten zu installieren und den Kirchturm bis 24.00 Uhr zu beleuchten.

b) Ausbau Kirchstraße

In der Sitzung am 19.01.2015 wurde der Teilausbau Bergstraße (rot markierter Bereich in dem den Ratsmitgliedern vorliegen Lage-

plan) zu Gesamtkosten von 25.000,- EUR unter der Bedingung beschlossen, dass vom Landesbetrieb Mobil Trier (LBM) Fördermittel nach dem LVFGKom genehmigt werden.

Zwischenzeitlich wurden die von der Bauleitung bestätigten Gesamtkosten von 25.000,- EUR von der Bauabteilung der Verbandsgemeindeverwaltung um die Mehrwertsteuer, Bauleitung, Vermessungskosten und Beleuchtung ergänzt und mit 46.000,- EUR in den Haushaltsentwurf 2015 eingestellt. Der HFA stellte bei der Prüfung des Haushaltsplanes diesen Betrag in Frage und beauftragte den Ortsbürgermeister, den Sachverhalt zu prüfen. Bevor es zur Prüfung kam, erhielt die Gemeinde vom LBM Trier den ablehnenden Bescheid, dass für den Teilausbau der Bergstraße nach derzeitiger Sachlage keine Zuwendung bewilligt werden kann. Da diesem Bescheid nicht widersprochen werden kann und die Maßnahme deshalb nicht ausgeführt wird, wurde der Investitionsbetrag von 46.000,- EUR im Haushaltsplan gestrichen.

Die beiden anderen Maßnahmen wurden entgegen den Gemeindeentschlüssen wie folgt von der Bauabteilung der VG Schweich in den Haushaltsplan eingestellt:

	Baukosten brutto – lt. Beschluss €	Baukosten brutto lt. VG €	Bau- leitungs- kosten €	Vermes- sungs- kosten €	Gesamt kosten neu €	WKB €	Anteil Gde. €
Pfarrer- Alten-Straße	10.000	10.000	2.000	3.000	15.000	9.000	6.000
Verbindung Bergstr.- Kirchstr.	15.000	18.000	4.000	5.000	27.000	16.200	10.800
Summe	25.000	28.000	6.000	8.000	42.000	25.200	16.800

Bei den vorgenannten Baumaßnahmen ist noch die Beteiligung der VG-Werke zu klären.

Die Gesamtbelastung der wiederkehrenden Beiträge für die Kirchstraße erhöht sich durch die zusätzlichen Maßnahmen pro beitragspflichtigen qm von 0,88 EUR um 0,06 EUR auf 0,94 EUR.

Der Rat beschloss nach weiterer Beratung einstimmig den Beschluss über den Teilausbau Bergstraße (rot markierter Bereich in dem den Ratsmitgliedern vorliegen Lageplan) wieder aufzuheben und den Ausbau Pfarrer-Alten-Straße und Verbindungsweg Bergstraße/Kirchstraße zum Gesamtpreis von 42.000,- EUR durchzuführen. Die Notwendigkeit der Straßenleuchte in der Bergstraße soll noch geklärt werden.

Dadurch steigen die wiederkehrenden Beiträge von 0,88 EUR pro gewichteter Beitragsfläche um 0,06 EUR auf 0,94 EUR.

c) Durchführung von Kontrollprüfungen

Die Fa. sbt hat der Ortsgemeinde ein Angebot für die Durchführung von Kontrollprüfungen der Asphaltdecke unterbreitet. Bei den bisherigen Straßenbaumaßnahmen in der Verbandsgemeinde Schweich gab es in der Vergangenheit bezüglich der Kontrollprüfungen unterschiedliche Auffassungen:

Variante 1 3 Prüfungen direkt nach Fertigstellungen

Variante 2 Prüfung erst, wenn Schäden erkennbar sind (innerhalb der Gewährleistung)

Der Rat stimmte den Kontrollprüfungen einstimmig zu. Die Kontrollprüfungen sollen erst bei Bedarf durchgeführt werden.

In diesem Zusammenhang wurde der unbefriedigende Ausbau des Teilstückes „Mehring Weg“ angesprochen und an Hand eines Planes erläutert.

3.) Anschaffung eines Reinigungsgerätes für den Kunstrasensportplatz

Nach weiteren Beratungen im HFA kann noch keine endgültige Entscheidung über die Anschaffung eines Reinigungsgeräts für den Kunstrasensportplatz getroffen werden. Es soll noch die Entscheidung der TuS Mosella Schweich abgewartet werden, bis diese sich über die Art des neuen Kunstrasensplatzaufbaues entschieden hat, um Kooperationsmöglichkeiten mit der TuS Mosella abstimmen zu können. Die Kunstrasenplätze in Mehring und im Schulzentrum Schweich kommen wegen unterschiedlichem Aufbau nicht in Frage, um eine Maschine zur gemeinsamen Nutzung anzuschaffen.

Die Kosten für die Anschaffung eines Reinigungsgerätes lagen vor. Da der vorhandene Reinigungsbesen derzeit nicht mehr einsatzfähig ist, wurde vorgeschlagen, dass, unabhängig von der neuen Reinigungsmaschine umgehend ein neuer Besen angeschafft werden soll.

Es ist mit Kosten von ca. 1.100,- EUR zu rechnen.

Nach weiterer Beratung wurde beschlossen, die Anschaffung eines neuen Reinigungsgerätes vorerst zurückzustellen. Es soll erst eine Kooperationsmöglichkeit mit der TuS Mosella Schweich geprüft werden. Ebenso ist noch die finanzielle Beteiligung des SV Bekond und des Fördervereins zu klären. Hierzu soll ein Gespräch zwischen der Gemeinde und den beiden Vereinen geführt werden. Auch soll ein Vergleich zwischen den Kosten der Reinigung des Platzes durch eine Fremdfirma und der Anschaffung des Reinigungsgerätes erstellt werden. In einer der nächsten Sitzung soll hierüber weiter beraten werden.

Weiter wurde vom Vorsitzenden des Sportvereins darüber berichtet, dass das untere Tor defekt ist. Der Sportverein will versuchen, das Tor zu reparieren. Weiterhin ist ein Strahler der Flutlichtanlage defekt. Der Austausch der defekten Röhre verursacht Kosten von rd. 300,- EUR.

4.) Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes für die Haushaltsjahre 2015/2016

Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan für das Haushaltsjahre 2015 und 2016 wurden im Haupt- und Finanzausschuss am 23.02.2015 in der VGV Schweich vorberaten. An dieser Stelle bedankte sich der Vorsitzende bei Herrn Branz von der VG Schweich recht herzlich für die gute Beratung und Zusammenarbeit.

Zum Haushaltsplan führte der Vorsitzende sodann folgendes aus und erläuterte die wichtigsten Eckpunkte des Doppelhaushaltes:

Der **Ergebnishaushalt** schließt mit Erträgen von 1.195.092,- EUR in 2015 und von 1.205.269,- EUR in 2016 (2014 = 1.167.028,- EUR) und mit Aufwendungen von 1.316.946,- EUR in 2015 und mit 1.311.827,- EUR in 2016 (2014 = 1.343.965,-EUR) ab. Somit weist der Ergebnishaushalt 2015 einen Fehlbedarf von 121.854,- EUR in 2015 und 106.588,- EUR in 2016 (2014 = 176.937,- EUR) aus. Der Fehlbedarf sinkt somit im Vergleich zu 2014 um 55.083,- EUR in 2015 und um 70.379,- EUR in 2016. Durch diesen Fehlbedarf wird dem Gebot des § 18 Abs. 1 Ziff. 1 GemHVO nicht Rechnung getragen, da der Haushalt nach dieser Vorschrift auszugleichen ist.

Der **Finanzhaushalt** weist bei den laufenden Einzahlungen von 1.048.720,- EUR in 2015 und 1.058.920,- EUR in 2016 (2014 = 1.022.020,- EUR) und Auszahlungen von 1.059.490,- EUR in 2015 und 1.054.277,- EUR in 2016 (2014 = 1.103.289,- EUR) einen Fehlbedarf in Höhe von 10.770,- EUR für 2015 und einen Überschuss von 4.643,- EUR in 2016 (2014 = Fehlbetrag 81.269,- EUR) aus.

Unter Berücksichtigung der Aufwendungen für planmäßige Tilgungsleistungen in Höhe von 30.050,- EUR in 2015 und 77.100,-

EUR (einschl. apl. Tilgung von 43.900,- EUR) in 2016 verbleibt somit, ohne Berücksichtigung des investiven Bereiches, ein Fehlbetrag von 40.820,- EUR in 2015 und 72.457,- EUR in 2016.

Zur Finanzierung des investiven Bereiches (nur neue Maßnahmen) sind voraussichtlich keine Kreditaufnahmen für 2015 und 2016 (2014: = 500.000,- EUR) erforderlich.

Die wesentlichen Eckpunkte bzw. Veränderungen ergeben sich aus nachfolgender Darstellung:

Die Grundsteuer A wurde mit 10.000,- EUR, bei einem Hebesatz von 325% in 2015, und mit 10.500,- EUR, bei einem Hebesatz von 350% in 2016 (Vergleich 2014 mit 9.300,- EUR) veranschlagt. Die bedeutet eine Verbesserung von rd. 700,- EUR in 2015 und eine Verbesserung von rd. 1.200,- EUR in 2016 gegenüber 2014.

Bei der Grundsteuer B werden 71.000,- EUR, bei einem Hebesatz von 385% in 2015 und 74.000,- EUR bei einem Hebesatz von 400% in 2016 (2014: = 67.000,- EUR) erwartet. Die Mehreinnahmen von rd. 4.000,- EUR in 2015 und rd. 7.000,- EUR in 2016 sind in erster Linie durch die Erhöhung der Hebesätze auf 385% in 2015 und 400% in 2016 begründet.

Gegenüber dem Vorjahr ist der Ansatz bei der Gewerbesteuer nach Maßgabe der vorliegenden Grundlagenbescheide um 17.000,- EUR auf nunmehr 131.000,- EUR (2014 = 114.000,- EUR) zu erhöhen.

Ausgehend von diesem Aufkommen und vorhanden Kasseneinnehmeresten, errechnet sich für 2015 unter Berücksichtigung eines Umlagesatzes von 69 % (Vorjahr 69 %) eine abzuführende Gewerbesteuerumlage von rd. 24.500,- EUR.

Der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer für das Jahr 2015 ist nach Maßgabe der Vorgaben des Landes mit 282.000,- EUR (2014 = 254.000,- EUR) anzusetzen und erhöht sich damit gegenüber dem Vorjahr um 28.000,- EUR.

Der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer für das Jahr 2016 ist nach Maßgabe der Vorgaben des Landes mit 295.000,- EUR anzusetzen und steigt somit nochmals um 13.000,- EUR.

Die Ortsgemeinde Bekond erhält Schlüsselzuweisungen vom Land, da die je Einwohner errechnete Steuerkraft von 546,94 EUR (2014 = 520,04 EUR), um 154,66 EUR (2014 = 202,40 EUR) niedriger liegt als der Schwellenwert, der für das Jahr 2015 auf 701,60 EUR (2014 = 722,44 EUR) festgelegt ist. Somit wird die Schlüsselzuweisung für 2015 voraussichtlich 133.000 EUR und 2016 rd. 115.000,- EUR (2014 = 173.000,- EUR) betragen (864 Einwohner x 154,66 EUR in 2015) (856 Einwohner x 202,40 EUR in 2016). Hier werden nur die Einwohner mit Hauptwohnsitz berücksichtigt. Gegenüber 2014 sinkt der Ansatz um rd. 40.000,- EUR. Dies ist im Wesentlichen auf den geringfügig gesunkenen Schwellenwert und die gestiegene Steuerkraft zurückzuführen.

Die Umlagegrundlagen für die Berechnung der Kreis- u. Verbandsgemeindeumlagen sind gegenüber dem Vorjahr um 12.755,- EUR auf 606.179,- EUR gesunken (Vergleich 2014: um 54.743,- EUR auf 618.408,- EUR gestiegen).

Der Hebesatz für die Kreisumlage erhöht sich gegenüber 2014 von 42% auf 43%. Auf Grund des gestiegenen Umlagesatzes bedeutet dies, trotz der gesunkenen Umlagegrundlage in absoluten Zahlen eine Erhöhung von rd. 700,- EUR. Die Kreisumlage beträgt voraussichtlich rd. 261.000,- EUR.

Die Verbandsgemeindeumlage beträgt wie in 2014 23,5% Bedingt durch die gesunkene Umlagegrundlage verringert sich die Verbandsgemeindeumlage um rd. 3.000,- EUR und beträgt voraussichtlich 143.000,- EUR (Vergleich 2014: 147.000,- EUR).

Hier ist allerdings auch anzumerken, dass neben der Verbandsgemeindeumlage noch eine „Sonderumlage Grundschulen“ (Ansatz 2015 = 51.000,- EUR) zu entrichten ist. Der Hebesatz hierfür beträgt 7,58% (2014 = 6,30%) und steigt gegenüber dem Vorjahr um 1,28% -Punkte (Vergleich 2014 gesenkt um 0,89 %-Punkte). Somit beträgt der Gesamtumlagesatz der Verbandsgemeindeumlage für das Jahr 2015 = 31,08% (2014 = 29,80%).

Die Zinsausgaben an den Kreditmarkt werden für das Jahr 2015 rd. 34.200,- EUR betragen (2014 rd. 47.700,- EUR, 2013 rd. 54.200,- EUR, 2012 rd. 63.800,- EUR), während für ordentliche Tilgungen 30.050,- EUR (2014: 39.900,- EUR, 2013: 42.800,- EUR, 2012: 50.250,- EUR) aufzubringen sind.

Verschuldung

Schuldenstand zu Beginn des Jahres 2014	1.461.222,13 EUR
Durch die in 2014 geleisteten ordentl. Tilgungen in Höhe von	./ 39.852,39 EUR
und die außerplanmäßige Tilgung in 2014 in Höhe von	./ 674.920,21 EUR
hat sich der Schuldenstand zum Beginn 2015 verringert auf	746.449,53 EUR
Schuldenstand zu Beginn des Jahres 2015	746.449,53 EUR

Durch die in 2015 zu leistenden ordentl.

Tilgungen in Höhe von rd. ./ 30.050,00 EUR

und die evtl. notwendige Aufnahme

eines Darlehens für 2014 von + 207.000,00 EUR

wird sich der Schuldenstand zum 31.12.2015 erhöhen auf

923.399,53 EUR

Ob das Darlehen für 2014 tatsächlich aufgenommen wird, muss noch geprüft werden.

Dieser Schuldenstand zum 31.12.2014 entspricht einer Pro-Kopf-Belastung von 863,95 EUR (2014: 1.707,04 EUR, 2013: 1.754,95 EUR, 2012: 2.600,29 EUR). (Einwohnerzahl per 30.06.2013: 864 Einwohner.

Ob weitere Darlehen außerplanmäßig getilgt werden können muss ebenfalls noch geprüft werden.

Liquide Mittel

Bestand zu Beginn des

Haushaltsjahres 2014 rd. 1.259.043,82EUR

Vorläufiges Ist-Ergebnis 2014

(Stand 02.01.2014) - 637.593,88 EUR

Vorläufiger Bestand liquide Mittel

zum Beginn des Jahres 2015 + 621.449,94 EUR

abzgl. bereits angewiesene Ausgaben aus

2014 u. übertragene Ermächtigungen

u. offenen Einnahmen rd. - 443.000,00 EUR

zuzügl. noch erforderliche

Darlehensaufnahme für 2014 + 207.000,00 EUR

Vorläufiger Bestand liquide Mittel

zum Beginn des Jahres 2015

(inkl. bereits angewiesene Ausgaben)

358.000,00 EUR

rd. Mit den liquiden Mitteln sollten in erster Linie die Darlehen abgelöst werden. Seit 2011 wurden aber auch die ungedeckten Finanzhaushalte damit finanziert.

Mit den jetzt noch vorhandenen liquiden Mitteln können die gesamten aufgelaufenen Schulden der Ortsgemeinde für Bürgerhaus, Sportplatz, Ausbau Raiffeisenstr., Baugebiet „Im Tal“ nicht mehr abgedeckt werden.

Die Rechnung hätte nur funktioniert, wenn der Finanzhaushalt ausgeglichen wäre und keine weiteren Investitionen getätigt worden wären. Da dies nicht der Fall ist, müssen wir damit rechnen, dass für die Haushaltsjahre 2015 - 2018 eine Entnahme der liquiden Mittel in Höhe von rd. 176.400 EUR notwendig ist

Weitere Investitionen wie Kirchstraße mit rd. 500.000 EUR (Finanzbedarf in 2014) können nur durch die Entnahme aus den liquiden Mitteln oder durch Darlehensaufnahme finanziert werden.

Steuerhebesätze

Der Steuerhebesatz für die Grundsteuer A wurde in 2015 auf 325% und in 2016 auf 350% gegenüber 300% in 2014 angehoben. Die Grundsteuer B wurde von 370% in 2014 auf 385% in 2015 und ab 2016 auf 400 % angehoben. Der Hebesatz bei der Gewerbesteuer wurde in 2015 auf 370% und für 2016 auf 400% gegenüber 365% in 2014 festgesetzt.

Stellenplan

Der Stellenplan hat sich gegenüber 2015 auf 9,3 ab 2016 auf 9,1 Stellen gegenüber 2014 = 9,23 Stellen geändert.

Hiernach erläuterte der Vorsitzende die wesentlichsten geplanten Investitionen der Gemeinde Bekond für 2015 und 2016. Die Einzelnen Maßnahmen sind im Haushaltsplan auf den Seiten 24 und 25, einschl. deren Finanzierung dargestellt.

In 2015 sind im Wesentlichen folgende Investitionen vorgesehen:

Für den Lärmschutzwall sind 50.000,- EUR eingeplant. Für die Anschaffung von Geräten für den Bauhof stehen insgesamt 6.000,- EUR bereit. Für den Kindergarten stehen 55.000,- EUR im Haushaltsplan für Umbauten und Ergänzungen, einschl. Außenspielbereich. In diesem Betrag sind 20.000,- EUR Planungskosten für eine evtl. Erweiterung enthalten. Im Bereich Dorferneuerung, Ortsbild stehen 20.000,- EUR zur Verfügung u.a. für die Gestaltung des Kirchvorplatzes (Gemeindeanteil). Für den Straßenbau (Bürgersteig Moselstraße, Kanalsanierung in der Weinbergstraße, Pfarreralten-Str., Teilstück Bergstraße) sind Ausgaben von rd. 72.000,- EUR zu erwarten. Für die Kirchstraße wurden die benötigten restl. Mittel nach 2015 übertragen. Für Erweiterungen, Änderungen der Straßenbeleuchtungsanlage stehen 13.700,- EUR im Haushaltsplan. Die Gesamtsumme der Investitionen in 2015 beträgt 232.700,- EUR. Diesen Ausgaben stehen Einnahmen aus Landeszuwendungen (67.000,- EUR für den Ausbau der Kirchstraße), Zuwendungen des Kreises (14.000,- EUR für den Kindergarten), 60.000,- EUR aus dem Verkauf eines Baugrundstückes, Beitragseinnahmen (WKB) 98.000,- EUR und sonst. Einnahmen von 7.800,- EUR gegenüber. Der fehlende Betrag von 14.100,- EUR wird aus liquiden Mittel finanziert. In 2016 sind im Wesentlichen folgende Investitionen vor-

gesehen:

Auch in 2016 sind für den Lärmschutzwall sind 50.000,- EUR eingeplant. Für die Anschaffung von Geräten für den Bauhof stehen insgesamt 6.000,- EUR bereit. Im Bereich Dorferneuerung, Ortsbild stehen 10.000,- EUR zur Verfügung. Für den Straßenbau sind keine Mittel eingeplant. Für die Kirchstraße wurden die benötigten restl. Mittel nach 2015 übertragen. Für Erweiterungen, Änderungen der Straßenbeleuchtungsanlage stehen 6.500,- EUR im Haushaltsplan. Für den Wirtschaftsweg „Hölz“ ist ein erster Teilbetrag von 93.000,- EUR vorgesehen. Die Maßnahme kommt jedoch nur zur Ausführung wenn entsprechende Landesmittel fließen. Die Gesamtsumme der Investitionen in 2016 beträgt 173.500,- EUR. Diesen Ausgaben stehen Einnahmen aus Landeszuwendungen (32.000,- EUR für den Ausbau des Wirtschaftsweges „Hölz“), 50.000,- EUR Rückflüsse durch den Bau des Lärmschutzwalles, Beitragseinnahmen (WKB) 132.900,- EUR und sonst. Einnahmen von 2.500,- EUR gegenüber. Der verbleibende Betrag von 43.900,- EUR wird den liquiden Mitteln zugeführt, bzw. als apl. Tilgung von Darlehen verwendet.

VG-Angestellter Branz erläuterte sodann die wesentlichen Steuer- und Umlagepositionen im Vergleich zu den Vorjahren, sowie die Entwicklung der Jahresergebnisse und der Finanzmittelüberschüsse, bzw. -fehlbeträge.

Auch wurde die Entwicklung der Verschuldung, insbesondere auf die Möglichkeiten apl. Tilgungen hingewiesen.

Nach weiterer Beratung, wurde dem Haushaltsplan für die Jahre 2015 und 2016 und der Haushaltssatzung für die Jahre 2015 und 2016 einstimmig zugestimmt.

5.) 12. Änderung des Flächennutzungsplanes wegen Bauland, Leitbild, Integration Trittenheim - Zustimmung der Gemeinden nach § 67 Abs. 2 GemO

Der Vorsitzende teilte mit, dass die endgültige Entscheidung des Verbandsgemeinderates zur 12. Änderung des Flächennutzungsplanes in der Sitzung am 10.02.2015 getroffen wurde. Der Verbandsgemeinderat konnte alle Wünsche der Ortsgemeinden berücksichtigen. Diese Entscheidung bedarf nach § 67 Abs. 2, Satz 2 GemO der Zustimmung der Gemeinden, die selbst oder als Nachbargemeinde berührt sind. Berührt sind bei dieser Änderung alle Ortsgemeinden. Da die Begründung zur 12. Änderung ca. 150 Seiten umfasst, wurden nur die Seiten, welche die Ortsgemeinde Bekond betreffen dem Rat zur Kenntnis gegeben.

Nach kurzer Beratung stimmte der Ortsgemeinderat Bekond der 12. Änderung des Flächennutzungsplanes wegen Bauland, Leitbild, Integration Trittenheim nach § 67 Abs. 2 GemO mit 8 Ja-Stimmen, einer Nein-Stimme und einer Enthaltung zu.

6.) Anpassung der Nutzungsgebühren

a) Kunstrasenplatz

Der HFA hat in seiner letzten Sitzung die Gebühren für die Nutzung des Kunstrasenplatzes intensiv beraten und schlägt ab sofort folgende neuen Gebührensätze und den nachstehenden Abrechnungsmodus vor:

- pro Trainingseinheit für den 1/2 Platz 60 EUR
- pro Trainingseinheit für den ganzen Platz 100 EUR
- pro Meisterschaftsspiel oder sonstiges Spiel 150 EUR

Im Preis enthalten sind neben der Nutzung des Platzes, die Nutzung der Duschen und das Flutlicht.

Meisterschaftsspiele und sonstige Spiele sind bei der Ortsgemeinde 14 Tage vor dem Termin schriftlich anzumelden.

Wenn keine vertragliche Vereinbarung über eine Kostenbeteiligung an den Bewirtschaftungskosten zwischen den Nutzern und der Ortsgemeinde besteht, muss jede Trainingseinheit und jedes Spiel vor Ausgabe des Schlüssels **bar gegen Quittung** bezahlt werden.

Für die Jugendmannschaften gilt vorerst die bestehende Regelung. Die Gestattungen mit den Vereinen, die auf dem Sportplatz trainieren und keine vertragliche Vereinbarung mit der Gemeinde abgeschlossen haben, sollen überprüft werden und gegebenenfalls neu geregelt werden. Hierzu sind Gespräche mit den Vorsitzenden der Vereine zu führen. Die Dokumentation des Trainings- und Spielbetriebes auf dem Sportplatz soll überarbeitet und gegebenenfalls neu geregelt werden.

Der vorgenannten Regelung, bezügl. der geänderten Nutzungsgebühren und dem neuen Abrechnungsmodus wurde einstimmig zugestimmt.

b) Grillhütte

In einer der letzten Gemeinderatssitzungen wurde vorgeschlagen, die Gebühren nach Fertigstellung des neuen Pavillons anzupassen. Es sollte darüber beraten werden, in welcher Höhe die Nutzungsgebühren angepasst werden. Es wurde vorgeschlagen die Nutzungsgebühren um jeweils 10,- EUR anzuheben.

Die neuen Nutzungsgebühren sind wie folgt:

- Nutzung der Grillhütte pro Tag 110,00 EUR
- Nutzung der Grillhütte pro Tag für Einheimischen 80,00 EUR

Nutzung der Grillhütte pro Tag für Bekonder Vereine 70,00 EUR
Den vorgenannten neuen Nutzungsgebühren ab Fertigstellung des Pavillons wurde einstimmig zugestimmt.

c) Bürgerhaus

Aufgrund der ständig steigenden Bewirtschaftungskosten im Bürgerhaus, sollte darüber beraten werden, die Nutzungsgebühren für die Räume im Bürgerhaus moderat anzupassen.

Für die Müllentsorgung sind die Nutzer lt. Vertrag verpflichtet, den Müll selbst zu entsorgen. Solange im Müllcontainer Platz war, wurde von der Gemeindeverwaltung stillschweigend geduldet, den Abfall in den Container zu werfen. Leider wurde in letzter Zeit öfters der anfallende Müll bei vollem Müllcontainer einfach daneben gestellt, mit der Folge, dass sich zunächst die Tiere über den Müll her machten und anschließend die Kleinteile vom Gemeindearbeiter wieder eingesammelt und in den Container gefüllt werden mussten. Nach der regulären Leerung war der Container durch den „übriggebliebenen Müll“ nach einigen Tagen schon wieder voll. Die vorhandene Kapazität reichte für den Eigenbedarf nicht mehr aus. Zwischenzeitlich wurde ein größerer Behälter bestellt, welcher natürlich auch mehr kostet. Die Gemeindeverwaltung schlägt deshalb vor, dass Nutzer, die den Müll im Container entsorgen wollen, künftig eine Gebühr von 5,- EUR für die Entsorgung von zwei 70 Ltr. Mülltüten zahlen müssen. Zum Vergleich: ein amtlicher Müllsack 70 Ltr. kostet 2,70 EUR. Bei größeren Veranstaltungen kann der Container auch für eine zusätzliche Leerung zum Preis von 35,- EUR zur Verfügung gestellt werden. Da immer wieder ausgeliehenes Geschirr und Geschirr zerbrechen und Besteck verschwindet, welches dann kostenpflichtig ersetzt werden muss, sollte auch für das Ausleihen von Geschirr, Besteck und Weingläser eine Leihgebühr berechnet werden. Eine Leihgebühr für das Ausleihen von Geschirr, Besteck und Weingläser zu erheben, wurde vom Rat als zu kompliziert angesehen und abgelehnt. Es soll eine Lösung gesucht werden, wie das fehlende Geschirr, Besteck und Weingläser festgestellt und berechnet werden kann. Um den Restmüll einzudämmen gilt soll ab sofort folgende Regelung gelten:

Bei Miete der Räume „Harmonie“ und „Choral“ und des halben Bürgersaales wird ein amtlicher Müllsack zum Preis von 2,70 EUR und für den ganzen Bürgersaal zwei amtliche Müllsäcke zum Preis von 5,40 EUR über den Nutzungsvertrag berechnet. Die Müllsäcke werden bei der Schlüsselübergabe ausgehändigt und können gefüllt nach der Veranstaltung neben den Müllcontainer gestellt werden. Dieser Regelung wurde einstimmig vom Gemeinderat zugestimmt.

7. Antrag des Heimat- und Verkehrsvereines auf Kostenübernahme für Fahnen

Der HuV hängt seit 1995 / 1996 an zwei Bereichen (Ortseingang Kahlenbach + Dorfplatz „Villegeargeau“) Fahnen auf. Dafür bedankte sich der Vorsitzende im Namen der Ortsgemeinde beim Heimat- u. Verkehrsverein.

Die Fahnen haben eine Lebensdauer von ca. 3 Jahren und müssen in diesem Jahr wieder erneuert werden. Da sich unter den neu anzuschaffenden Fahnen auch zwei französische Fahnen befinden, bittet der HuV um Kostenübernahme der zwei französischen Fahnen.

Nach der Meinung des HuV fallen französische Fahnen in die Zuständigkeit des Partnerschaftskomitees, bzw. der Ortsgemeinde.

Der Gemeinderat war etwas verwundert, weil in den letzten 20 Jahren kein derartiger Antrag an die Gemeindeverwaltung herangetragen worden ist. Darüber hinaus ist es nicht schlüssig, warum der HuV die Deutschland- und Europafahne aus eigener Tasche finanziert und die Gemeinde die französischen Fahnen bezahlen soll. Da die Ortsgemeinde bereits eine französische Fahne vor dem Bürgerhaus aufgehängt hat, schlägt sie als Kompromiss vor, die Kosten für die Fahne für den Platz Villegeargeau zu übernehmen.

Dieser Regelung wurde einstimmig zugestimmt.

An der Beratung und Beschlussfassung zu diesem TOP nahm Ratsmitglied Herbert Kuhnen gem. § 22 GemO nicht teil und hatte sich vom Sitzungstisch entfernt.

8. Anfragen, Verschiedenes

a) Termine:

Der Förderverein Sport in Bekond bittet um Zustimmung folgender Veranstaltungen: 02.05.2015 - Eifel-Mosel-Cup

11./12.07.2015 - Moselhöhenbiking

03.10.2015 - 2. Berglaufmeisterschaften

Der Gemeinderat stimmt den Veranstaltungen einstimmig zu.

b) sonst. Anfragen betreffend:

- Zaunanlage am Weg im Bereich der Kläranlage; hier sollte geprüft werden, ob die Grenzen/Abstände eingehalten wurden;

- Kiesabbau in Trittenheim wegen Transportstrecken

Nach Rücksprache mit dem Betreiber des Kiesabbaus wurde mitgeteilt, dass die Transportstrecken nicht über die Gemarkung Bekond führen. Die Darstellung auf dem Plan im Pressebericht war nicht korrekt.


Detzem

buergermeister@detzem.de

 Tel. 06507/802725
 Sprechzeiten:
 montags 18.30 - 20.00 Uhr

Touristinformation Leiwen

Auf die Mitteilung unter Leiwen wird hingewiesen.

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Detzem

am 10. März 2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Albin Merten und in Anwesenheit von Schriftführerin Laura Nisius von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am **10.03.2015** im „Bürgerhaus“ in Detzem eine Sitzung des Ortsgemeinderates Detzem statt.

In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Ortsbürgermeister Merten hat keine Mitteilungen für den öffentlichen Teil.

2. Beratung und Beschlussfassung über die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2015 und 2016

Einleitend führt Ortsbürgermeister Merten aus, dass die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2015 und 2016 am Donnerstag, 19. Februar 2015 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich in Anwesenheit des Vorsitzenden und der beiden Beigeordneten Tobias Lorenz und Bernhard Scholtes vorbereitet wurde. Zur Information und Vorbereitung auf die heutige Sitzung hat jedes Ratsmitglied bereits im Vorfeld der Gemeinderatssitzung einen 1. Entwurf der Haushaltssatzung und des Haushaltsplans für die Haushaltsjahre 2015 und 2016 erhalten. Herr Merten erläutert weiter, dass dem Rat ein Haushalt präsentiert wird, der im Ergebnishaushalt gem. § 18. Abs. 1 Nr. 1 GemO nicht ausgeglichen ist. Dies sei aber nicht verwunderlich, da es den Gemeinden im Allgemeinen nicht gelingen kann die Abschreibungen auf Sachanlagen zu erwirtschaften. Hingegen ist der Finanzhaushalt trotz der Finanzlücke in Höhe von 673.112,00 EUR unter Berücksichtigung der vorzutragenden Beträge gem. § 18. Abs. 1 Nr. 2 GemO ausgeglichen. Erfreulich ist, dass für die Haushaltsjahre 2015 und 2016, trotz der Ausgaben die für den Ausbau der K86 und die damit einhergehenden Investitionen für die Außengebietsentwässerung entstehen, wohl keine Kreditaufnahme erforderlich ist. Der Bedarf an liquiden Mitteln kann der Rücklage entnommen werden. Der vorläufige Bestand an liquiden Mittel hat sich durch die Grundstücksverkäufe der letzten drei Jahre im Baugebiet Wiederberg auf rd. 1.100.000,00 Euro erhöht. Damit verfügt die Gemeinde über wesentlich mehr liquide Mittel als der derzeitige Schuldenstand mit 366.245,15 Euro beträgt. Die Gesamtilgung der Kreditaufnahme für das Baugebiet ist in der planmäßig vorgesehen Tilgung der Kredite im Haushaltsjahr 2015 mit 278.270,00 EUR veranschlagt. Dies ist ein Grund für die o.g. Finanzlücke im Haushalt 2015. Man darf den derzeitigen sehr guten Bestand an liquiden Mitteln aber auch nicht überbewerten. Er stellt lediglich ein gutes Polster für in Zukunft erforderliche Sanierungserfordernisse, insbesondere im Straßenbereich dar.

Anschließend erteilt der Vorsitzende Herrn Branz von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich das Wort, der die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan wie folgt erläutert:

Zunächst stellt Herr Branz in einem Plan-Ist-Vergleich die Verbesserungen und Verschlechterungen zwischen Ergebnis 2014 und Ansatz 2014 vor. Hier sind Verschlechterungen in Höhe von 5.335 EUR zu verzeichnen. Die Gegenüberstellung der Ansatzzahlen 2014 und 2015 weist ebenfalls eine Verschlechterung in Höhe von rd. 42.900 EUR auf.

Haushaltsjahr 2015

Der **Ergebnishaushalt** schließt im Ertrag mit 908.402 EUR und im Aufwand mit 1.054.868 EUR ab. Somit weist der Ergebnishaushalt 2015 einen Fehlbetrag von 146.466 EUR aus. Durch diesen Fehlbetrag wird dem Gebot des § 18 Abs. 1 Ziff. 1 GemHVO nicht Rechnung getragen, da der Haushalt nach dieser Vorschrift auszugleichen ist.

Der **Finanzhaushalt** weist im Saldo der laufenden Einzahlungen (799.250 EUR) und Auszahlungen (875.492 EUR), ebenfalls einen Fehlbetrag in Höhe von 76.242 EUR aus. Unter Berücksichtigung der Aufwendungen für planmäßige Tilgungsleistungen in Höhe von 278.270 EUR, erhöht sich der Fehlbetrag auf 354.512 EUR.

Im investiven Bereich ergibt sich aus den Auszahlungen und Einzahlungen ein Finanzierungssaldo in Höhe von -318.600 EUR.

Mithin ergibt sich insgesamt ein Fehlbetrag in Höhe von 673.112,00 EUR, der durch die Entnahme aus liquiden Mitteln finanziert werden kann.

Haushaltsjahr 2016

Der **Ergebnishaushalt** schließt im Ertrag mit 942.165 EUR und im Aufwand mit 990.584 EUR ab. Somit weist der Ergebnishaushalt 2016 einen Fehlbetrag von 48.419 EUR aus. Durch diesen Fehlbetrag wird dem Gebot des § 18 Abs. 1 Ziff. 1 GemHVO nicht Rechnung getragen, da der Haushalt nach dieser Vorschrift auszugleichen ist.

Der **Finanzhaushalt** weist im Saldo der laufenden Einzahlungen (855.350 EUR) und Auszahlungen (863.187 EUR), ebenfalls einen Fehlbetrag in Höhe von 7.837 EUR aus. Unter Berücksichtigung der Aufwendungen für planmäßige Tilgungsleistungen in Höhe von 2.350 EUR, erhöht sich der Fehlbetrag auf 10.187 EUR.

Im investiven Bereich ergibt sich aus den Auszahlungen und Einzahlungen ein Finanzierungssaldo in Höhe von +1.000 EUR. Mithin ergibt sich insgesamt ein Fehlbetrag in Höhe von 9.187,00 EUR, der durch die Entnahme aus liquiden Mitteln finanziert werden kann.

Die wesentlichen Eckpunkte bzw. Veränderungen ergeben sich aus der nachfolgenden Darstellung:

Die Grundsteuer A wurde mit 19.300 EUR (2015 und 2016) veranschlagt (Vorjahr: 19.300 EUR). Bei der Grundsteuer B werden 36.500 EUR (2015 und 2016) erwartet. Gegenüber dem Vorjahr ist mit Mehreinnahmen von ca. 500 EUR zu rechnen.

Gegenüber dem Vorjahr ist der Planansatz der Gewerbesteuererinnahmen nach Maßgabe der vorliegenden Grundlagenbescheide um rd. 15.000 EUR auf nunmehr 45.000 EUR zu verringern.

Ausgehend von diesem Aufkommen errechnet sich für 2015 und 2016 unter Berücksichtigung eines Umlagesatzes von 69 % (Vorjahr 69 %) eine abzuführende Gewerbesteuerumlage von rd. 8.600 EUR (2014 = 12.000 EUR). Der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer für das Jahr 2015 ist nach Maßgabe der Vorgaben des Landes mit 186.000 EUR anzusetzen und verringert sich damit gegenüber dem Vorjahr um 17.000,00 EUR. Der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer für das Jahr 2016 ist nach Maßgabe der Vorgaben des Landes mit 192.000 EUR anzusetzen und steigt somit um 6.000,00 EUR. Die Ortsgemeinde Detzem erhält im Haushaltsjahr 2015 Schlüsselzuweisungen von 69.000 EUR und für 2016 Schlüsselzuweisungen von 118.000 EUR vom Land, da die je Einwohner errechnete Steuerkraft von 582,39 EUR um 119,21 EUR niedriger liegt als der Schwellenwert, der für das Jahr 2015 auf 701,60 EUR festgelegt ist. Gegenüber dem Vorjahr 2014 verringert sich der Ansatz somit um rd. 13.000 EUR. Dies ist im Wesentlichen auf den reduzierten Schwellenwert zurückzuführen. Die Umlagegrundlagen für die Berechnung der Kreis- und Verbandsgemeindeumlage sind gegenüber dem Vorjahr um 11.355,00 EUR auf 409.734,00 EUR gesunken. Der Hebesatz für die Kreisumlage hat sich gegenüber dem Vorjahr um 42 % auf 43 % erhöht. Auf Grund der gesunkenen Umlagekraft der Ortsgemeinde und der Erhöhung des Hebesatzes bedeutet dies in absoluten Zahlen eine Erhöhung von rd. 800,00 EUR. Die Kreisumlage beträgt voraussichtlich rd. 176.200,00 EUR.

Der Hebesatz für die Verbandsgemeindeumlage beträgt wie im Vorjahr 23,50 %. Bedingt durch die gesunkene Umlagegrundlage verringert sich die Verbandsgemeindeumlage um rd. 3.000,00 EUR und beträgt voraussichtlich rd. 96.500,00 EUR.

Hier ist allerdings anzumerken, dass neben der Verbandsgemeindeumlage noch eine „Sonderumlage für Grundschulen“ (Ansatz 2015 = 34.000 EUR) zu entrichten ist. Der Hebesatz hierfür beträgt 7,58 % und steigt gegenüber dem Vorjahr um 1,28 %. Für das Jahr 2015 beträgt der Gesamtumlagesatz der Verbandsgemeindeumlage 31,08 % und steigt gegenüber dem Vorjahr um 1,28 %. Die Umlagegrundlagen für das Haushaltsjahr 2016 wurden geschätzt.

Bei einer angenommenen Erhöhung des Hebesatzes für die Kreisumlage auf 44,0 % ergibt sich ein Ansatz für die Kreisumlage in Höhe von 180.000 EUR.

Bei der Verbandsgemeindeumlage liegt der Ansatz unverändert bei 96.500 EUR.

Der Umlagesatz der Sonderumlage Grundschule beträgt 7,74 %. Es ergibt sich ein Ansatz in Höhe von 35.000 EUR.

Insgesamt beträgt der Umlagesatz in 2016 dann 31,24 %.

Verschuldung:

Für das Jahr 2014 ist voraussichtlich keine Kreditaufnahme erforderlich.

Schuldenstand am 01.01.2014	374.313,09 EUR
+ Neuverschuldung 2013	0,00 EUR
./ Tilgungen 2014	8.067,94 EUR
Schuldenstand am 31.12.2014	366.245,15 EUR

Dieser Schuldenstand entspricht einer Pro-Kopf-Belastung von 627,13 EUR (Einwohnerzahl per 30.06.2014 = 584).

Liquide Mittel

Vorläufiger Bestand zu Beginn des Jahres 2014	+	733.170,82 EUR
Vorläufiges Ist-Ergebnis 2014 (Stand 11.02.2015)		+ 369.604,54 EUR
Vorläufiger Bestand liquide Mittel zum Beginn des Jahres 2014		+ 1.102.775,36 EUR
+ Saldo bereits angewiesener Einnahmen und Ausgaben aus 2014		+ rd. 25.000,00 EUR

Vorläufiger Bestand liquide Mittel zu Beginn des Jahres 2015 (inkl. bereits angewiesener Einnahmen und Ausgaben) rd.+ 1.127.000,00 EUR Steuerhebesätze

Die Steuerhebesätze der Grundsteuer A und B, sowie der Gewerbesteuer bleiben gegenüber dem Haushaltsjahr 2014 unverändert gemäß Beschluss vom 11.11.2014. Die Steuersätze für die Hundesteuer wurden moderat erhöht.

Stellenplan

Der Stellenplan 2015 und 2016 hat sich gegenüber dem Jahr 2014 nicht verändert. Anschließend geht Herr Branz auf die anstehenden Investitionen ein. Wie aus der Investitionsübersicht zu ersehen, sind in 2015 und 2016 folgende Einnahmen und Ausgaben geplant:

Zur Durchführung einer Machbarkeitsstudie für die Entwicklung eines Baugebietes im Bereich des Alten Sportplatzes werden 5.000 EUR eingeplant. Im Rahmen des Flurbereinigungsverfahrens „Detzem Dorf“ hat die Ortsgemeinde das Restguthaben von 14.172,12 EUR erhalten. Dieser Betrag muss für landschaftliche Maßnahmen oder für Dorferneuerungs- / Ortsverschönerungsmaßnahmen verwendet werden. Für diese Maßnahmen werden im Haushaltsjahr 2015 3.000,00 EUR und im Haushaltsjahr 2016 5.000,00 EUR bereitgestellt. Gegenüber dem Vorjahr werden die Maßnahmen Ausbau der K 86 und die Anbindung der Ortsstraßen im Zuge der K 86 in den Haushaltsjahren 2015 und 2016 zusammengefasst. Die Abwicklung der Maßnahme ist wie folgt vorgesehen: Im Haushaltsjahr 2015 werden Baukosten in Höhe von 350.000 EUR und in 2016 in Höhe von 52.000 EUR veranschlagt. Für 2015 wurde eine Landeszuwendung in Höhe von 50.000 EUR bewilligt und für 2016 in Höhe von 20.000 EUR. Für beide Haushaltsjahre sind mit wiederkehrenden Beiträgen mit je 63.000 EUR zu rechnen. Für die Regelung der Außengebietsentwässerung im Zuge des Ausbaues der Ortsdurchfahrt (K 86) werden in 2015 Mittel in Höhe von 80.000 EUR und 2016 20.000 EUR bereitgestellt. Zu den Kosten in 2014 in Höhe von 80.000,00 EUR wird eine Kostenbeteiligung seitens der VG-Werke in Höhe von 32.000,00 EUR (40 %) in 2015 veranschlagt. Für die Platzgestaltung bei der Friedhofshalle werden im Haushaltsjahr 2015 Mittel in Höhe von 20.000,00 EUR veranschlagt. Für die Friedhofshalle wird gemäß Ratsbeschluss vom 11.11.2014 ein neues Kühlgerät angeschafft. Hierfür sind im Haushaltsjahr 2015 Mittel in Höhe von 2.200,00 EUR bereitgestellt. Zur Anschaffung von beweglichem Vermögen für das Bürgerhaus wird für 2015 ein Ansatz von 1.000 EUR gebildet. Für fremdenverkehrsfördernde Maßnahmen werden vorsorglich für 2015 und 2016 3.000 EUR in den Plan eingestellt. Sodann geht Herr Branz auf die wichtigsten Punkte der einzelnen Teilergebnis- und Teilfinanzhaushalte ein und erläutert diese. Nachdem Herr Branz weitere Fragen der Ratsmitglieder beantwortete, bedankt sich der Ortsbürgermeister bei Herrn Branz für die ausführlichen Erläuterungen und lässt über die vorgestellte Haushaltssatzung und den Haushaltsplan abstimmen:

Beschluss: Der Ortsgemeinderat stimmt dem vorgelegten Haushaltsplan und der Haushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2015 und 2016 zu. Abstimmungsergebnis: einstimmig

3. Widmung von Gemeindestraßen nach § 36 des Landesstraßengesetzes vom 01.08.1977

Der Vorsitzende geht auf die Beschlussvorlage der zuständigen Sachbearbeiterin des Fachbereiches 3 der Verwaltung, Frau Susanne Christmann vom 10.02.2015 ein. Hierin heißt es:

„Nach § 36 des Landesstraßengesetzes (LStrG) vom 01.08.1977, zuletzt geändert durch Landesgesetz vom 20.07.1998 (GVBl. S 203), sind alle Straßen innerhalb des Ortsbereiches, die dem öffentlichen Verkehr dienen, in einem förmlichen Verfahren für den öffentlichen Verkehr zu widmen. Nach der Kommentierung zum Landesstraßengesetz galten bisher alle Gemeindestraßen, die zum Zeitpunkt des Inkrafttretens des Landesstraßengesetzes im Jahre 1963 bestanden haben, als gewidmet vorausgesetzt. Nach dem Beschluss des Oberverwaltungsgerichtes Rheinland-Pfalz vom 24.08.1998 trifft dies nicht mehr zu, so dass alle Gemeindestraßen, die bisher nicht förmlich gewidmet wurden, in einem Verfahren für den öffentlichen Verkehr gewidmet werden müssen. Aus Gründen der Rechtssicherheit sollen nun wie nachfolgend aufgeführt alle öffentlichen Straßen und Wege in der Ortsgemeinde förmlich gewidmet werden. Die Widmungsverfügung wird dann im Amtsblatt der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße öffentlich bekannt

gemacht.“

Straßenbezeichnung	Flur	Flurstück
Agritiusstraße	15	111, 113, 122
Am Moselufer	3	163/4
	15	9
Ankerstraße	15	104, 105
Bahnhofstraße	15	289, 280
Donatusstraße	3	285
	15	209, 258
Fährstraße	15	54
Hauptstraße	15	83, 133, 146, 187, 189
In der Burg	15	336, 338, 355/1, 356/1
Keltenstraße	15	384
Maximinerhof	15	152/2, 157 (Teilfläche)
Maximinerstraße	15	152/1
Moselstraße	15	8
Neugartenstraße	15	327, 341
Neustraße	15	7, 38, 82, 191, 203, 248, 249, 284, 319
Olkstraße	15	134
Peter-Arens-Straße	15	268
Raiffeisenstraße	15	314, 371, 378
Römerstraße	15	159, 170
Thörnicher Straße	15	22, 26, 35
Treverer Straße	15	247
Wiederbergaufl	4	179/6, 179/14, 179/17

Seitens der Verwaltung wurde ein Plan der betroffenen Straßen und Flurstücke übersandt.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Detzem beschließt, alle o.a. Gemeindefür den öffentlichen Verkehr zu widmen. Die Verwaltung wird beauftragt, das förmliche Widmungsverfahren durchzuführen. Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Zustimmung zur 12. Änderung des Flächennutzungsplanes

Der Vorsitzende Merten nimmt Bezug auf das Schreiben des Fachbereiches 2 Natürliche Lebensgrundlagen und Bauen der Verwaltung vom 11.02.2015. In Rheinland-Pfalz liegt die Zuständigkeit der Flächennutzungsplanung gem. § 203 Abs. 2 BauGB i.V.m. § 67 Abs. 2 Satz 1 GemO bei den Verbandsgemeinden. Die endgültige Entscheidung des Verbandsgemeinderates zur 12. Änderung wurde in der Sitzung am 10. Februar 2015 getroffen. Diese Entscheidung bedarf nach § 67 Abs. 2 Satz 2 GemO der Zustimmung der Gemeinden, die selbst oder als Nachbargemeinde berührt sind. Berührt sind bei dieser Änderung alle Gemeinden. Die Aufstellung der in der Offenlage zu den Änderungen eingegangenen Stellungnahmen mit Kommentierung und Beschlussvorschlag wurde den Gemeinden zugestellt. Der Vorsitzende hat diese den Ratsmitgliedern auf elektronischem Weg zugeleitet. Der Verbandsgemeinderat hat die 12. FNP-Änderung betreffend Bauland, Leitbild, Integration Tritenheim abschließend beschlossen. Die Wünsche der Gemeinden konnten alle berücksichtigt werden.

Beschluss: Der Ortsgemeinderat Detzem erteilt gemäß § 67 Abs. 2 GemO die Zustimmung zur 12. Änderung des Flächennutzungsplanes betreffend Bauland, Leitbild und Integration Tritenheim.

Abstimmungsergebnis: 9 Ja-Stimmen, 3 Enthaltungen

5. Verschiedenes**5.1 Anliegen der Ratsmitglieder**

Rainer Löwen betreffend Sachstand Baumkataster
Rudolf Hoffmann betreffend Straßenlaterne in der Moselstraße
Das Glas an der Straßenlaterne in der Moselstraße vor der Halle von Herrn Klaus Alten ist nicht mehr richtig befestigt. Jörg Thul betreffend Grenzabstände im Berg/Weinbergsmauern Klärung der endgültigen Sachverhalte, danach soll eine Veröffentlichung im Amtsblatt erfolgen. Herr Merten teilt mit, dass Herrn Thul die Antworten auf die seinerzeit gestellten Fragen mitgeteilt wurden. Vor einer endgültigen Klärung durch die Verwaltung, können diese aus Gründen der Rechtssicherheit jedoch nicht veröffentlicht werden.

**Ensch**

buergemeister@ensch.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr**Arbeitseinsatz**

Zum Arbeitseinsatz in der Gemeinde treffen wir uns am **Samstag, 28.03.2015 um 08.00 Uhr** am Bürgerhaus. Ich würde mich sehr freuen, wenn mit einer großen Anzahl an Helfern die geplanten Maßnahmen alle umgesetzt werden können.

Ensch, 23.03.2015
Ortsbürgermeister Matthias Otto

**Fell**

buergermeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:

Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr

Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563

Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Feller Maximiner Weinspektakel 2015

**Gastland
Österreich**

Silvanussaal
im Winzerkeller



Weitere Infos und Vorverkauf unter: Weinspektakel.de

Weitere Infos und Vorverkauf unter: Weinspektakel.de

Samstag, 28.3.

- 16 - 21 Uhr: Große Wein-, Sekt-, Edelbrand und Likörverkostung
Kunstaussstellung im Gewölbekeller
ab 21 Uhr: Musikspektakel mit regionalen Musikern
Erleben Sie Musiksessions und Solisten in unterschiedlichen Formationen

Sonntag, 29.3.

- 11 - 18 Uhr: Kunsthandwerker- und Bauernmarkt
13 Uhr: Feller Maximiner Bänkelsängertour
Kunsthandwerker- und Bauernmarkt
Ausstellung historischer Traktoren und Schlepper
ab 15 Uhr: Große Wein-, Sekt- und Edelbrandverkostung

Eintritt je Tag: 15 €

Freier Eintritt zum Bauern- und Kunsthandwerkermarkt sowie zur Kunstaussstellung

Eine Veranstaltung des Feller Maximiner Wein e.V.

Veranstaltungsort: Silvanussaal im Winzerkeller, Kirchstraße 41, 54341 Fell

Feller Maximiner Weinspektakel am 28. und 29. März 2015

im Winzerkeller sowie an und
in der Alten Schule

Grußwort

Liebe Feller und Fastrauer,
verehrte Gäste,
liebe Freunde aus Österreich,

am kommenden Wochenende findet am Samstag, den 28. und am Sonntag, den 29. März das diesjährige Feller Maximiner Weinspektakel statt.

Hierzu möchte ich Sie ganz herzlich begrüßen und willkommen heißen.

Auch in diesem Jahr wird Ihnen ein spannendes, erholsames und auch köstliches Wochenende geboten. Das Weinspektakel beginnt am Samstag, den 28.03. um 16.00 Uhr im Silvanussaal des Winzerkellers mit der Verkostung von Weinen, Sekten und Edelbränden der Feller Winzer und aus dem diesjährigen Gastland Österreich. Ab 21.00 Uhr werden Sie dann mit Live-Musik regionaler Bands und Solisten unterhalten.

Am Sonntag, den 29.03.2015 beginnt das Programm um 11.00 Uhr mit einem Bauern- und Kunsthandwerkermarkt sowie der ganztägigen historischen Schlepper- und Traktorschau auf dem Außengelände. Weiter geht's ab 13.00 Uhr mit dem Bänkelsänger Andreas Sittmann, der Sie mit heiteren Liedern und Geschichten durch den Wein- und Schieferort Fell führt. Ab 15.00 Uhr können Sie sich bei der Großen Weinverkostung im Silvanussaal an den köstlichen Weinen erfreuen. Parallel dazu können Sie die Kunstausstellung der Feller Künstler, die Falkenstation „Über'm Ruwertal“ oder die Gänse- und Laufentenausstellung von Klara Krämer besuchen.

Kurzum, ein tolles Wochenende mit viel Abwechslung, etlichen Attraktionen und vielen Höhepunkten für Jung und Alt!

Nochmals möchte ich Sie hierzu einladen und wünsche uns zwei unvergessliche Frühlingstage.

Fell, den 21. März 2015
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Saisoneröffnung des Besucherbergwerks Fell am Mittwoch, den 1. April 2015

Das Besucherbergwerk Fell öffnet ab 01.04.2015 wieder seine Pforten und heißt alle Gäste von nah und fern herzlich willkommen. Die Saison erstreckt sich auf den Zeitraum 1. April bis 1. November und ist außer montags an allen Werk-, Wochenend- und Feiertagen für Sie geöffnet.

Wir bieten auch in diesem Jahr viele tolle Attraktionen und Höhepunkte, wie Sie im Internet unter www.bergwerk-fell.de ersehen können.

Fell, den 21. März 2015
Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Infostände und Aktivitäten des Besucherbergwerks Fell

am Sonntag, den 29.03.2015

Das Besucherbergwerk Fell wird am kommenden Wochenende am Sonntag, den 29.03.2015 jeweils von 11.00 bis 18.00 Uhr

1. beim Feller Maximiner Weinspektakel in Fell
und

2. beim Frühlingsmarkt in Konz
mit einem Informationsstand vertreten sein.

Dabei werden die Mitarbeiter des Besucherbergwerks Schieferherzen fertigen und diese mit Flyern an die Besucher verschenken.

Fell, 23. März 2015

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister

Wiedereröffnung des Jugendheims im Winzerkeller in Fell

am Freitag, den 10. 04.2015 um 18.00 Uhr

Liebe Jugendliche,

liebe Eltern/Großeltern,

liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

nach einigen Vorgesprächen bin ich froh, euch/Ihnen mitteilen zu können, dass das Jugendheim im Feller Winzerkeller am Freitag, den 10. April durch den Jugendring Fell e.V. (JRF) mit einer Party wiedereröffnet wird. Der JRF hat etliches an Vorarbeit geleistet und möchte mit der Wiedereröffnung des Feller Jugendheims neue aktive Mitglieder für den JRF gewinnen, die die Jugendarbeit in Fell in die Zukunft führen. Ab der Wiedereröffnung soll es auch wieder feste wöchentliche und betreute Öffnungstage im Jugendraum geben. Der JRF und die Jugendarbeit in Fell insgesamt wird seitens der Jugendpflege der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße unterstützt und von Frau Dipl.-Pädagogin Isabell Ziehm begleitet. Auch ich unterstütze die Jugendarbeit in der Ortsgemeinde ausdrücklich und bitte bei Ihnen, liebe Eltern/Großeltern, und auch bei allen anderen Mitbürgerinnen und Mitbürgern um Unterstützung und Verständnis, damit die Jugendarbeit in der Ortsgemeinde Fell eine gesicherte Zukunft hat. Dabei wird es klare Regeln zum Verhalten im Jugendheim geben, die mit den Jugendlichen im Vorfeld besprochen wurden. Dennoch sollten wir nicht vergessen, dass wir alle mal jung waren und auch wir die Chance haben wollten, unsere Freizeit jugendgerecht zu gestalten! Und wir wissen alle: „Die Jugendlichen von heute sind die Erwachsenen von morgen.“ Sollten Sie, liebe Erwachsene, sich zur Unterstützung der Jugendarbeit mit einbringen wollen, so sind Sie herzlich willkommen und ich würde mich - auch im Namen der Jugendlichen - über Ihre Unterstützung/Begleitung/Betreuung sehr freuen!

Fell, den 26. März 2015

Alfons Rodens, Ortsbürgermeister



Klüsserath

buergemeister@kluesserath.de

Tel. 06507/99126

Sprechzeiten: Mi. 18.30-20 Uhr
oder nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Am **Samstag, 28.03.2015** findet um **09:00 Uhr** eine Sitzung des **Bauausschusses** statt. Treffpunkt ist am Gemeindezentrum „Alte Ökonomie“.

Tagesordnung:
-nichtöffentlich-

1. Gemarkungsrundfahrt

Klüsserath, 22.03.2015
Günter Herres, Ortsbürgermeister

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 01.04.2015** findet um **19:00 Uhr** im Gemeindezentrum „**Alte Ökonomie**“ Kirchstraße 3 eine Sitzung des **Ausschusses für Weinbau und Touristik** statt.

Tagesordnung:

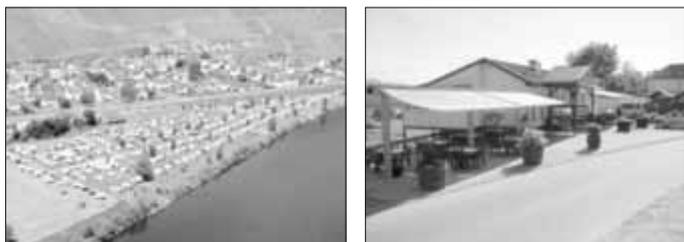
-nichtöffentlich-

1. Mitteilungen
2. Premiumwanderweg
3. Verschiedenes

Clüsserath, 22.03.2015

Günter Herres, Ortsbürgermeister

Campingplatz in Klüsserath an der Mosel zu verpachten



Die Ortsgemeinde Klüsserath verpachtet einen Saison-Campingplatz mit Gastronomiegebäude im Moselvorland (Größe ca. 3,5 ha)

Preis: schriftliches Gebot in EUR

Unterlagen (Exposé) zur Angebotsabgabe können bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, FB2/Liegenschaften, Brückenstraße 26, 54338 Schweich angefordert werden:

Tel. 06502/407-607 (Fr. Fischer), fischer.s@schweich.de

Tel. 06502/407-601 (Fr. Kraff), kraff.a@schweich.de

oder unter www.schweich.de/Wirtschaft und Verkehr/ Ausschreibungen eingesehen werden.

Besichtigungstermine können mit Ortsbürgermeister Günter Herres, Tel. 06507-99126, buergemeister@kluesserath.de vereinbart werden.



Köwerich
buergemeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034

Sprechzeiten:
Fr. 19.00-20.00 Uhr

Touristinformation Leiwien

Auf die Mitteilung unter Leiwien wird hingewiesen.

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich am 2. März 2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeister Elmar Schlöder und Schriftführerin Caroline Tibo von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am **02.03.2015** in der Gaststätte „Alter Bahnhof“ in Köwerich eine Sitzung des Ortsgemeinderates Köwerich statt. In dieser Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

a) Kindertagesstätte Köwerich-Ensch

Die Einrichtung wird in diesem Jahr die Rekordauslastung von 40 Kindern ab 1 Jahr bei 26 Ganztagsplätzen erreichen. Damit verbunden führt dies zum höchsten Personalstand seit Bestehen mit 15 Mitarbeiterinnen (inkl. Teilzeitkräfte). Gleichzeitig steigen die Anforderungen an die Kindertagesstätte als Bildungseinrichtung im Elementarbereich kontinuierlich.

Dies ist ein sehr positiver Trend, erfordert aber auch die Reformierung und kontinuierliche Weiterentwicklung organisatorischer Strukturen und Prozesse um dieser Entwicklung in der erforderlichen Qualität dauerhaft gerecht zu werden. In den letzten Monaten konnten bereits zahlreiche Maßnahmen umgesetzt werden:

- Arbeits- und Gesundheitsschutz:
- Regelmäßige Brandschutzunterweisung für das Kita-Team. Vielen Dank an die Feuerwehr Köwerich, insbesondere Nico Micheln und Jan Burdinski für die praktische Durchführung
- Regelmäßige Sicherheitsunterweisung der Mitarbeiterinnen wurden eingeführt
- Eine Mitarbeiterin aus dem Kita-Team wurde als Sicherheitsbe-

auftragte geschult

- Arbeitsplatzbezogene Gefährdungsbeurteilungen wurden gemeinsam mit den Mitarbeiterinnen durchgeführt und dokumentiert
- Pädagogische Arbeit:
- Das neue Kita Leitbild wurde zum Neujahrsempfang veröffentlicht
- Die überarbeitete pädagogische Konzeption befindet sich in der Fertigstellung und wird in den nächsten Wochen veröffentlicht
- Qualitätsmanagement:
- Mit der schrittweisen Einführung eines Qualitätsmanagement Systems nach dem internationalen Standard ISO9000 wurde begonnen. Der Fokus liegt zur Zeit auf der Entwicklung von strukturierten Führungsprozessen insbesondere Personalentwicklung.
- Personal:
- Eine Berufspraktikantin für das Ausbildungsjahr 2015/2016 wurde eingestellt
- Gebäude:
- Vor Ablauf der Gewährleistungsfristen wurde nochmal eine Begehung mit den Architekten gemacht. Die Baumängel wurden dokumentiert und gerügt. Die Umsetzung läuft.

b) Stand Baugebiet „Im Wiesengrund“

- ca. die Hälfte der Grundstücke konnten von der Gemeinde gemäß der Gemeinderatsbeschlüsse erworben werden, dies entspricht der Zielvorgabe
- Werkausschuss der Verbandsgemeinde hat der Planung zugestimmt
- Baulandumlegungsverfahren läuft, am 03.03.2015 und 04.03.2015 finden die Erörterungsgespräche bezüglich Baulandzuteilung mit den Anliegern statt
- Die Ausschreibungen für die Erschließungsmaßnahmen sind in Vorbereitung
- Es liegen bereits erste Anfragen potentieller Käufer von Baugrundstücken vor

c) Lehrgänge für Ratsmitglieder

Es werden Grundlagenseminare für neugewählte bzw. wiedergewählte Ratsmitglieder angeboten. Entsprechende Informationen wurden bereits an die Ratsmitglieder verteilt. Voraussichtlich finden die Seminare samstags in Schweich statt. Interessierte Ratsmitglieder mögen sich bitte melden, die Kosten werden von der Gemeinde getragen.

d) Neuer Leiter Volkshochschule Leiwien

Im Dezember fand ein Treffen im Gemeindebüro Köwerich mit den Ortsbürgermeistern der Nachbarorte sowie dem neuen Leiter der Volkshochschule Leiwien, Herr Karl-Heinz Pälgen statt.

Herr Pälgen stellte seine Vorstellungen über die Wiederbelebung der VHS Leiwien vor. Kernelemente sind die Ausweitung der Kursangebote auf die Orte Leiwien, Trittenheim, Köwerich, Thörnich, Detzem und Klüsserath. Durch das größere Einzugsgebiet kann ein vielfältigeres Angebot aufgestellt werden. Von Seiten der Ortsgemeinde Köwerich wurde dies sehr begrüßt und die volle Unterstützung zugesichert.

e) Gemeindearbeiter

Mit Patrick Bujung und Marcel Gosert konnten zwei junge und sehr gut qualifizierte neue Gemeindearbeiter für die Ortsgemeinde Köwerich gewonnen werden.

Unser Gemeindearbeiter Bernd Jostock scheidet nach 15 Jahren Tätigkeit für unsere Gemeinde altersbedingt aus.

f) Teilnahme „Unser Dorf hat Zukunft 2015“

Auf eine Teilnahme am Wettbewerb „Unser Dorf hat Zukunft“ wurde verzichtet.

2. Beratung und Verabschiedung des Forstwirtschaftsplanes 2015

Der Vorsitzende begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Herrn Reivierförster Ralf Düpre und erteilt ihm das Wort.

Herr Düpre geht kurz auf das vergangene Haushaltsjahr 2014 ein. Dieses wird voraussichtlich mit ca. +12.500,00 EUR (Ergebnis Plan: 1.437,00 EUR) abschließen. Dies ist darauf zurückzuführen, dass der Aufwand für die Holzernte reduziert wurde und zusätzlich Holzerlöse von ca. 7.000,00 EUR eingegangen sind.

Als dann verweist er auf den den Ratsmitgliedern vorliegenden Forstwirtschaftsplan 2015. Dieser wird von Herrn Düpre vorgestellt und eingehend erläutert.

Geplant ist eine Holzernte von insgesamt 595 fm. Insgesamt werden Erträge aus Holzverkäufen in Höhe von 27.573,00 EUR erwartet. Der Aufwand für die Produktion beläuft sich voraussichtlich auf 13.780,00 EUR, so dass beim Holz ein Überschuss von ca. 13.793,00 EUR zu erwarten ist. Unter Berücksichtigung der anderen Erträge und Aufwendungen beim sonstigen Forstbetrieb und den Beträgen der Kommune beläuft sich das Betriebsergebnis nach LWaldG voraussichtlich auf einen Überschuss in Höhe von ca. 1.893,00 EUR.

Produkt / Leistung		Konto			Beträge	
Nr.	Bezeichnung	Ertrag / Aufwand	Nr.	Bezeichnung	Plan-Ertrag €	Plan-Aufwand €
55510	Kommunale Forstwirtschaft	Aufwand	524700	Sonstige Verbrauchsmittel	0	5.300
55510 Ergebnis					0	5.300
55511	Rohholz	Ertrag	441150	Erträge aus Holzverkäufen	27.573	0
		Aufwand	529200	Sonstige Aufwendungen für Dienstleistungen	0	13.780
55511 Ergebnis					27.573	13.780
55519	Biologische Produktion	Aufwand	529200	Sonstige Aufwendungen für Dienstleistungen	0	2.950
55519 Ergebnis					0	2.950
55521	Führungs- und Unterstützungsl. eistungen	Aufwand	524700	Sonstige Verbrauchsmittel	0	50
			529200	Sonstige Aufwendungen für Dienstleistungen	0	100
55521 Ergebnis					0	150
55522	Infrastruktur	Aufwand	524700	Sonstige Verbrauchsmittel	0	600
55522 Ergebnis					0	600
(Leer)	(Leer)	Aufwand	529200	Sonstige Aufwendungen für Dienstleistungen	0	1.500
			(Leer)	Beträge der Kommune (diverse Unterkonten)	0	1.400
(Leer) Ergebnis					0	2.900
Gesamtergebnis					27.573	25.680
Überschuss von					1.893	

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Köwerich stimmt dem vorliegenden Forstwirtschaftsplan 2015 zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Die Planzahlen des Forstwirtschaftsplanes 2015 gelten aufgrund des erstellten Doppelhaushaltes 2015/2016 auch für das Forstwirtschaftsjahr 2016.

3. Beratung und Beschlussfassung über die Nutzungsordnung des Jugendraumes

Zu diesem Tagesordnungspunkt begrüßt der Vorsitzende Herrn Dirk Marmann, Jugendpfleger der Verbandsgemeinde Schweich und erteilt ihm das Wort.

Herr Marmann erklärt, dass im Januar ein Termin mit den Jugendlichen und Vertretern des Gemeinderates stattgefunden hat.

Ergebnis dieses Termins war, dass die Nutzungsvereinbarung und die Hausordnung des Jugendraumes auf den neuesten Stand gebracht werden sollen. Gemeinsam mit den Jugendlichen wurden die entsprechenden Punkte herausgearbeitet und in der Nutzungsvereinbarung, sowie der Hausordnung ergänzt.

Diese Überarbeitungen sollen nun wie folgt beschlossen werden:

Nutzungsvereinbarung Jugendheim Köwerich

Die Gemeinde Köwerich, vertreten durch den Ortsbürgermeister Herrn Elmar Schlöder, schließt mit der „Jugendgruppe Köwerich“, vertreten durch die Vorsitzenden

folgende Vereinbarung:

1. Zweckbestimmung

Diese Vereinbarung dient der Erfüllung von Aufgaben der Jugendarbeit und der Förderung junger Menschen in Köwerich.

2. Vereinbarungsgegenstand

Zur Erfüllung des in 1. beschriebenen Zweckes stellt die Gemeinde der „Jugendgruppe Köwerich“ folgende Räume und Einrichtungen unentgeltlich zur Verfügung:

- Gemeindeeigener Raum im Jugendheim Köwerich, Schulstraße 1, 1.Etage, 54340 Köwerich

3. Vereinbarungszweck

Die Einrichtung soll grundsätzlich allen jungen Menschen der Gemeinde Köwerich kostenlos offen stehen. Der Schwerpunkt des Angebotes liegt bei Jugendlichen der Altersgruppe zwischen 11 und 20 Jahren. Die Nutzung der Einrichtung durch die Jugendlichen ist in der anhängenden Hausordnung geregelt! Die Einhaltung wird von der „Jugendgruppe Köwerich“ sowie der darin benannten Erwachsenenvertretung überwacht.

4. Finanzierung

Die Gemeinde stellt der „Jugendgruppe Köwerich“ den Raum unentgeltlich leihweise zur Verfügung.

Kosten für die Gebäudeunterhaltung trägt die Gemeinde unmittelbar.

Bei Instandsetzungsarbeiten unterstützt die „Jugendgruppe Köwerich“ die Gemeinde im Rahmen ihrer Möglichkeiten.

5. Hausrecht

Das Hausrecht wird im Auftrag der Gemeinde durch die „Jugendgruppe Köwerich“ und deren Beauftragten wahrgenommen. Parteipolitische Werbung und Betätigung ist nicht erlaubt. Darunter fallen nicht Veranstaltungen im Rahmen politischer Bildungsarbeit.

6. Haftung, Versicherungen

Der „Jugendgruppe Köwerich“ obliegt die Verkehrssicherungspflicht innerhalb des Jugendraumes. Die Verkehrssicherungspflicht außerhalb des Raumes obliegt der Gemeinde. Die „Jugendgruppe Köwerich“ haftet für alle Schäden am Vereinbarungsgegenstand, die während der Vereinbarungsdauer aus eigenem Verschulden aus dem Betrieb der Einrichtung entstehen.

7. Vereinbarungsdauer / Kündigung

Der Vereinbarungsbeginn ist der _____.

Die Vereinbarung gilt auf unbestimmte Dauer.

Bei Verstößen gegen diese Vereinbarung behält sich die Gemeinde das Recht vor, die Vereinbarung zu kündigen. Bei einer Kündigung ist die Verbandsgemeindejugendpflege schriftlich zu informieren.

Hausordnung Jugendraum Köwerich

Diese Hausordnung regelt die Rahmenbedingungen für die Jugendarbeit im Offenen Jugendtreff der Gemeinde Köwerich.

1. Räumlicher Geltungsbereich

Diese Hausordnung gilt für den Jugendraum, sowie den Eingangsbereich und die Außenflächen des Jugendheims in Köwerich.

2. Nutzung des Jugendraumes

Der Jugendraum Köwerich wird entsprechend der Nutzungsvereinbarung zur Erfüllung von Aufgaben der Jugendarbeit und der Förderung junger Menschen in Köwerich als Jugendtreff genutzt.

Er steht grundsätzlich allen Kindern und Jugendlichen der Gemeinde Köwerich zur kostenlosen Nutzung offen, die mindestens 11 Jahre alt sind. Bei minderjährigen Nutzern ist die Kenntnisnahme dieser Hausordnung von einem Erziehungsberechtigten auf der anhängenden Unterschriftenliste zu quittieren. Das Leitungsgremium des Jugendtreffs kann auch Jugendlichen von außerhalb der Gemeinde Köwerich den Zutritt gewähren.

3. Ordnungsregeln:

- Mit den Einrichtungsgegenständen ist sorgsam umzugehen.
- Die Absprachen zu den Öffnungszeiten (Punkt 7) sind einzuhalten.
- Der Jugendraum, die Toiletten, der Eingangsbereich sowie die Außenflächen sind nach jeder Nutzung sauber zu verlassen.
- Es ist Rücksicht auf Anwohner zu nehmen, insbesondere ist darauf zu achten, dass keine Lärmbelästigung entsteht.
- Es gelten grundsätzlich die Regelungen des Jugendschutzgesetzes! (insbesondere kein Alkoholverzehr für Jugendliche unter 16 Jahren!)
- Der Genuss von Spirituosen und Tabak ist im Jugendraum grundsätzlich nicht erlaubt. Jugendlichen unter 18 Jahren ist der Tabakgenuss auch außerhalb der Räumlichkeiten untersagt.

4. Haftung des Trägers

Die Benutzung des Jugendraumes geschieht auf eigene Gefahr. Eine Haftung der Gemeinde für Schäden oder Verluste jeglicher Art, die Personen im Zusammenhang mit der Nutzung erleiden, wird in dem rechtlich zulässigen Umfang ausgeschlossen.

5. Haftung der Benutzer

Jeder Nutzer haftet grundsätzlich für die von ihm verursachten Schäden. Schäden sind spätestens am darauf folgenden Tag bei der Gemeinde zu melden.

6. Ausschluss

Benutzer des Jugendraumes, die den Bestimmungen dieser Hausordnung zuwiderhandeln, können von der Benutzung ausgeschlossen werden. Zum Ausschluss am laufenden Abend ist der für diesen Abend verantwortliche Vertreter der Jugendgruppe Köwerich berechtigt. Langfristige Ausschlüsse bedürfen der Absprache mit der Gemeinde.

7. Öffnungszeiten

Der Jugendraum kann wochentags und am Wochenende flexibel genutzt werden, außer wenn das Jugendheim im Rahmen von Veranstaltungen genutzt wird. In diesem Fall bleibt der Jugendraum geschlossen. Der Veranstaltungsplan wird im Jugendheim frühzeitig durch Aushang veröffentlicht. Hinsichtlich der Nutzungszeiten sind die Vorgaben des Jugendschutzgesetzes zu beachten. Die Öffnungszeiten werden vom Leitungsgremium über soziale Medien veröffentlicht.

Herr Marmann gibt bekannt, dass am 18.03.2015 nochmals ein Termin mit den Jugendlichen vereinbart ist, es soll darüber gesprochen werden, wie man das Interesse am Jugendraum bei den jüngeren Jugendlichen wecken kann.

Seitens des Gemeinderates wird als fester Ansprechpartner für die Jugendgruppe und das Kinder- und Jugendbüro das Ratsmitglied Marco Porten bestimmt.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt der überarbeiteten Nutzungsvereinbarung und der Hausordnung für den Jugendraum im Jugendheim zu.

Als fester Ansprechpartner für die Jugendgruppe und das Kinder- und Jugendbüro wird das Ratsmitglied Marco Porten bestimmt.

Abstimmungsergebnis: 7 Ja-Stimmen, 1 Enthaltung

4. Jahresabschluss zum 31.12.2013

a) Feststellung des geprüften Jahresabschlusses

Der von der Beschlussfassung Betroffene, der Beigeordnete des Prüfungsjahres, Elmar Schlöder, nimmt gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil und verlässt den Sitzungstisch.

Somit übernimmt zu diesem Tagesordnungspunkt der Erste Beigeordnete, Herr Frank Basten, den Vorsitz.

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses, Herr Uwe Lex, teilt mit, dass in der Sitzung am 10.11.2014 der Jahresabschluss nach den Vorschriften der §§ 110 ff. Gemeindeordnung (GemO) geprüft wurde.

Die Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt.

Nach den dadurch gewonnenen Erkenntnissen vermittelt der Jahresabschluss zum 31.12.2013, unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung, ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Ortsgemeinde Köwerich.

Die Buchführung, der Jahresabschluss und der Rechenschaftsbericht entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

Die Prüfung des Jahresabschlusses zum 31.12.2013 führte zu folgendem Ergebnis:

1. Die Bilanz schließt auf der Aktiv- und Passivseite mit einer Bilanzsumme von 4.383.957,34 EUR ab und weist in der Ergebnisrechnung einen Jahresfehlbetrag in Höhe von 6.824,33 EUR aus.
2. Es wird ein Eigenkapital in Höhe von 2.613.474,97 EUR ausgewiesen. Das Eigenkapital hat sich demnach gegenüber dem 01.01.2013 um 5.876,20 EUR verringert.
3. Das Vermögen der Ortsgemeinde hat sich im Prüfungszeitraum um 34.041,65 EUR auf 4.383.957,34 EUR verringert.
4. Das Fremdkapital einschließlich der Rückstellungen erhöht sich um 3.724,74 EUR auf 91.854,83 EUR.
5. Die Investitionskredite haben sich im Haushaltsjahr 2013 um 2.175,00 EUR auf 50.725,00 EUR verringert.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Köwerich die Feststellung des geprüften Jahresabschlusses zum 31.12.2013 vor (§ 114 Abs. 1 Satz 1 GemO).

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Köwerich beschließt die Feststellung des Jahresabschlusses zum 31.12.2013 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 1 GemO.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Jahresabschluss zum 31.12.2013

b) Entlastungerteilung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO

Der von der Beschlussfassung Betroffene, der Beigeordnete des Prüfungsjahres, Elmar Schlöder, nimmt gemäß § 22 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 GemO i.V. mit VV Nr. 4 zu § 114 GemO an der Beratung und Beschlussfassung zu diesem Tagesordnungspunkt nicht teil und verlässt den Sitzungstisch.

Somit übernimmt zu diesem Tagesordnungspunkt der Erste Beigeordnete, Herr Frank Basten, den Vorsitz.

Der Rechnungsprüfungsausschuss schlägt dem Ortsgemeinderat Köwerich vor, dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten die Entlastung gem. § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO zu erteilen.

Beschluss:

Dem Ortsbürgermeister, der Bürgermeisterin der Verbandsgemeinde Schweich und den sie vertretenden Beigeordneten wird für das Haushaltsjahr 2013 gemäß § 114 Abs. 1 Satz 2 GemO die Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

Ortsbürgermeister Elmar Schlöder nimmt wieder am Sitzungstisch Platz und übernimmt für die weitere Sitzung den Vorsitz.

5. Beratung und Verabschiedung der Haushaltssatzung und des Haushaltsplanes 2015/2016

Ortsbürgermeister Elmar Schlöder begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt Frau Dixius von der Verbandsgemeindeverwaltung.

Bevor er ihr das Wort zum Haushaltsplan übergibt, erklärt er, dass die Gemeinde der Einführung eines Doppelhaushaltes zugestimmt hat. Dies habe den Vorteil der besseren Planungssicherheit und führt zusätzlich zu einem geringeren Aufwand zur Erstellung der Haushaltspläne.

Außerdem gibt Herr Schlöder den Ratsmitgliedern noch einen Gesamtüberblick über die Haushaltslage sowie die Hauptpositionen (über 10.000 EUR) im Haushaltsplan für die nächsten beiden Jahre:

1. Kommunale Kindertagesstätte

Die Aufwendungen für den Betrieb der Einrichtung betragen pro Jahr erstmals über 400.000 EUR. Dies ist eine Erhöhung um 50.000 EUR gegenüber dem Vorjahr und ist überwiegend der sehr hohen Auslastung geschuldet. Wir investieren aber auch deutlich mehr in die Qualität der Einrichtung um den kontinuierlich steigenden Anforderungen als elementare Bildungsstätte gerecht zu werden.

Wir werden durch Land und Kreis finanziell unterstützt und erhalten eine Kostenbeteiligung der Gemeinde Ensch.

Bei der Ortsgemeinde Köwerich verbleiben Aufwendungen im Ergebnis von ca. 30.000 EUR.

2. Unterhaltung der innerörtlichen Verkehrsflächen, Grünflächen und Plätze

54.000 EUR jährlich

3. Unterhaltung von Wirtschaftswegen

31.000 EUR

Es werden keine Anliegerbeiträge erhoben. Daher wäre es wünschenswert wenn dies von den Anliegern respektiert würde und die Winzer zumindest ihrer Reinigungspflicht nachkommen könnten.

4. Jugendheim

Mit 12.000 EUR unterstützt die Gemeinde den Betrieb des Jugendheims jährlich.

Abgaben/Umlagen

Aufgrund der hohen Steuerkraft in Köwerich erhalten wir keine Schlüsselzuweisungen vom Land.

Die Umlagen, die wir als Gemeinde bezahlen müssen, betragen für 2015 ca. 194.000 EUR und schlüsseln sich wie folgt auf:

Gewerbesteuerumlage	16.000 EUR
Kreisumlage	102.000 EUR
Verbandsgemeindeumlage	56.000 EUR
Umlage für Grundschulen	20.000 EUR

Eine angenommene Erhöhung der Umlagegrundlagen und der Hebesätze in 2016 führt zu einer Erhöhung der Umlagen im nächsten Jahr auf ca. 207.000 EUR.

Investitionen

Kern der Investitionstätigkeiten ist das Baugebiet „Im Wiesengrund“ mit 450.000 EUR. Die Finanzierung erfolgt über Anliegerbeiträge sowie Veräußerung gemeindeeigener Grundstücke. Zur Zwischenfinanzierung ist eine Kreditaufnahme von 139.000 EUR erforderlich.

Allgemeine Haushaltslage

Der Ergebnishaushalt ist wie in den letzten 5 Jahren trotz Anhebung der Steuerhebesätze immer noch nicht ausgeglichen, dies ist aber größtenteils den nicht zahlungswirksamen Abschreibungen auf das Anlagevermögen geschuldet. Im Ergebnis liegen wir in 2015 und 2016 dennoch ca. 30.000 EUR besser als im Vorjahr.

Durch einen Finanzmittelüberschuss in 2016 kann der in 2011 aufgenommene Kredit für die Photovoltaikanlage in Höhe von 53.000 EUR voraussichtlich außerplanmäßig komplett getilgt werden.

Der Kredit über 139.000 EUR zur Zwischenfinanzierung des Baugebietes „Im Wiesengrund“ kann im Jahr 2018 getilgt werden.

Die Rücklagen (liquide Mittel) betragen Anfang 2015 191.000 EUR (einschließlich Zunahme von 14.000 EUR in 2014) und erhöhen sich im Planungszeitraum bis Ende 2016 auf 214.000 EUR. Dies stellt einen flexiblen finanziellen Handlungsspielraum sicher.

Der vorliegende Doppelhaushalt 2015/2016 kann zusammenfassend als sehr solide bezeichnet werden. Wir sollten uns allerdings auch darüber im Klaren sein, dass wir in vielen Bereichen einen erheblichen Investitionsstau haben, insbesondere im Bereich Ortsstraßen und Dorfplätze.

Im Bereich Wirtschaftswege und im Besonderen Weinbergsmauern haben wir unkalkulierbare Risiken, die nicht im Plan abgebildet sind, die uns aber unvorhergesehen finanziell erheblich einschränken könnten. Wir müssen Strategien entwickeln, wie diese Risiken zukünftig unter Kontrolle gebracht werden können.

Die nächsten beiden Jahre sollen dazu genutzt werden, ein ganzheitliches Dorfentwicklungskonzept zu erstellen, Mittel in Höhe von 10.000 EUR stehen hierfür bereit.

Es geht darum zu definieren, wo wir mittel- und langfristig hin wollen, welche Visionen wir verfolgen, wo wir in den nächsten 10 Jahren zielgerichtet investieren müssen. Wir brauchen klare Ziele die wir ansteuern um eine gute Nachhaltigkeit für unser gesamtes Dorfentwicklungskonzept zu erreichen. Für den nächsten Doppelhaushalt 2017/2018 könnten dann schon die ersten Maßnahmen durchgeführt werden.

Nach den Ausführungen von Ortsbürgermeister Elmar Schlöder zum Haushaltsplan 2015/2016 erteilt er Frau Dixius das Wort.

Frau Dixius erläutert sodann die Haushaltssatzung und den Haushaltsplan für die Haushaltsjahre 2015 und 2016 und geht während ihres Vortrages auf die Fragen der Ratsmitglieder ein:

Der Ergebnishaushalt schließt für das Haushaltsjahr **2015** bei Erträgen von 770.514 EUR und Aufwendungen in Höhe von 841.832 EUR mit einem Fehlbetrag von 71.318 EUR ab.

Für das Haushaltsjahr **2016** schließt der Ergebnishaushalt bei den Erträgen von 770.909 EUR und Aufwendungen von 840.694 EUR mit einem Fehlbetrag in Höhe von 69.785 EUR ab. Mithin ist der Ergebnishaushalt gem. § 93 Abs. 4 GemO i.V.m. § 18 Abs. 1 Nr. 1 GemHVO in beiden Haushaltsjahren nicht ausgeglichen.

Der Finanzhaushalt weist im Saldo der ordentlichen und außerordentlichen Ein- und Auszahlungen im Haushaltsjahr **2015** einen Fehlbetrag in Höhe von 11.720 EUR aus und im Jahr **2016** einen Fehlbetrag von 10.697 EUR. Somit ist der Finanzhaushalt in der Planung der beiden Haushaltsjahre nicht ausgeglichen.

Im Haushaltsjahr **2015** betragen die Auszahlungen für Investitionen 361.700 EUR. Dem stehen Einzahlungen aus Investitionstätigkeit in Höhe von 222.000 EUR gegenüber, so dass sich insgesamt im Finanzhaushalt 2015 ein Fehlbetrag von 139.700 EUR ergibt.

Im Wesentlichen soll diese Finanzlücke durch die Aufnahme von Krediten finanziert werden.

Die Auszahlungen für Investitionen im Haushaltsjahr **2016** betragen 165.500 EUR. Dem stehen Einzahlungen aus Investitionstätigkeit in Höhe von 272.000 EUR gegenüber, so dass sich insgesamt im Finanzhaushalt 2016 ein Überschuss von 106.500 EUR ergibt. Somit ist keine Kreditaufnahme für das Haushaltsjahr 2016 erforderlich.

An Investitionen sind im Haushaltsjahr **2015** unter anderem geplant die Erschließungskosten und Baulandumlegungsverfahren für das Baugebiet „Im Wiesengrund“, allgemeiner Grunderwerb von unbebauten Grundstücken, die Anschaffung von Betriebs- und Geschäftsausstattung im Bereich Kindergarten, die Investitionskostenbeteiligung an der Kanalinnensanierung „St. Kunibert-Platz“ und die Anschaffung von Betriebs- und Geschäftsausstattung für das Jugendheim.

Im Haushaltsjahr **2016** sind an Investitionen unter anderem geplant die Erschließungskosten für das Baugebiet „Im Wiesengrund“, allgemeiner Grunderwerb von unbebauten Grundstücken, die Anschaffung von Betriebs- und Geschäftsausstattung im Bereich Kindergarten, die Planungskosten für den Ausbau der Kapellenstraße und die Anschaffung von Betriebs- und Geschäftsausstattung für das Jugendheim.

Die wesentlichen Eckpunkte bzw. Veränderungen ergeben sich aus der nachfolgenden Darstellung:

Die Grundsteuer A wurde in beiden Jahren mit 9.700 EUR veranschlagt (Vorjahr: 9.800 EUR). Bei der Grundsteuer B werden Einnahmen in Höhe von 26.600 EUR erwartet. Dies ist aufgrund der Erhöhung des Hebesatzes 1.400 EUR mehr gegenüber dem Vorjahr. Nach Maßgabe der vorliegenden Grundlagenbescheide kann mit einem Gewerbesteueraufkommen von 85.000 EUR (Vorjahr 62.000 EUR) gerechnet werden. Diese Mehreinnahmen sind auf die Erhöhung des Gewerbesteuerhebesatzes und den erhöhten Messbetrag zurückzuführen.

Ausgehend von diesem Gewerbesteueraufkommen errechnet sich für **2015** unter Berücksichtigung eines Umlagesatzes von 69% (Vorjahr 69%) eine abzuführende Gewerbesteuerumlage von rd. 16.100 EUR.

Der Gemeindeanteil an der Einkommensteuer ist nach Maßgabe der Vorgaben des Landes im Jahr **2015** mit 118.100 EUR und im Jahr **2016** mit 124.000 EUR anzusetzen (2014: 121.300 EUR).

Die Ortsgemeinde Köwerich erhält für das Haushaltsjahr **2015** keine Schlüsselzuweisungen vom Land, da die je Einwohner errechnete Steuerkraft von 711,56 EUR um 9,96 EUR über dem für das Jahr **2015** festgesetzten Schwellenwert von 701,60 EUR liegt. Auch für die Folgejahre ist aufgrund der hohen Steuerkraft der Ortsgemeinde davon auszugehen, dass keine Schlüsselzuweisungen an die Ortsgemeinde fließen.

Die Umlagegrundlagen für die Berechnung der Kreis- und Verbandsgemeindeumlage sind gegenüber dem Vorjahr um 4.202 EUR auf 236.949 EUR gesunken.

Der Hebesatz für die Kreisumlage erhöht sich gegenüber dem Vorjahr um 1%-Punkt auf 43% und bedeutet in absoluten Zahlen eine Belastung von rd. 101.900 EUR (Vorjahr: 101.300 EUR).

Der Hebesatz für die Verbandsgemeindeumlage bleibt gegenüber dem Vorjahr unverändert bei 23,5%. Bedingt durch die gesunkene Umlagegrundlage vermindert sich die Verbandsgemeindeumlage um rd. 1.000 EUR und beträgt voraussichtlich 55.700 EUR.

Hier ist allerdings anzumerken, dass neben der Verbandsgemeindeumlage noch eine „Sonderumlage für Grundschulen“ (Ansatz 2015 = 19.700 EUR) zu entrichten ist. Der Hebesatz hierfür beträgt 7,58% und steigt gegenüber dem Vorjahr um 1,28%.

Für das Jahr **2015** beträgt der Gesamtumlagesatz der Verbandsgemeindeumlage 31,08% und steigt ebenfalls gegenüber dem Vorjahr um 1,28%.

Die Umlagegrundlagen für das **Haushaltsjahr 2016** wurden geschätzt.

Bei einer angenommenen Erhöhung der Umlagegrundlagen und des Hebesatzes für die Kreisumlage auf 44% ergibt sich ein Ansatz für die Kreisumlage in Höhe von 111.200 EUR.

Der Hebesatz für die Verbandsgemeindeumlage soll auch in **2016** unverändert bei 23,5% bleiben. Bei einer angenommenen Erhöhung der Umlagegrundlagen ergibt sich für **2016** ein Ansatz von 59.400 EUR.

Der Umlagesatz der „Sonderumlage Grundschule“ soll auf 7,74% erhöht werden, so dass sich hier ein Ansatz in Höhe von 21.200 EUR ergibt.

Mithin beträgt der Umlagesatz der Verbandsgemeinde für **2016** voraussichtlich insgesamt 31,24%.

Die Zinsausgaben an den Kreditmarkt werden für das Jahr **2015** rd. 1.400 EUR und für **2016** rd. 3.000 EUR betragen.

Der Schuldenstand zum Jahresbeginn **2015** beträgt 47.825 EUR. Dieser Schuldenstand entspricht einer Pro-Kopf-Belastung von 143,62 EUR (Einwohnerzahl per 30.06.2014: 333).

Die Steuerhebesätze für die Grundsteuer A und die Hundesteuer bleiben gegenüber dem Haushaltsvorjahr unverändert. Gemäß Gemeinderatsbeschluss vom 27.10.2014 wurde der Hebesatz für die Grundsteuer B von 365% auf 380% und für die Gewerbesteuer von 350% auf 365% erhöht.

Der Stellenplan 2015 und 2016 hat sich gegenüber 2014 von 8,96 Stellen auf nunmehr 9,27 Stellen verändert.

Insgesamt besuchen (Stichtag 01.10.2014) 35 Kinder -davon 11 Kinder aus Köwerich- die Kindertagesstätte Köwerich-Ensch.

Der auf die Ortsgemeinde Köwerich entfallende Anteil an Personal- und Sachkosten für die Kindertagesstätte beträgt pro Kind für das Jahr 2015 voraussichtlich 2.748,55 EUR und für das Jahr 2016 (bei gleichbleibender Kinderzahl) voraussichtlich 2.716,45 EUR.

Nach kurzer Beratung, bei der weitere Fragen der Ratsmitglieder von Frau Dixius beantwortet werden konnten, bedankt sich der Ortsgemeinderat bei Frau Dixius für die ausführlichen Erläuterungen hinsichtlich des Haushaltsplanes und der Haushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2015 und 2016.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat stimmt dem vorgelegten Haushaltsplan und der Haushaltssatzung für die Haushaltsjahre 2015 und 2016 zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

6. Zustimmung zur 12. Änderung des Flächennutzungsplanes wegen Bauland, Leitbild, Integration Trittenheim

Der Verbandsgemeinderat hat in seiner Sitzung am 10.02.2015 die Änderung des Flächennutzungsplanes wegen Bauland, Leitbild, Integration Trittenheim beschlossen.

Diese Entscheidung bedarf nach § 67 Abs. 2 Satz 2 GemO der Zustimmung der Gemeinden, die selbst oder als Nachbargemeinde berührt sind. Berührt sind bei dieser Änderung alle Gemeinden der Verbandsgemeinde Schweich.

Ortsbürgermeister Elmar Schlöder führt hierzu aus, dass für die Ortsgemeinde Köwerich keine Änderungen in der 12. Änderung des Flächennutzungsplanes vorgesehen sind.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt der 12. Änderung des Flächennutzungsplanes wegen Bauland, Leitbild, Integration Trittenheim zuzustimmen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

7. Annahme von Sponsoringleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen

Bis zum 18.02.2015 hat die Ortsgemeinde Köwerich für folgende Projekte Zuwendungen erhalten:

Projekt/ Verwendungszweck	Zuwendungs- summe	Zuwendungsgeber
Kindertagesstätte (Zaunanlage)	500,00 EUR	Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG

Summe: 500,00 EUR

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat beschließt die Annahme der vorgenannten Zuwendungen.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

8. Verschiedenes**Weitere Mitteilungen des Ortsbürgermeisters:****a) Seniorenfahrt**

Jedes zweite Jahr findet eine Seniorenfahrt statt, somit auch wieder in diesem Jahr. Leider hat sich bisher noch keiner bereit erklärt diese zu organisieren. Seitens des Rates sollen noch diverse Personen gefragt werden, die diese Aufgabe evtl. übernehmen würden. Es wäre sehr schade wenn die Fahrt ausfallen müsste.

b) Jagdvorstand

Die Amtszeit des derzeitigen Jagdvorstandes des Jagdbezirks Köwerich-Thörnich läuft zum 31.03.2015 aus. Am 18.03.2015 findet eine Genossenschaftsversammlung statt, in welcher ein neuer Jagdvorstand für die Amtszeit von 5 Jahren gewählt wird.

Im Gemeinderat wurde über die personelle Zusammensetzung des Jagdvorstandes beraten.

c) Reinigung der Wirtschaftswege

Innerhalb des Rates wurde eingehend über die Vorgehensweise der Reinigung der Wirtschaftswege diskutiert. Die Angelegenheit wird vorerst zurückgestellt.



Leiwien

buergermeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378

Sprechzeiten:
Di. 19-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 31. März 2015** findet um **18:00 Uhr** eine nicht öffentliche Sitzung des Bau- und Wegeausschusses der Ortsgemeinde Leiwien statt. Treffpunkt: „eingestürzte Weinbergsmauer Laurentiuslay in Leiwien“.

Tagesordnung**- nicht öffentlich -**

- Beratung und Beschluss über weiteres Vorgehen „Reparatur Weinbergsmauer“
- Bauanträge
- Verschiedenes

Leiwien, 23.03.2015

Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Touristinformation Leiwien

Die Touristinformation in Leiwien ist ab dem **30.03.2015** wie folgt geöffnet:

Montag – Donnerstag	09.00 – 11.30 Uhr
Freitag	09.00 – 11.30 Uhr
	16.00 – 18.00 Uhr
Samstag	09.00 - 12.00 Uhr

Außerhalb der vorgenannten Öffnungszeiten stehen die Mitarbeiter der Tourist-Information Römische Weinstraße in Schweich zur Verfügung.

Tourist-Information Römische Weinstraße
Brückenstr. 46
54338 Schweich
Tel. 06502-9338-0
Fax 06502-9338-15
email: info@roemische-weinstrasse.de



Longen

buergermeister@longen.de

Tel. 06502/994053

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Verschmutzung öffentlicher und privater Anlagen und Vorgärten durch freilaufende Hunde

In letzter Zeit ist es vermehrt zu Beschwerden von Haus- und Grundstücksbesitzern von Verschmutzung ihrer Vorgärten und Grundstücke durch freilaufende Hunde, welche ihr „Geschäft“ vertriehen, gekommen.

Es ist allgemein bekannt, dass für Hunde innerhalb der Ortslage und Gemarkung Anleinplicht besteht. Deshalb kann ich solche Sachen nicht verstehen. Es gibt genügend Flächen, wo die Tiere ihre Notdurft verrichten können. Anderfalls ist der Besitzer verpflichtet, die Exkremente einzusammeln und zu entsorgen. Ich fordere deshalb alle Hundehalter auf, sich entsprechend zu verhalten.

Longen, 23.03.15

Hermann Rosch, Ortsbürgermeister

Anmeldung von Hunden

Aus gegebenem Anlass weise ich daraufhin, dass lt. Satzung der Gemeinde Longen jeder Hundehalter verpflichtet ist, seinen Hund bzw. Hunde bei der Verbandsgemeindeverwaltung anzumelden. Wer dieser Verpflichtung nicht nachkommt, begeht eine Ordnungswidrigkeit. Dies kann mit einer Geldbuße geahndet werden. Ich bitte um Beachtung dieser schriftlichen Aufforderung.

Longen, 23.03.15

Hermann Rosch, Ortsbürgermeister

Haushaltssatzung der Ortsgemeinde Longen für die Haushaltsjahre 2015 und 2016

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 20. Dezember 2013 (GVBl. S. 538) wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 23. Februar 2015 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden	2015	2016
1. im Ergebnishaushalt		
der Gesamtbetrag der Erträge auf	85.058 EUR	85.256 EUR
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	109.914 EUR	123.632 EUR
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-24.856 EUR	-38.376 EUR
2. im Finanzhaushalt		
die ordentlichen Einzahlungen auf	68.570 EUR	68.770 EUR
die ordentlichen Auszahlungen auf	86.113 EUR	99.833 EUR
Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	-17.543 EUR	-31.063 EUR
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 EUR	0 EUR
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 EUR	0 EUR
Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 EUR	0 EUR
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	0 EUR	0 EUR

die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	13.000 EUR	1.000 EUR
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-13.000 EUR	-1.000 EUR
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	30.543 EUR	32.063 EUR
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	0 EUR	0 EUR
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	30.543 EUR	32.063 EUR
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	99.113 EUR	100.833 EUR
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	99.113 EUR	100.833 EUR
die Veränderung des Finanzmittelbestandes im Haushaltsjahr auf	0 EUR	0 EUR

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich sind, wird festgesetzt für das Jahr

	2015	2016
zinslose Kredite auf	0 EUR	0 EUR
verzinsten Kredite auf	0 EUR	0 EUR
zusammen auf	0 EUR	0 EUR

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt für das Jahr

	2015	2016
auf	0 EUR	0 EUR

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich für das Jahr

	2015	2016
auf	0 EUR	0 EUR

§ 4

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt für das Jahr

	2015	2016
1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf	0 EUR	0 EUR
2. Verpflichtungsermächtigungen auf	0 EUR	0 EUR

§ 5

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

	2015	2016
- Grundsteuer A auf	300 v.H.	300 v.H.
- Grundsteuer B auf	365 v.H.	365 v.H.
- Gewerbesteuer auf	365 v.H.	365 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

	2015	2016
- für den ersten Hund	50,00 EUR	50,00 EUR
- für den zweiten Hund	80,00 EUR	80,00 EUR
- für jeden weiteren Hund	100,00 EUR	100,00 EUR
- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund	800,00 EUR	800,00 EUR

§ 6

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2013	252.196,25 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2014 lt. Haushaltsplan	249.938,47 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2015 lt. Haushaltsplan	225.082,47 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2016 lt. Haushaltsplan	186.706,47 EUR

§ 7

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten sind.

§ 8

Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

Longen, den 16. März 2015

Gemeindeverwaltung Longen

(S) gez. Rosch, Ortsbürgermeister

Die Haushaltssatzung wurde gemäß § 97 Abs. 1 GemO der Kreisverwaltung Trier-Saarburg vorgelegt. Sie enthält keine genehmigungspflichtigen Teile. Die Kreisverwaltung hat mit Schreiben vom 05.03.2015 gegen die Festsetzung der Haushaltssatzung keine rechtlichen Bedenken erhoben.

Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht.

Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 30. März 2015 bis einschließlich 9. April 2015

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 13, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekannt zu machen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

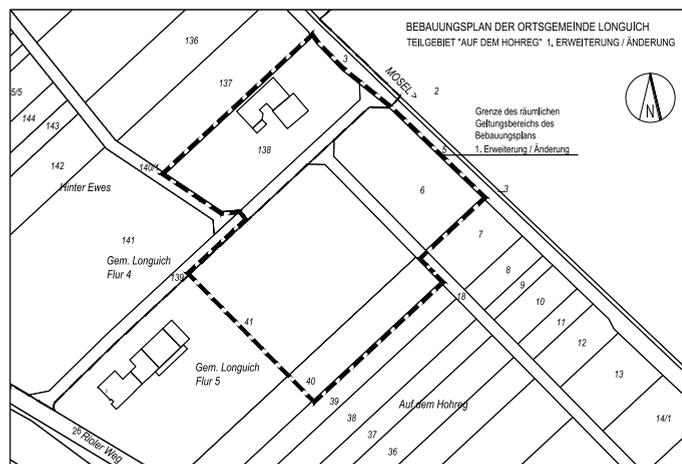
1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,

oder

2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Schweich, den 18. März 2015
Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Roemischen Weinstraße
(S) gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin



Mountainbiking im Longuicher Wald

Sehr geehrte Mountainbiker/innen,

im Rahmen einer Vorstandssitzung der Jagdgenossenschaft Longuich wurde die Problematik des Mountainbikings im Wald angesprochen. Es gibt an mindestens zwei Stellen Fahrradparcours, die ohne Genehmigung errichtet wurden. Die Übungsstrecken liegen darüber hinaus nicht an Waldwegen, sondern mitten im Bestand. Nach Rücksprache mit dem Förster möchte ich in Erinnerung rufen, dass das Radfahren im Wald in Rheinland-Pfalz nur auf Waldwegen erlaubt ist. Auf Sonderwegen für Fußgänger ist das Fahren mit Rädern nicht gestattet. So bitten wir auch höflich darum, den ausgewiesenen Premiumwanderweg Seitensprung Longuicher Sauerbrunnen nicht mit dem Rad zu befahren.

Bitte entfernen Sie die Übungsparcours umgehend und nutzen Sie zu Trainingszwecken die großzügig ausgewiesenen Strecken in der Verbandsgemeinde Schweich, die Sie unter http://www.roemische-weinstrasse.de/roemische_weinstrasse/de/Urlaubsthemen/Mountainbiking/ abrufen können.

Im Namen aller Waldbewohner und Waldbesucher sage ich herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

Longuich, 18.03.2015
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

Sprechzeiten:
Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Bekanntmachung

Bebauungsplanverfahren der Ortsgemeinde Longuich

„Auf dem Hohreg; 1. Änderung und Erweiterung“

- Bekanntmachung des Änderungs- und Abgrenzungsbeschlusses -
Der Ortsgemeinderat Longuich hat am 04.03.2015 beschlossen, den v.g. Bebauungsplan zu ändern und zu erweitern. Die Abgrenzung der Änderungs- und Erweiterungsflächen ist aus beigefügter Karte ersichtlich.

Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch bekannt gemacht.

Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung

nach § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch

Zur Information und öffentlichen Unterrichtung der Öffentlichkeit u.a. über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung sowie deren Auswirkungen liegt der Entwurf des Bebauungsplanes in der Zeit vom

30. März bis 30. April 2015,

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 37, während der Dienstzeiten von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 16.30 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr, freitags jedoch nur von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr zur Einsichtnahme öffentlich aus.

Hierbei wird der Öffentlichkeit Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Es können auch Anregungen, Hinweise und Empfehlungen ausgesprochen werden.

Terminvereinbarung unter Tel. 06502-407410 wird empfohlen.

Die Planunterlagen können während v.g. Zeitraum auch auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich unter www.schweich.de, Bereich „Bürger und Service“, Menüpunkt „Planverfahren“ als pdf-Datei angesehen und heruntergeladen werden.

Longuich, den 17. März 2015
gez. Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin



Mehring

Tel. 06502/2140

Sprechzeiten:
Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

Bekanntmachung

gemäß § 71 Abs. 1 des Baugesetzbuchs (BauGB) vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414) in der geltenden Fassung.

Der Umlegungsplan für das Umlegungsgebiet

Mehring „Zellerberg“

ist am **06.03.2015** unanfechtbar geworden.

Mit dieser Bekanntmachung wird gemäß § 72 des Baugesetzbuchs (BauGB) vom 23.09.2004 (BGBl. I S. 2414) in der geltenden Fassung der bisherige Rechtszustand durch den im Umlegungsplan vorgesehenen neuen Rechtszustand ersetzt. Die Bekanntmachung schließt die Einweisung der neuen Eigentümer in den Besitz der zugeteilten Grundstücke ein.

Die Alteigentümer oder Pächter sind verpflichtet Anpflanzungen, bauliche Anlagen oder sonstige Einrichtungen zu beseitigen. Die Gemeinde ist berechtigt die Räumungspflicht erforderlichenfalls mit den Mitteln des Verwaltungszwangs zu veranlassen.

Die Berichtigung des Grundbuchs und des Liegenschaftskatasters wird bei den zuständigen Behörden veranlasst.

Gleichzeitig erlöschen hiermit bestehende Pachtverhältnisse.

Die Geldleistungen werden sofort fällig.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen die Bekanntmachung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Die Monatsfrist beginnt zwei Wochen nach der öffentlichen Bekanntmachung.

Der Widerspruch kann

1. schriftlich oder zur Niederschrift bei der Ortsgemeinde Mehring - Umlegungsausschuss - Geschäftsstelle: Vermessungs- und Katasteramt Westeifel-Mosel, Im Viertheil 24, 54470 Bernkastel-Kues,

2. durch E-Mail mit qualifizierter elektronischer Signatur nach dem Signaturgesetz bei der Ortsgemeinde Mehring - Umlegungsausschuss - Geschäftsstelle: Vermessungs- und Katasteramt Westeifel-Mosel, VPS-E-Mail-Adresse: vermka.wem@poststelle.rlp.de, erhoben werden.

Bernkastel-Kues, Datum: 17.03.2015
Der Vorsitzende des
Umlegungsausschusses
DS
gez. Volker Rohrbacher

Hinweis auf Geldleistungen:

Die Geldleistungen werden sofort fällig und sind bis spätestens 11.05.2015 bei der Verbandsgemeindekasse Schweich an der Römischen Weinstraße unter Angabe der Ordnungsnummer mit dem Vermerk:

Baulandumlegung Mehring „Zellerberg“ auf eines der u.a. Bankkonten einzuzahlen.

Die Geldentschädigungen werden von der Verbandsgemeindekasse Schweich an der Römischen Weinstraße ausgezahlt.

Konten der Verbandsgemeindekasse:

Sparkasse Trier Kto.-Nr. 5-500 020 (BLZ 585 501 30)
(IBAN: DE5258550130 0005500020 BIC: TRISDE55)
Volksbank Trier Kto.-Nr. 1911084 (BLZ 585 601 03)
(IBAN: DE22585601030001911084 BIC: GENODED1TVB)
Raiffeisenbank Mehring-Leiwen e.G. Kto.-Nr. 110007 (BLZ 585 617 71)
(IBAN: DE77585617710000110007 BIC: GENODED1MLW)
Postbank Ludwigshafen Kto.-Nr. 14939-671 (BLZ 545 100 67)
(IBAN: DE12545100670014939671 BIC: PBNKDEFF545)

Hierzuland - Straßen voller Geschichten

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, das Fernsichteam des SWR 3 Fernsehen hat für die Sendung „Hierzuland - Straßen voller Geschichten“ in Mehring einen Bericht über das Baugebiet Zellerberg in der Straße „Rieslingring“ mit den Bauwilligen gedreht.

Der Sendetermin ist am **Freitag, dem 27. März 2015 um 19.20 Uhr im SWR 3 Fernsehen.**

Wer die Sendung verpasst hat, kann sich den Bericht in der SWR Mediathek swrmediathek.de unter dem Suchbegriff Hierzuland anschauen.

Mehring, den 16.03.2015
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister



Pölich
buergemeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Bekanntmachung

Bebauungsplanverfahren der Ortsgemeinde Pölich

„Moselvorland; 6. Änderung und Erweiterung“

- Bekanntmachung des Änderungs- und Abgrenzungsbeschlusses -
Der Ortsgemeinderat Pölich hat am 10.03.2015 beschlossen, den v.g. Bebauungsplan zu ändern und zu erweitern. Die Abgrenzung der Änderungs- und Erweiterungsflächen ist aus beigefügter Karte ersichtlich.

Dieser Beschluss wird gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch bekanntgemacht.

- Offenlage des Planentwurfes gemäß §§ 13 und 3 Abs. 2 Baugesetzbuch -

Der Bebauungsplanentwurf mit Begründung liegt gemäß §§ 13 und 3 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) vom 27.08.1997 (BGBl. I S. 2141) in der derzeit gültigen Fassung in der Zeit vom

6. April bis 5. Mai 2015,

bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Verwaltungsgebäude II, Zimmer 37, während der Dienstzeiten von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr, donnerstags bis 18.00 Uhr, freitags jedoch nur von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr zur Einsichtnahme öffentlich aus.

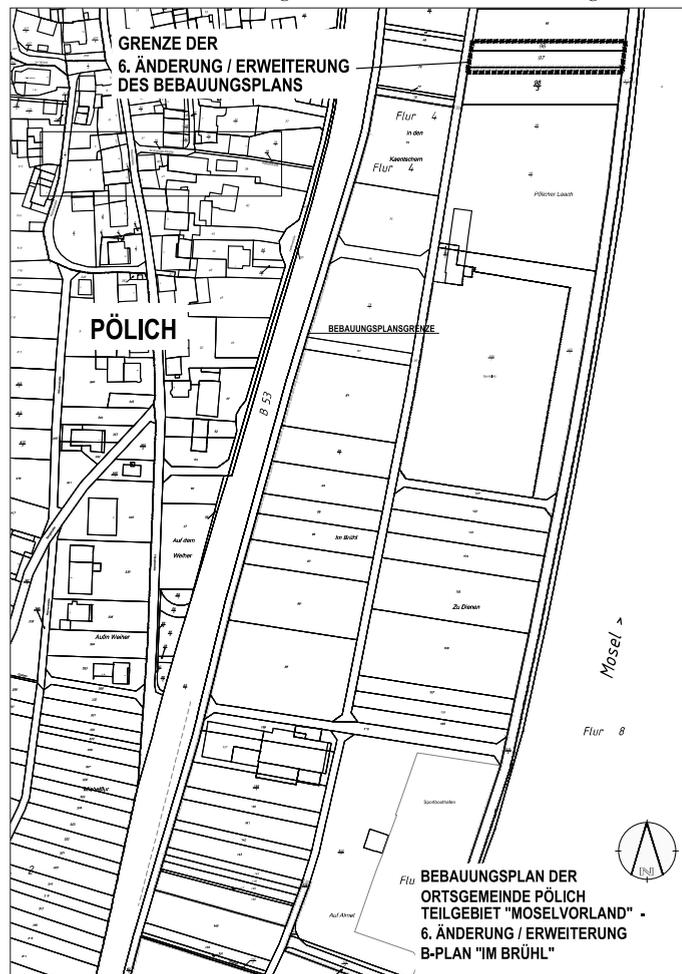
Während dieser Auslegungsfrist können Stellungnahmen abgegeben werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

Ein Antrag nach § 47 der Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, soweit mit ihm nur Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Terminvereinbarung mit der Verbandsgemeindeverwaltung unter Tel. 06502-407410 oder 06502-407403 wird empfohlen.

Die Planunterlagen können während v.g. Zeitraum auch auf der Internetseite der Verbandsgemeinde Schweich unter www.schweich.de, Bereich „Bürger und Service“, Menüpunkt „Planverfahren“ als pdf-Datei angesehen und heruntergeladen werden.

Pölich, den 17. März 2015
gez. Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister



Reklamationen
wegen Nichtzustellung des
Amtsblattes nimmt
der Verlag entgegen
unter folgenden Nummern:

**06502/9147-335, -336
oder 713**

Die neue E-Mail-Adresse
für Reklamationen ist:

abo@wittich-foehren.de


Riol

buergermeister@riol.de

Tel. 06502/930707

Sprechzeiten:

 Do. 18.00-20.00 Uhr
 und nach tel. Vereinbarung

Thörnich

buergermeister@thoernich.de

Tel. 06507/3567

Sprechzeiten:

nach tel. Vereinbarung

Die Ortsgemeinde Riol veräußert folgende Grundstücke:

Fl. 12 Nr. 247: 501 qm
Fl. 12 Nr. 248: 208 qm, mit aufstehender Scheune
Gesamtfläche: 709 qm


QR-Code zum Einscannen

 Die Grundstücke werden **nur zusammen** gegen Gebot verkauft (kein Einzelverkauf).

Mindestgebot 110,— Euro pro qm.

Den Zuschlag erhält das Höchstgebot, wobei sich die Ortsgemeinde Riol die Vergabe vorbehält.

 Schriftliche Kaufangebote werden in einem verschlossenem Umschlag mit der Aufschrift „Kaufangebot Riol Grundstücke Bergstraße“ bis zum **28.03.2015** erbeten, an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich an der Römischen Weinstraße, Fachbereich 2-Liegenschaften, Brückenstrasse 26, 54338 Schweich.

 Weitere Infos erhalten Sie unter: www.schweich.de - Bürger und Service - Baugrundstücke oder bei der Verbandsgemeinde Schweich Herr Berg/ Frau Kraff, Tel. 06502/407-608 bzw. -601.

54340 Riol, den 23.03.2015

Christel Egner-Duppich, Ortsbürgermeisterin


Schweich

 buergermeister@stadt-schweich.de
 ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,

Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,

Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr

Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215

Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Brennholzversteigerung

 Am **Samstag den 18. April** findet die diesjährige Brennholzversteigerung statt. Zur Versteigerung kommen 35Lose (insg. 350Rm) aus Buche und Eiche aus dem Bereich **Atzertwald**. Die Lose befinden sich im Bereich Teerstraße nach Bekond, Richt. Grillhütte und an dem Hauptweg Richt. Radarstation. Da das Angebot begrenzt ist, wird das Holz **nur an Einwohner der Stadt Schweich und der Gemeinde Bekond** versteigert. Ort und Lokalität der Versteigerung werden im nächsten Amtsblatt bekannt gegeben.

 Zusatzinfo: Zum Zeitpunkt 30/31 März werden im Schweicher Wald einige Wegezüge neu gebaut. **Abgesperrte Bereiche dürfen 14 Tage lang auf keinen Fall befahren werden**, da der Wegekörper erst abtrocknen muss. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Schreiber, Förster

Kultur in Schweich e.V.


Philosophische Gespräche - Nahrung für die Seele - Do., 02.04.2015 um 19.30 Uhr Kulturzentrum Niederprümer Hof, Seminarsaal, Hofgartenstraße 26, 54338 Schweich. Das in Schweich lebende Autorenpaar Pepe Perun und Susanna Schopp heißt Sie noch ein letztes Mal „herzlich willkommen“ zu einem abschließenden Gespräch über Sinn und Freude im Leben. Mit diesem Termin geht unsere Veranstaltungsreihe „Philosophische Gespräche - Nahrung für die Seele“ nach 18 Monaten zu Ende.

 Pepe Perun wird einen zusammenfassenden Vortrag halten, bevor wir den Abend gemeinsam in gemütlicher Gesprächsrunde ausklingen lassen. Ab Herbst wollen wir an der Volkshochschule Schweich ein mehrwöchiges Seminar anbieten, bei dem wir vertieft auf das Thema Bewusst-Sein eingehen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an T: 06502-9589963 oder info@ppverlag.eu. Spenden-Beitrag erbeten.

Arbeitseinsatz am 03.04.2015

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, wie schon in den letzten Jahren wird auch in diesem Jahr wieder ein Arbeitseinsatz durch den Gemeinderat durchgeführt, bei dem auch jeder freiwillige Helfer/in herzlich willkommen ist.

Wir werden wieder einige Maßnahmen im Ort und auf der Gemarkung durchführen. Insbesondere sollen auch Wanderwege und sonstige touristische Infrastruktur in einen guten Zustand gebracht werden.

 Treffpunkt ist am **03.04.2015 um 09.00 Uhr** an der Bushaltestelle.

Nach Beendigung wird es einen Imbiss geben.

Ich freue mich auf eine rege Beteiligung.

Thörnich, 23.03.15

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Müllbehälter auf dem Friedhof

In der letzten Zeit wurde vermehrt festgestellt, dass der Müllbehälter auf dem Friedhof von Mitbürgern mit privatem Müll von zu Hause befüllt wurde. Unter anderem wurden Müllsäcke mit Bauabfall, Autoschläuchen sowie anderen Gegenständen, die nicht vom Friedhof stammen, im Müllbehälter vorgefunden. Die Gemeinde entfernt zurzeit den Müll auf dem alten Bahngelände und möchte den gesammelten Müll über den Friedhofscontainer entsorgen. Es kann nicht sein, dass der Müllbehälter mit privatem Hausmüll gefüllt ist und dann eine Entsorgung des Friedhofsmülls bzw. Abfalls der Gemeinde nicht mehr möglich ist.

Ich weise hiermit darauf hin, dass der Müllbehälter nur mit Friedhofsmüll bzw. Abfall der Gemeinde befüllt werden darf.

Ich bitte, dies zu beachten.

Thörnich, 23.03.15

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Sauberhaltung der Wirtschaftswege

Jetzt beginnen wieder die Bewirtschaftungsarbeiten im Weinberg. In den letzten Jahren wurde wiederholt festgestellt, dass dabei auf die Sauberkeit der Wirtschaftswege wenig Rücksicht genommen wurde. Bei der Bodenbearbeitung wird der Boden bis in den Weg aufgerissen und der Weg zusätzlich verschmutzt. Vereinzelt wird die Unsitte beobachtet, dass der Pflug entlang des Weges quer zum Weinberg eingesetzt wird. Es reicht doch sicher aus, wenn der Boden nur bis zum letzten Stock gepflügt wird.

Ich bitte, bei den bevorstehenden Bodenbearbeitungsmaßnahmen dies zu beachten und danach die Wege zu reinigen.

Wir wollen doch alle, dass die Wege in einem guten Zustand sind und uns lange erhalten bleiben. Ich erinnere nochmals an die Reinigung der Wirtschaftswege im Berg und in Rudem. Ich bitte, an den Wegen und Wasserrinnen die Bodenablagerungen zu entfernen und Hecken und Sträucher, die in die Wege hineinragen, abzuschneiden. Dies gilt auch für die Flächen, die nicht mehr bewirtschaftet werden.

Thörnich, 23.03.15

Hans-Peter Brixius, Ortsbürgermeister

Touristinformation Leiwien

Auf die Mitteilung unter Leiwien wird hingewiesen.


Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172/6874689, o. Tourist-

Info: 06507/2227, Sprechz.:

Dez. - März je. Fr. 19-20 Uhr

oder nach Vereinbarung

Bekanntmachung

Festsetzung des Beitragsatzes im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für den Ausbau von öffentlichen Verkehrsanlagen in der Ortsgemeinde Trittenheim für das Jahr 2014

 Für die im Jahre 2014 in der Ortsgemeinde Trittenheim entstandenen Investitionsaufwendungen wird der Beitragsatz zur Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen gemäß Beschluss des Ortsgemeinderates Trittenheim vom 25.02.2015 auf **0,59 Euro** je qm gewichteter Grundstücksfläche festgesetzt.

Da hierauf aus den Jahren 2012 und 2013 eine „Überzahlung“ in Höhe von insgesamt 0,30 € je qm gewichtete Grundstücksfläche sowie eine Vorausleistungserhebung aus dem Jahre 2014 in Höhe von 0,30 € je qm gewichtete Grundstücksfläche angerechnet werden, ergibt sich eine neuerliche „Überzahlung“ in Höhe von von 0,01 € je qm gewichtete Grundstücksfläche, die in das Jahr 2015 übertragen wird. Die „Überzahlung“ wird bei der endgültigen Festsetzung des wiederkehrenden Beitrages 2015 (über den Steuern- und Abgabenbescheid 2016) beitragsmindernd angerechnet wird.

*Trittenheim, den 23.03.2015
Ortsgemeinde Trittenheim
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister*

Bekanntmachung

Festsetzung von Vorausleistungen im Zusammenhang mit der Erhebung wiederkehrender Beiträge für den Ausbau von öffentlichen Verkehrsanlagen in der Ortsgemeinde Trittenheim für das Jahr 2015

Für die im Jahre 2015 in der Ortsgemeinde Trittenheim entstehenden Investitionsaufwendungen wird der Vorausleistungssatz zur Erhebung wiederkehrender Beiträge für öffentliche Verkehrsanlagen gemäß Beschluss des Ortsgemeinderates Trittenheim vom 25.02.2015 auf 0,30 Euro je qm gewichteter Grundstücksfläche festgesetzt. Die Vorausleistung ist für den Ausbau der Gehweganlage entlang der Ortsdurchfahrt Trittenheim (B 53) bestimmt.

*Trittenheim, den 23.03.2015
Ortsgemeinde Trittenheim
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister*

Fotos B53 - Mittelmoselstraße Trittenheim

Liebe Trittenheimer Bürger,
am 25. Juli 2015 soll die B53 mit einem Fest offiziell eingeweiht werden. In der Touristinformation würden wir gerne eine Foto- bzw. Bilderausstellung installieren und die B53 - Mittelmoselstraße in den verschiedenen Zeitepochen darstellen. Wir wären euch sehr verbunden, wenn ihr in euren Fotoarchiven kramen würdet und uns Fotos oder Bilder zur Verfügung stellen könntet. Wir freuen uns auf eure Sammlungen, die ihr uns in der Touristinformation vorbeibringen dürft.

*Trittenheim, 23.03.15
Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister*

Öffnungszeiten

der Postagentur und Touristinformation Trittenheim

vom 30. März bis 24. Dezember 2015
Montag bis Samstag, 09.00 - 12.00 Uhr
Mo., Di., Do. und Fr., 14.30 - 16.30 Uhr
Mittwoch und Samstagnachmittag geschlossen.

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Stellv. Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Klosterstr. 1a, 54338 Schweich, Tel. 06502/2327

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel. 06502/93745-11

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel. 06502/9371602

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel. 06502/9371600

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin: Marion Thömmes, Schweich, Tel. 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.schweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten: Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr, Mi.+ Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 28.03.15 bis 29.03.15:

Bekond: Sa., 28.03.: 18.00 Uhr Kreuzwegandacht
Detzem: Sa., 28.03.: 17.00 Uhr Palmweihe auf dem Kirchenvorplatz anschl. Vorabendmesse

Fell: So., 29.03.: 10.30 Uhr Familiengottesdienst mit Palmprozession

Föhren: So., 29.03.: 9.15 Uhr Hochamt mit Palmprozession

Kenn: Sa., 28.03.: 17.45 Uhr Vorabendmesse mit Palmprozession

Kirsch: So., 29.03.: 20.00 Uhr Abendlob in der Karwoche

Klüßerath: Sa., 28.03.: 18.30 Uhr Palmweihe vor der Kirche anschl. Vorabendmesse (Alte Ökonomie), 15.00 Uhr Passionsspiel

Köwerich: So., 29.03.: 9.00 Uhr Palmweihe am Kreuz neben der Kirche anschl. hl. Messe

Leiwern: So., 29.03.: 10.30 Uhr Palmweihe am Missionskreuz auf dem Friedhof anschl. Hochamt

Longuich: So., 29.03.: 18.00 Uhr Kreuzwegandacht

Mehring: So., 29.03.: 10.30 Uhr Palmweihe vor der Kirche anschl. Hochamt

Riol: Sa., 28.03.: 19.00 Uhr Vorabendmesse mit Palmprozession

Schweich: Sa., 28.03.: 11.00 Uhr Dankgottesdienst, So., 29.03.: 10.30 Uhr Hochamt mit Palmprozession, 10.30 Uhr Kleinkindergottesdienst im Pfarrheim, 18.30 Uhr hl. Messe

Pfarrgemeinde St. Martin Schweich

Am **Palmsonntag, dem 29. März**, endet die Reihe der musikalischen Mitgestaltungen der **Abendgottesdienste um 18:30 Uhr**.

Ausführende sind die Altistin Simone Schmitz, sowie Bassist Helmut Marmann. Es erklingen u.a. Werke von J. Rutter und G. F. Händel. Das **feierliche Hochamt am Palmsonntag, dem 29.03, 10:30 Uhr**, wird durch das Männerensemble St. Martin Mosel mitgestaltet. Es erklingen u.a. Kompositionen von Ch. Gounod und T. L. Vittoria.

Evangelische Kirchengemeinde Ehrang

Sonntag, 29.03.2015

10.15 Uhr in Schweich (Pfarrer Jens)

Gründonnerstag, 02.04.2015

19.00 Uhr mit Abendmahl in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Karfreitag, 03.04.2015

09.00 Uhr in Hetzerath (Pfarrer Wermeyer)

10.15 Uhr in Schweich (Pfarrer Wermeyer)

Parteien / Wählergruppen

SPD-Ortsverein Schweich

Eine gemeinsame Sitzung der VG-Ratsfraktion und des Arbeitskreises findet am **Donnerstag, den 2. April 2015 um 19:00 Uhr im Hotel Grefen, Brückenstr. 31, 54338 Schweich**, statt. **Tagesordnung:** 1. Mitteilungen, 2. Vorbesprechung der Verbandsgemeinderatssitzung vom 16. April 2015, 3. Verschiedenes. Wir bitten um pünktliches und vollzähliges Erscheinen.

Freie Wählergemeinschaft e. V. in der VG Schweich

Die Freie Wählergemeinschaft e. V. in der VG Schweich an der Romischen Weinstrasse lädt ein zur Fraktionssitzung am **Donnerstag, dem 9. April 2015** um 20:00 Uhr im Gasthaus Kasler, Kirchstr. 71, 54341 Fell, Tel.: 06502 2650. Tagesordnung: 1. Mitteilungen, 2. Vorbereitung der gemeinsamen Sitzung des VG-Rates mit dem Kreisausschuss am 13. April 2015, 3. Vorbereitung der VG-Ratssitzung am 16. April 2015, 4. Verschiedenes. Zu dieser Sitzung sind neben den Fraktions- und Vorstandsmitgliedern auch alle interessierten Mitglieder der FWG der VG Schweich recht herzlich eingeladen.

CDU-Kreisverband Trier-Saarburg

Am **Freitag, 27. März 2015** findet um 20.00 Uhr im Gasthaus „Fellertal“ die Wahlkreisvertreterversammlung zur Aufstellung einer Bewerberin/eines Bewerbers und einer Ersatzbewerberin/eines Ersatzbewerbers für die Landtagswahl 2016 im Wahlkreis 24 Trier-Schweich statt.

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Sportverein Vecunda Bekond 1921 e.V.

Samstag, 28.03.2015

D-Jugend

12.00 Uhr JSG Vulkaneifel Meerfeld III - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath II, Laufeld, RP

12.30 Uhr JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I - FSV Trier-Tarforst I, Bekond, KR, Bezirksliga

C-Jugend

15.15 Uhr JSG Zell I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Zell, KR, Bezirksliga

B-Jugend

15.00 Uhr JSG Hochwald Thalfang I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath I, Thalfang, KR

A-Jugend

16.00 JSG Bekond/Föhren/Hetzerath - JSG Laufeld, Föhren, RP

Dienstag, 31.03.2015

F-Jugend

18.00 Uhr JSG Neuerburg I - JSG Bekond/Föhren/Hetzerath IV, Wittlich-Neuerburg, RP

Sonntag, 29.03.2015

12.30 SG Bekond-Klüsserath II - SV Udelfangen II, Bekond, KR, Kreisliga D

14.30 Uhr SG Bekond-Klüsserath I - SG Hochwald/Zerf I, Bekond, KR, Kreisliga B

Detzem

Verein für Bewegungsspiele Detzem 1927

Am kommenden Sonntag haben beide Mannschaften unserer Spielgemeinschaft am Sonntag Heimrecht (Spielort Pölich). Das Spiel der 2. Mannschaft in der C-Liga gegen den SV Gutweiler beginnt bereits um 12.30 Uhr. Anschließend wird um 14.30 Uhr das Spiel der 1. Mannschaft in der B-Liga gegen den FC Züsch-Neuhütten-Damflos angepiffen. Wir bitten für beide Spiele um zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung.

Im Jugendbereich finden am Samstag die folgenden Spiele statt:

Samstag, 28.03.2015 (Kunstrasenplatz Mehring)

ab 09.00 bis 13.00 Uhr Kreisfreundschaftsspiele von D-Junioren im Rahmen der Fußballschule des FSV Mainz 05

Samstag, 28.03.2015

B-Jugend (Bezirksliga): 17.00 Uhr gegen JSG Schweich (Schweich, Kunstrasen, Mathenstr.)

A-Jugend (Bezirksliga): 16.00 Uhr gegen JSG Saarburg (Saarburg, Sportanlage Kammerforst)

Die Jugendlichen freuen sich auf Ihren Besuch.

Ensch

Heimatverein Ensch

Am **Ostermontag, den 6. April 2015** findet die traditionelle Ostermontag-Wanderung statt. Hierzu sind Wanderfreunde von nah und fern herzlich eingeladen. Für die Kinder hält der Osterhase eine Überraschung bereit. Neben einer Rast auf der Strecke, bei der Sie sich bei warmen Würstchen und Getränke stärken können, bieten wir im Anschluss am Dorfmuseum Kaffee und Kuchen an. Hierzu bitten wir höflichst um Kuchenspenden.

Fell

Feller Maximiner Wein Verein

Die römische Gottheit Silvanus begrüßt Sie vor dem gleichnamigen Saal im Winzerkeller mit einem Rebmesser in der Hand und zeugt von der Wertschätzung der Weine aus dem Feller Tal und der Bedeutung des Weinbaus seit knapp zweitausend Jahren. Unsere Veranstaltung ist in diesem Jahr noch vielfältiger und interessanter geworden: Neben den Weingütern aus dem Feller Tal stellt unser Freund und Vorstandskollege Markus Kiebel aus Farschweiler neben tollen Edelbränden zum ersten Mal eine Auswahl seiner Weine vor. Als Gäste begrüßen wir zwei befreundete Winzer aus Österreich: Michael Martin und Georg Weinwurm präsentieren ihre Produkte aus dem Weinviertel. An einem gemeinsamen Stand erwarten Sie Weine aus dem Feller Tal, die von Winzern in Leiwen, Longuich und Riol ausgebaut wurden. Darauf sind wir sehr stolz, hatten im Vorfeld eine tolle Resonanz auf diesen neuen Schritt und eine motivierende Zusammenarbeit mit den Kollegen. Mit der Präsentation am Gemeinschaftsstand möchten wir nicht nur auf die Wichtigkeit der Arbeit dieser Weingüter im Feller Tal hinweisen, sondern uns noch mehr mit diesen vernetzen.

Stein & Wein in einer lebendigen Dorfgemeinschaft mit vielen Talenten: Nach der Präsentation am Samstag sorgen Et Gäßberchtrio & Friends für musikalische Leckerbissen und Kurzweil bis in die frühen Morgenstunden. Seit Wochen wird in teilweise ganz neuen Formationen für die Veranstaltung geprobt und es erwartet uns ein spannender Musikabend mit vielen Überraschungen. Fester Veranstaltungsbestandteil sind die Kunstausstellung im Gewölbekeller an beiden Tagen und die Traktorenschau sowie der Bauern- und Kunsthandwerkermarkt am Sonntag. Unser Freund Andreas Sittmann entführt Sie am Sonntagmittag im Rahmen der Bänkelsängertour an besondere Orte wie den Feller Hof. Freuen Sie sich auf einige spannende und genussvolle Überraschungen. Am Sonntagnachmittag begrüßen wir die Weinmajestäten aus der Region und die Seniors of Swing spielen auf. Nutzen Sie die Gelegenheit in zwangloser Atmosphäre tolle Weine, Sekte und Edelbrände zu genießen und lassen Sie es sich in unserem schönen Feller Tal gutgehen. Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Kath. Kindertagesstätte St. Martin

Nach dem großen Erfolg im Vorjahr veranstaltet der Elternausschuss der katholischen Kindertagesstätte St. Martin in Fell auch in diesem Jahr wieder eine Musik- und Zauber-Mitmach-Show für alle Kinder von 0 bis 99 Jahren. Die Veranstaltung findet am **26. April 2015** im Silvanussaal in Fell statt. Den Auftakt der Veranstaltung übernimmt in diesem Jahr der Kinderliedermacher Thomas Koppe. Mit seinem Kinder-Mitmach Programm „Der kleine grüne Frosch“ nimmt Thomas Koppe die Kinder mit auf eine spannende Reise um die Welt: Rainer Stürmer alias „Saarbra-Kadabra“ wir die Kinder im Anschluss verzaubern. In der „Kinder-Zauber-Mitmach-Show“ werden die Kinder aktiv in die Zauberei eingebunden, vor und auf der Bühne. Saarbra-Kadabra verpackt seine Zauberei in spannende Geschichten, die auch die Eltern in ihren Bann ziehen werden. Während der Veranstaltung können sich die kleinen und großen Kinder mit zauberhaftem Kuchen, Kaffee, Kaltgetränken und Würstchen stärken. Einlass für die Veranstaltung ist ab 14:00 Uhr. Beginn ist um 14:30 Uhr. Der Eintritt ist für Kinder unter drei Jahren frei, alle anderen Besucher zahlen 3 Euro.

Kath. Pfarrgemeinde Fell

An den Kartagen gehen die Messdiener und Messdiener, Kinder und Jugendliche mit Rubbeln durch die Straßen und geben so die Tag- und Gottesdienstzeiten bekannt. Zum Einteilen der Gruppen laden wir alle Kinder und Jugendliche, die Lust haben mitzumachen herzlich ein, am **Dienstag, 31. März um 11:00 Uhr** im Pfarrheim.

Skatclub „Herz-Bube Fell“

Der Skatclub Herz-Bube veranstaltet am **Karfreitag, den 03.04.2015** die 28. Dorfmeisterschaft im Gasthaus Friedensklause in Fell. Gespielt wird nach den deutschen Skatregeln. Es werden 2 Serien à 48 Spiele gespielt. Spielbeginn ist um 17.00 Uhr.

Föhren

Aktion 3%, Weltladen

Fairer Handel und ressourcenschonende Produktion - Taschen aus diversen Materialien: Auch ungewöhnliche Materialien lassen sich zu originellen Taschen verarbeiten, das beweisen die neuen Kreationen verschiedener Fair-Handelspartner des Weltladens der Aktion 3%.

Ein besonderes Highlight sind jene aus recyceltem Verpackungsmaterial. Die Handwerker der Kooperative Mai Vietnamese in Vietnam haben eine originelle, knallig-bunte Taschenserie produziert. Umhängetaschen und Shopper sind entstanden aus altem Verpackungsmaterial, die Fruit & Veg-Serie zeigt viel grün und Gemüse- und Obstmotive.

Echter Hingucker und eine gute Wahl sind die in leuchtenden und strahlenden Farben gehaltenen Taschen aus Canvas. Canvas ist der englische Begriff für Segeltuch. Die Produzentengruppe Conserve in Indien fertigt aus diesem festen Baumwollstoff stabile, belastbare und modisch attraktive Taschen. Jede Tasche ein Unikat: Durch unterschiedliche Zuschnitte ist jede Tasche vom Fair-Handelspartner Villageworks in Kambodscha ein bisschen anders gehalten. Gleich ist die Verwendung von Zementsäcken für diese v.a. rot/beigefarbenen Reise- und Sporttaschen. Eine ganze Reihe schicker neuer Taschen aus fairem Handel ist jetzt im Weltladen der Aktion 3% eingetroffen.

Das faire Ostersortiment

Zur Osterzeit bietet der Weltladen der Aktion 3% dekorativen Schmuck für Ostersträuße und weitere Frühlings-Dekorations-Ideen. Körbe für Osterneue sind in verschiedenen Ausführungen vorrätig und zum Füllen kleine leckere fair gehandelte Köstlichkeiten: Osterhasen aus Bio-Vollmilchschokolade, Schoko-Paranusseier und Osterriegel mit leckerer Milchcremefüllung. Die Osterprodukte haben einen sehr hohen Fair-Handels-Anteil - meist sogar 100 Prozent. Für die Herstellung der Schokoladenprodukte wird hochwertiger Bio-Kakao verwendet. Dieser stammt von Kleinbauerngenossenschaft in Afrika und Südamerika. Eine ganz entscheidende Rolle für die Entwicklung dieser Kakaoproduzenten spielte der Faire Handel, der für die Abnahme des Kakaos deutlich höhere und vor allem stabile Preise zahlt.

Heimat- und Verkehrsverein Meulenzwald Föhren e. V.

Unsere Tageswanderung am **Samstag, 28. März 2015** führt uns zur Stausee-Prümthal-Route im NaturWanderPark deluxe. Vom Ausgangspunkt Parkplatz Stausee Bitburg (Zur Rothlay) führt die Route am Ufer des Stausees über die Staumauer bis zur Einsiedelei. Weiter geht es auf einem mittleren Höhenweg durch den Hammer Büsch mit einer herrlichen Aussicht auf die spätmittelalterliche Wehranlage Schloss Hamm. Die Burbesbergbesteigung (460 m über NN) ist im wahrsten Sinne des Wortes der Höhepunkt der Wanderung: Der Blick von hier reicht bei guter Sicht bis zum Erbes- und Idarkopf im Hunsrück. Nach dem Abstieg nach Echtershausen überqueren wir die Prüm und beginnen den Aufstieg zum Ringelstein auf 400 m Höhe mit einer schönen Aussicht auf die Umgebung. Schließlich beginnt der Abstieg zur Uferstraße am Stausee, der zum Teil recht steil auf engem Serpentinpfad verläuft.

Die wegen einiger Steigungen mittelschwere Wanderung erfordert festes Schuhwerk. Treffpunkt: 8.30 Uhr Heimatmuseum Föhren zur Bildung von Fahrgemeinschaften zum Wanderparkplatz am Stausee Biersdorf. Zum Abschluss Einkehr in der Pizzeria Romana in Biersdorf. Rückkehr nach Föhren ca. 17.00 Uhr.

Donnerstagswanderung

Die nächste Donnerstagswanderung findet am **2. April 2015 (Gründonnerstag)** statt. Wanderstrecke: Wir wandern über den Fahrradweg in Richtung Hetzerath. Nach Überquerung der Eisenbahn geht es an den Fischweihern vorbei zurück Richtung Föhren. Nach der Einkehr im Casino-Restaurant am Flugplatz erreichen wir wieder den Ausgangspunkt. Treffpunkt: 14.00 Uhr Heimatmuseum Föhren. Bei Bedarf wird eine kürzere Strecke angeboten.

Einladung zur Jahreshauptversammlung

Zur ordentlichen Mitglieder- und Jahreshauptversammlung am Freitag, **10. April 2015, 19.00 Uhr** im Heimatmuseum Föhren (Hofstraße 22) laden wir hiermit alle Mitglieder herzlich ein. **Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden; 2. Jahresbericht des Vorstands; 3. Kassenbericht; 4. Bericht der Kassenprüfer; 5. Aussprache zum Bericht des Vorstands und zum Kassenbericht; 6. Entlastung des Vorstands; 7. Beschlüsse über evtl. vorliegende Anträge; 8. Ausblick auf 2015; 9. Verschiedenes. Im Anschluss an die Jahreshauptversammlung lädt der Vorstand zum Umtrunk ein.

KAB Föhren

Am **Sonntag, den 29.03.2015, 15.00 Uhr**, treffen wir uns am Heilbrunnen, zu unserem diesjährigen Kreuzweg unter der Leitung von Diakon Hans-Josef Puch. Texte vorhanden, diese werden vor Ort ausgeteilt. Wir bilden eine Fußgruppe zum Heilbrunnen, wir treffen uns am Haus Biedinger 14.00 Uhr.

Kath. Pfarrgemeinde Föhren

Herzlich laden wir alle Seniorinnen und Senioren zum nächsten Treffen am **Mittwoch, 08.04.2015 - 14.30 Uhr**, ins Bürger- und Vereinshaus ein.

Nach einer frohen Einstimmung und der gemütlichen Kaffeestunde wird uns Herr Peter Feltes Fotos von unseren Veranstaltungen aus 2014 zeigen. Freuen Sie sich darauf!

„Klappern“ am Karfreitag und Karsamstag

In unserer Pfarrgemeinde ist es schon seit vielen Jahren Brauch, dass an Karfreitag und Karsamstag „geklappert wird“. An diesen beiden Tagen läuten die Glocken nicht, und die Kinder ziehen jeweils um 8.00 Uhr, 12.00 Uhr und um 18.00 Uhr mit ihren Klappern durch die Straßen. Diese schöne Tradition soll auch in diesem Jahr wieder stattfinden, und wir laden euch ein zu einer Vorbesprechung **am Dienstag, dem 31.03.2015 um 10.30 Uhr** im Pfarrheim.

Wir wollen die Gruppen einteilen und besprechen, wer durch welche Straßen geht. Gegebenenfalls stehen Klappern zur Verfügung, die ausgeliehen werden können (5,-€ Pfand). Falls ihr zum Treffen nicht kommen könnt: Wir sind unter der Telefonnr. 6477 (Hanna Noll) oder 7592 (Alina Lobbe) zu erreichen. Mit einem Teil der Spenden möchten wir das Benin Projekt (Bau einer Schule) von Pfarrer Richard Atchadé unterstützen. Wir freuen uns über viele Kinder. Es wäre schön, wenn ein paar Eltern am Karsamstagnachmittag beim Einsammeln mithelfen könnten (Fahrdienst).

LG Meulenzwald Föhren e.V.

Am **Samstag, 28. März 2015** lädt die LG Meulenzwald Föhren e.V. alle Lauf- und Walkingbegeisterte zum Freundschaftslauf ohne Zeitmessung in den landschaftlich idyllischen Meulenzwald ein. Knapp 600 Höhenmeter auf 25km Strecke bietet der Hauptlauf für alle Teilnehmer und ein Lauferlebnis der besonderen Art: Denn Natur pur heißt es wieder, wenn am 28. März der Start zur 7. offiziellen Auflage erfolgt. Das Besondere am Bendersbachtalllauf ist der unkonventionelle Charakter der Veranstaltung: Keine Zeitmessung, kein Startgeld, kein Wettkampf... und doch findet sich alles, was einen offiziell genehmigter Volkslauf ausmacht. Das Ambiente stimmt und für das „Drumherum“ ist bestens gesorgt. (Wer dennoch einen Obolus beisteuern möchte, darf gerne einen Beitrag in die Spendenbox werfen.) Duschen und Umkleidemöglichkeiten finden sich in der ca 600m entfernten Turnhalle der Grundschule. Hier stehen auch ausreichend Parkplätze zur Verfügung. Der Start erfolgt in Föhren an der Viezkelterstation am Hofgut in der Nähe des Föhrener Schlosses für alle Strecken **um 15 Uhr**. Von dort führt der Weg des 25km-Hauptlaufs im Meulenzwald Richtung Naurath, vorbei am ehemaligen Bundeswehrdepot über Heidweiler durch das Bendersbachtal nach Heckenmünster, hoch zu den Schwefelquellen, unterhalb vorbei am Dierscheider Aussichtsturm, zurück am Ortseingang von Naurath Richtung Föhren. Die Strecke besteht aus mehr als 90% Waldwegen. Drei Verpflegungsstationen sorgen dafür, dass alle Teilnehmer gut versorgt sind. Wem dies alles zu weit und zu steil erscheint mag, dem bietet sich auch dieses Jahr mit einer wunderschönen ca 10,8km langen Runde mit etwa 310 Höhenmetern und einer ca 16km mit etwa 400 Höhenmetern bestückten Strecke zwei interessante Alternativen im Deutschen Waldgebiet des Jahres 2012. Für alle Walkingfreunde steht eine markierte 7,6 km Walkingstrecke mit ca. 210 Höhenmetern im Angebot. Im Anschluss an die Veranstaltung treffen wir uns in der Turnhalle zum geselligen Beisammensein. Weitere Informationen und auch den Link zur Anmeldung gibt es unter: <http://lg-meulenzwald-foehren.de> Wir von der LG Meulenzwald Föhren e.V. freuen uns auf deine Teilnahme!

Musikverein Föhren 1955 e.V.

Zu unserer Mitgliederversammlung am **Freitag, den 10. April 2015 um 20.00 Uhr** in unserem Proberaum im Bürger- und Vereinshaus laden wir alle Mitglieder herzlich ein. **Tagesordnung:** 1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Gedenken der verstorbenen Mitglieder, 3. Berichte: a) Bericht der Mitgliederversammlung 2014, b) Geschäftsbericht, c) Bericht der Jugendvertreter, d) Bericht des musikalischen Leiters, e) Kassenbericht, f) Kassenprüfbericht, 4. Aussprache zu den Berichten, 5. Entlastung des Vorstandes, 6. Vorausschau 2015, 7. Verschiedenes. Anträge an die Mitgliederversammlung müssen schriftlich bis zum 27.03.2015 an den 1. Vorsitzenden Jochen Hesse oder an den 2. Vorsitzenden Erich Siebert gerichtet werden.

SV Föhren 1920 e.V.

Der Sportverein Föhren lädt alle Mitglieder recht herzlich zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am **Freitag, 03.04.2015, 18:00 Uhr** im Bürger und Vereinshaus Föhren ein. Wir hoffen auf eine rege Beteiligung, da in diesem Jahr wieder Neuwahlen anstehen. **Tagesordnung:** 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Berichte des Vorstandes und der Abteilungen, 3. Kassenbericht, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache zu den Tagesordnungspunkten 2 - 4, 6. Satzungsänderung, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Wahl des Versammlungsleiters, 9. Neuwahl des Vorstandes, 10. Wahl der Abteilungsleiter, 11. Anpassung der Mitgliedsbeiträge, 12. Beschlussfassung über vorliegende Anträge, 13. Verschiedenes, 14. Schlusswort. Anträge an die Versammlung müssen 10 Tage vor der Versammlung dem Vorstand vorliegen.

Abteilung Fußball

Unsere Jugendmannschaften spielen wie folgt:

Samstag, 28.03.2015

D-Junioren,

JSG Meerfeld III - JSG Föhren II 12:00 Uhr

JSG Föhren - FSV Trier-Tarforst 12:30 Uhr in Bekond

C-Junioren

JSG Zell - JSG Föhren 15:15 Uhr

B-Junioren

JSG Thalfang - JSG Föhren 15:00 Uhr

A-Junioren

JSG Föhren - JSG Landscheid 16:00 Uhr in Föhren

Dienstag, 31.03.2015

F-Junioren

JSG Neuerburg - JSG Föhren IV 18:00 Uhr

Unsere Seniorenmannschaften spielen wie folgt:

Samstag, 28.03.2015

SG Ralingen - SV Föhren 19:00 Uhr

Sonntag, 29.03.2015

Pluwig-Gusterath - SV Föhren II 14:30 Uhr

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würde sich unsere Mannschaft sehr freuen!

Kenn

Angelclub Kenn 1975 e.V.

Die bestellten Forellen können am **Karfreitag dem 03.04.2015 ab 11:00 Uhr** im Rathaussaal abgeholt werden. An diesem Tag bieten wir außerdem frisch gebackene Fische mit Brot zum sofortigen Verzehr oder zum Mitnehmen an (solange Vorrat reicht). Der A.C. Kenn wünscht allen Mitgliedern ein frohes Osterfest!

Karneval-Club-Kenn 1979 e. V.

Das Training der KCK Flöhe beginnt am **Mittwoch, den 15. April 2015** in der Mehrzweckhalle in Kenn und findet von **16:00 Uhr bis 17:00 Uhr** statt.

Interessierte Kinder im Alter von 4 bis 7 Jahren, die erstmals in der kommenden Session bei den Flöhen mittanzten möchten, melden sich bitte vorab telefonisch bei der Trainerin Sarah Pollmer, Telefon-Nr. 06502 4040199 an.

Klüsserath

Passionsspiel Klüsserath e.V.

Verkauf der Passionsspielhefte, T-Shirts und ggf. Regenponchos: Sonntag von 13.00 bis 14.45 Uhr und nach Passionsspielende.

Für die zweite Aufführung des Passionsspiels am 29. März können Kuchen und Wein am kommenden Sonntag ab 10.00 Uhr in der Alten Ökonomie abgegeben werden.

Wir laden alle Zuschauer ein, diesen Weg gemeinsam mit uns zu gehen und ein Stück der Leidensgeschichte Jesu mitzerleben, um dann in froher Erwartung dem Osterfest entgegenzublicken.

Wenn unser Weg Sie in diese Stimmung versetzt, dann haben wir alle gemeinsam den richtigen Weg gewählt.

Die **zweite und letzte Aufführung ist am Palmsonntag, 29. März. Beginn um 15.00 Uhr** in der Pfarrkirche, der Ton wird auch auf den Kirchvorplatz übertragen. Der Weg hat eine Länge von ungefähr 1000 m, das Passionsspiel dauert etwa 2,5 Stunden.

Wir bitten das Publikum, den Anweisungen der Ordner Folge zu leisten, damit ein reibungsloser Ablauf und auch, dass möglichst viele Zuschauer das Geschehen miterleben können, gewährleistet ist.

Den Weg des Herrn mitgehen soll allen ermöglicht sein und frei sein von allem materiellen Denken - aus diesem Grund erheben wir keinen Eintritt. Falls Sie unsere Arbeit unterstützen und unsere Unkosten verringern möchten, finden Sie im Anschluss an das Passionsspiel bei den grün gekleideten Ordnern und an den Ständen Spendenkörbe.

Wir bitten alle Darsteller, ihre Passionsspielkleidung (nach Möglichkeit der Stoffe auch gewaschen und gebügelt) am Mittwoch, dem 8. April 2015 in der Zeit zwischen 17 und 20 Uhr im Passionsspielraum der KiTa zurückzugeben.

Wer an diesem Termin verhindert sein sollte, setze sich bitte mit B. Friedrich Tel 06507/4444 in Verbindung.

Leiwén

Angel Sport Club 1965 Leiwén e.V.

Sie möchten frisch gebackene oder geräuchert Forellen aus natürlichen Eifelgewässern an Karfreitag? Der ASC Leiwén bietet in seinem Jubiläumsjahr erstmalig diesen Service für Sie. In der Zeit von 11:00 Uhr bis 14:00 Uhr sind unsere Bratmeister für Sie am Weinbrunnenplatz in Leiwén tätig und bereiten die Forellen nach gewohnter Art zu. Um Wartezeiten zu vermeiden, wäre eine Vorbestellung unter Tel.: 01754153665 oder 06507 / 3169; oder per E-Mail: schneider-leiwén@t-online.de von Vorteil. Wir freuen uns auf Ihre Bestellung.

SV Leiwén-Köwerich 2000 e.V.

Spiele unserer Mannschaften am Sonntag 29.03.2015:

Sonntag, 29.03.15

Herren, Kreisliga C

14:30 Uhr, Hartplatz Beuren, SG Beuren : SV Leiwén-Köwerich II

Herren, Bezirksliga

14:30 Uhr, Rasenplatz Leiwén

SV Leiwén-Köwerich : SG Buchholz

Nachstehende Spiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 28.03.15

A-Junioren Bezirksliga

16.00 Uhr in Saarburg gegen JSG Saarburg

B-Junioren Bezirksliga

17.00 Uhr in Schweich, KR - Mathenstr. gegen JSG Schweich

Theaterverein Leiwén e.V.

„Der Countdown läuft“ - nicht nur bei unseren Proben, sondern auch beim Kartenvorverkauf. Für folgende Vorstellungen sind noch Karten vorrätig: **Sonntag, 29.03.2015, Freitag, 10.04.2015 und Samstag, 11.04.2015.** Diese beginnen jeweils um **19:30 Uhr** im Gasthaus Schu! Vorbestellungen nehmen wir gerne unter der Nummer: 0175-1907093 entgegen.

Volkshochschule Leiwén

Die Volkshochschule Leiwén bietet folgende Kurse und Informationsveranstaltungen an:

Französisch für Anfänger: Dieses Angebot richtet sich an alle, die sich mit der französischen Sprache vertraut machen wollen. Aufbaukurse werden bei Bedarf angeboten. Der Kurs umfasst 12 Abende mit je 2 U-Std. Dozentin: Frau Pia Jostock. Beginn: 28.03.2015, Ort: Grundschule Leiwén. Uhrzeit: 19 bis 20.30 Uhr. Kursgebühr: 63,-€. Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

Englisch für Anfänger: Dieses Angebot richtet sich an alle, die sich mit der englischen Sprache vertraut machen wollen. Aufbaukurse werden bei Bedarf angeboten. Der Kurs umfasst 12 Abende mit je 2 U-Std. Dozentin: Frau Pia Jostock. Beginn: 29.03.2015, Ort: Grundschule Leiwén. Uhrzeit: 19 bis 20.30 Uhr. Kursgebühr: 63,-€. Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

Lebensmittelhygiene-Nachschulung: Dieses Angebot richtet sich an alle, die mit der Zubereitung und dem Verkauf von Lebensmitteln (Vereine, Straußwirtschaften, Hoffeste, etc.) zu tun haben. Dozent ist ein Lebensmittelinspektor des Gesundheitsamtes der Kreisverwaltung Trier-Saarburg. Die Teilnehmer erhalten am Ende der Schulung eine Bescheinigung des Gesundheitsamtes. Termin: 31.03.2015, Ort: Gasthaus Schu, Leiwén, Uhrzeit: 19 - 20.30 Uhr. Teilnehmerbetrag: 5,-€. Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

Kochen für Herren: Der Kurs findet in der Kochschule des Sternekochs Alexander Oos, im „Wein-Tafelhaus“, Moselpromenade 4, Trittenheim, statt. Der Kurs wird geleitet von Küchenchef Mario Groß. Der Kurs umfasst 10 U-Std. Beginn: 13.04.2015, 18.30 Uhr. Kursgebühr: 38,-€ zuzüglich 15,-€ Lebensmittelumlage pro Abend. Mindestteilnehmerzahl: 8. Höchstteilnehmerzahl: 10. Anmeldung und weitere Informationen: siehe unten.

Mit dem Planwagen durch die Weinberge - Auf den Spuren von Stefan Andres: Bei der 3-stündigen Planwagenfahrt, unter fachkundiger Begleitung von Hermann Erschens, Vorstandsmitglied der Stefan-Andres-Gesellschaft, werden einzelne Stationen aus den Leben und Wirken des Schriftstellers angefahren und einzelne Stationen aus dem Leben des Literaten vorgelesen. Termin: 22.04.2015. Treffpunkt: Weingut Klaus Lex, In Weingarten 4, Thörnich. 13.45 Uhr. Mindestteilnehmerzahl: 8. Höchstteilnehmerzahl: 16. Teilnehmerbetrag: 26,-€. Anmeldungen und weitere Informationen: siehe unten. **Anmeldung und weitere Informationen:** Alle Kurse und Informationen bedürfen der vorherigen Anmeldung an: Volkshochschule Leiwén, Karl Heinz Pülgen, Birkenweg 3, 54340 Leiwén, Tel. 06507/93 98 655, E-Mail: vhs-leiwén@kvhs-trier-saarburg.de

Wir suchen **Nachhilfe für Schüler**
6. Klasse in Mathe und Englisch.
Tel. 0 170 / 4 35 88 19

Urolog. Praxis
Dr. med. Andreas Bremm
Schweich • Tel. 06502 / 95667

Wir sind im Urlaub vom 07.04. bis einschl. 10.04.15.
Wir wünschen allen Patienten ein frohes Osterfest.

Dr. med. dent. Petra Conrad-Born
– Zahnärztin –

Brückenstr. 29 • 54338 Schweich • Tel. 0 65 02 / 23 83



Wir machen Urlaub
vom 07.04. bis 10.04.2015

Vertretung: Dr. Wagner, Dr. Richter-Hach, Telefon: 0 65 03 - 12 72

Dr. med. Adnan • Mehring

Facharzt für Allgemeinmedizin, Diabetologie
Facharzt für Chirurgie
Naturheilverfahren, Chirotherapie, Psychotherapie,
Akupunktur, Reisemedizin

Die Praxis ist an
Gründonnerstag, 02.04.2015 geschlossen.

Vertretung in dringenden Fällen durch die Nachbarkollegen.

Wir machen Urlaub
vom 30.03.2015 bis 10.04.2015

Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis

Dr. Richard Derber • Dr. Stefanie Frese-Schwarz

Hetzerath • Bahnhofstr. 6 • Tel.: 0 65 08 - 9 90 90

Vertretung in dringenden Fällen:
Praxis Dr. Seidel, Wittlich, Tel. 0 65 71 / 68 68

Familienanzeigen

in ihrem Mitteilungsblatt

In: Trier, Saarburg, Schweich
Lampaden, Wincheringen



BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW
Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

www.musikschule-genschow.de



VIELEN DANK

sage ich allen Gratulanten,
die mich zu meinem

80. Geburtstag

mit Glückwünschen, Blumen und
Geschenken erfreut haben.

Anneliese Schiff

Riol, im März 2015

WWW.FAMILIENANZEIGEN.WITTICH.DE



Familienanzeigen
in Farbe zu teuer?
preiswert!

Ab sofort schon für 23,80 € extra.



Farbe macht
gute Laune!!!



Wir machen Osterurlaub
vom 07.04. - 10.04.2015



Ab Montag, 13.04.2015, sind
wir wieder für Sie da!

Wir wünschen Ihnen allen
ein besinnliches Osterfest.



das Ärztehaus

IM INDUSTRIEPARK REGION TRIER

Europa-Allee 6
DE 54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 99 63-0



die Hausarztpraxis

IN FELL

Kirchstraße 48
DE 54341 Fell
Tel. 0 65 02 / 99 77 920

Jozi-Reisen ...da fahr' ich mit!

Oberammergau

Kloster Ettal, Garmisch-Partenkirchen, Königsschlösser

nur € 329,- HP 4 Tage
14.-17.05.2015

mit Reiseleitung am 2. Tag

03.-05.05.	Bodensee Eröffnungsfahrt, inkl. Eintritt Insel Mainau	€ 259,- HP
13.-14.06.	Überraschungsfahrt inkl. Führungen	€ 129,- ÜF
17.-21.06.	Spreewald mit Dresden und Berlin	€ 379,- HP
19.-21.06.	Minikreuzfahrt nach York inkl. Führungen	€ 269,- HP
08.-12.07.	Cornwalls Romantische Ecken	€ 499,- HP
11.-12.07.	Paris inkl. Stadtrundfahrt	€ 119,- ÜF
17.-19.07.	Frankenland Nürnberg - Bamberg - Würzburg	€ 219,- HP
07.-11.08.	Tirol 4-Sterne-Hotel in Kössen, inkl. Ausflüge	€ 369,- HP

Bustransfer zum AC/DC Konzert € 22,-
16.05. Hockenheimring & 19.06. Köln

TAGESFAHRTEN

18.04.	Bad Münstereifel City-Outlet	€ 23,-
10.05.	Landesgartenschau in Landau inkl. Eintritt	€ 36,-
11.07.	Kölner Lichter	€ 25,-
26.07.	Landesgartenschau in Landau inkl. Eintritt	€ 36,-

Unser komplettes Angebot finden Sie in unserem Katalog Busreisen 2015. Fordern Sie diesen kostenlos an oder besuchen Sie uns auf unserer Internetseite!

JOZI-Reisen GmbH
Gewerbegebiet, Am Bahnhof 9
54338 Schweich

Tel.: 06502-5090
www.jozireisen.de

Entspannen Wandern
Relaxen Strand
Sonne **URLAUB**
Camping Genießen
Schweich
Freude **DEUTSCHLAND**
Feiern Museen

**Treffpunkt
Deutschland.de**

Reisemagazine

Kindersandalen & -schuhe

zum **1/2** Preis

Neu bei uns: **Reparaturannahme**

SCHUHHAUS KREWER-NEY

Inh. Silvia Klassen
Richtstraße 7
54338 Schweich

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Mehr fürs Geld"
der Fa. NORMA.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Die Quint-Essenz"
der Fa. Quint Fleischwaren.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

*** Kundeninformation ***

46 Jahre nach seinen ersten Schritten in der genossenschaftlichen Bankenwelt und nach 36 Jahren als Vorstand der Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG verabschiedet sich Ewald Müller am 31. März 2015 aus dem aktiven Berufsleben.



Zum 1. April wird Michael Müller neu in den Vorstand berufen. Er ist 36 Jahre alt, verheiratet und hat zwei Kinder. Nach Abschluss seiner Ausbildung zum Bankkaufmann 2001 arbeitete er in verschiedenen Bereichen der Bank und verantwortete zuletzt als Prokurist die Schwerpunkte Banksteuerung, Organisation und Personal.



Mit dem neuen Vorstandsduo Ewald Barten und Michael Müller wird die bislang erfolgreiche Geschäftspolitik zusammen mit einem starken Mitarbeiterteam fortgesetzt. Die Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG setzt weiter auf Eigenständigkeit, Regionalität und Verbundenheit zur Region.

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.



**Raiffeisenbank
Mehring-Leiwen eG**

ein starkes Stück Mosel

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



Nepit & Herber
STEUERBERATER

Ostallee 3-5 • 54290 Trier
Tel.: 0651-145654-0
Fax: 145654-20
info@nepitundherber.de

Wir suchen eine/n
Steuerfachangestellte/n
Steuerfachwirt/in

Sie haben eine fundierte Ausbildung, ausreichende praktische Erfahrungen in den Bereichen Buchführung, Jahresabschluss und Steuererklärung und sind sicher in der Anwendung der Datev-Software.

Wir bieten Ihnen ideale Arbeitsbedingungen in einem engagierten Team in modernen und großzügigen Räumen im Zentrum von Trier mit TG-Stellplatz im eigenen Haus und eine überdurchschnittliche Vergütung.

Wir suchen per sofort eine **Reinigungskraft**
für 2-Personenhaushalt in Föhren, bitte melden Sie sich
unter **0 65 02 / 9 33 65 32**

Moderne, junge
Zahnarztpraxis in Schweich
sucht zuverlässige, motivierte
Auszubildende
ab September 2015.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!
Praxisteam Dr. David Letzelter
Brückenstraße 9 • 54338 Schweich

Die **AGO Unternehmensgruppe** möchte gerne mit Ihnen wachsen und ihren bereits vorhandenen Pflegedienst in Trier weiter ausbauen. Hierzu suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

PFLEGEDIENSTLEITUNG (m/w)

Ihre Aufgaben:

- Fachliche Leitung des ambulanten Dienstes
- Kundenakquise, Beratung von Klienten/Angehörigen zu relevanten Versorgungsfragen
- Personalführung, -planung, -entwicklung, Aufbau- und Ablauforganisation
- Prozess-Steuerung unter Beachtung der gesetzl. Rahmenbedingungen und unserer QM-Systeme
- Einhaltung ökonomischer Ziele des Leistungsprofils und der Versorgungsverträge
- Verantwortung zur Qualitätssicherung und Weiterentwicklung in der Pflege

Ihr Profil:

- dreijähriges Examen in der Alten- und Krankenpflege
- zweijährige Berufserfahrung in leitender Position (100%-Stelle)
- Pflegemanagementstudium oder eine Weiterbildung zur PDL (mind. 460 Std.)
- Fachliche- und methodische Führungskompetenz
- Hohe soziale Kompetenz im Umgang mit Klienten und Mitarbeitern
- Einsatzbereitschaft, Durchsetzungs- und Organisationsvermögen

Wir bieten:

- Einen eigenverantwortlich zu gestaltenden Arbeitsplatz
- Eine leistungsgerechte und der Leitungsstelle angemessene Vergütung
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- 13. Monatsgehalt
-

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:
AGO Ambulant „Team Trier“*
Konrad Adenauer Str. 25 • z.Hd. Herrn Weber • 50996 Köln
oder per Mail: k.weber@ago-trier.de
*zugehörig zur AGO TRIER Betriebsgesellschaft für Sozialeinrichtungen mbH

AGO
Dem Alter zugewandt

BAUART
Bauunternehmung
H.J. Steffes GmbH

Wir sind:
Ein mittelständisches Bauunternehmen,
das derzeit eine Bauingenieurin,
einen Maurermeister und
zwei Maurergesellen
beschäftigt.

Wir suchen:
Zur Erweiterung unseres Bau-Teams
eine/einen Maurergesellen/in.

Bewerbungen an:
Bauart H.-J. Steffes GmbH
z. Hd. Herr Steffes
Auf dem Steinhäufchen 15 • 54343 Föhren
Tel.: 0171 - 3646783

Bauart H.-J. Steffes GmbH • Auf dem Steinhäufchen 15 • 54343 Föhren • Tel.: 0171-3646783

Stellen suchen & finden

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



Sie haben Spaß in Ihrer Rolle als Gastgeber und Dienstleister ist für Sie kein leeres Wort? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung zur

Servicekraft (m/w) Vollzeit, Teilzeit od. Aushilfe

Krone Riesling • Hotel & Restaurant

Moselpromenade 9 • 54349 Trittenheim

Tel.: 0 65 07 / 92 63 - 0 • Fax: 0 65 07 / 92 63 - 40

E-Mail: info@krone-riesling.de • Internet: www.krone-riesling.de

EISCAFÉ
La Gelateria
Das köstliche Eiserlebnis

Wir stellen ein: **Mitarbeiter (m/w)**
in Voll-, Teilzeit und Aushilfe

Tel. 06507/99010 * Tel. 06507/9391448
54498 Piesport * St. Martinstraße 24

Wir suchen eine/n zuverlässige/n

Zeitungszusteller/in

für die Verbandsgemeinde **Schweich**
in **Issel, Bekond, Leiwen, Lörsch, Köwerich, Schleich, Pölich, Mehring, Fastrau**

Amtsblatt RÖMISCHE WEINSTRASSE



Stadt Schweich und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riöl, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Sie sind jede Woche am **Freitag** für uns tätig.

Wir liefern die Zeitungen an Ihr Haus. Die Bezahlung erfolgt monatlich, Beilagen werden extra vergütet. Der Zustellervertrag wird im Rahmen der Minijobs geregelt. Wir suchen Schüler/-innen, Rentner/-innen sowie Hausfrauen/-männer. Bewerben können Sie sich per E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 / 9147-713 oder 06502 / 9147-716

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen

Europaallee 2 • 54343 Föhren



Wir suchen ab April/Mai in ganzjähriger Anstellung:

- **Frühstücks-Servicekraft** (Teilzeit, zw. 6 u. 14 Uhr)
- **Allround-Talent** für **Haustechnik & Garten** (Teilzeit/Vollzeit)
- **Küchenhilfe** (Spüle & Produktion, primär ab 15 Uhr)

Wir freuen uns auf Ihre aussagefähige Bewerbung, gerne auch per Mail.



**WEINROMANTIKHOTEL
RICHTERSHOF**
Andrea Mereu
Hauptstr. 81-83
54486 Mülheim/Mosel
Tel. 06534/948-0
merue@weinromantikhotel.de

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab Ostern:

- **Servicekräfte** (m/w) zur Aushilfe oder in Teilzeit
- **Koch/Köchin** zur Aushilfe
- **Küchenhilfe** zur Aushilfe

Feste Arbeitszeiten nach Vereinbarung.

Restaurant „Zum Fährtdurm“

Am Yachthafen, 54338 Schweich

Telefon: 0 65 02 / 9 13 00

Email: lisa@kreusch.de



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen

Europaallee 2 • 54343 Föhren



HOCHWALD SPRUDEL

Wir sind ein mittelständisches Familienunternehmen und gehören durch unsere Spezialisierung auf besonders hygienische Abfülltechnologie zu den führenden der Mineralbrunnenbranche.

Mit engagierten Mitarbeitern stellen wir an den Standorten Schwollen und Thalfang hochwertige Markenprodukte her.



Wir stellen für unsere Standorte in Schwollen und Thalfang ein:

Betriebselektriker/-in

Nach einer Einarbeitungsphase wird es Ihre Aufgabe sein, unsere Abfüllanlagen instand zu halten und zu warten.

Nähere Informationen erhalten Sie auf unserer Internetseite:
www.hochwald-sprudel.de

Ihre aussagefähige Bewerbung senden Sie bitte an: Hochwald Sprudel Schupp GmbH -Personalbüro-, Am Sauerbrunnen 25 55767 Schwollen. Personaldienstleister bitten wir höflichst von der Kontaktaufnahme abzusehen. Bei Fragen: 06787 101-131



Wir bilden aus! - Jetzt bewerben!

- Fachkraft für Lebensmitteltechnik m/w
- Elektroniker m/w
- Kaufmann für Büromanagement m/w

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0**

3-köpfige Familie aus Schweich sucht hübsches Haus mit Garten

in ruhiger Lage, im Raum Schweich-Longuich-Kenn, vor privat zu kaufen.

Zuschriften bitte unter Chiffre 16865563
an Verlag + Druck LINUS WITTICH KG,
PF 1154, 54343 Föhren

WEIDEFLÄCHEN Gemarkung Ensch

Fl. 14 - 17 zu kaufen oder pachten gesucht.

Tel. 0171/2870406

Weinberg 1350 m² - Top-Steillage

im Neumagener Rosengärtchen zu verkaufen.

Tel. 01 51 / 12 33 77 89

Wohnung in Fell zu vermieten

2 ZKB, ca. 50 m², mit Einbauküche.

400,- Euro warm + Nebenkosten.

Separater Eingang. **Telefon: 0 65 02 / 30 26**

Älteres Ehepaar sucht EG-Wohnung (ebenerdig)

mit sep. Eingang, 60 - 80 m²,
in Köwerich, Leiwen, Detzem, Thörnich.

Telefon: 0 65 07 / 33 33

Urgestein! Solider gehts nicht!

Nähe Trier! (Schweich) • Massives älteres EFH,

voll renoviert, sofort beziehbar, an Kurzsenschlossene zu verkaufen. 120 m² Wfl., Preis 140.000,- €.

Telefon: 01 51 / 15 24 77 23



Ihr Komfort ist unser Antrieb.

Die automatischen Sektionaltore NovoPort[™] mit patentiertem serienmäßigen Antrieb.

- TÜV-geprüfte Einbruchhemmung*
- 5 Jahre Werksgarantie
- Zertifiziert nach Tore-Produktnorm DIN EN 13241-1
- Vielfältige Auswahl an Farben, Oberflächen und Verglasungen
- Flüsterleiser Torlauf

* bei aut. Sektionaltorsystemen in Standardausführung

novoferm

Ihr Novoferm-Partner für Lieferung, Montage und Wartung: www.novoferm.de

Etges&Dächert

B A U S T O F F E

54292 Trier • Metternichstraße 31 • Tel. (06 51) 14 69 90

Wir sind erst zufrieden, wenn Sie es sind!



DIE WIESE GmbH

Pflanzarbeiten | Steinarbeiten | Wasser im Garten
Holzbau | Pflege | Dach- und Fassadenbegrünung
Licht im Garten | Spielplätze | Erdarbeiten
Sonnensegel | Zaunbau

www.diewiese.com

Zum Lindenkreuz 1 | D-54317 Gusterath

fax: +49 (0)6588-99277-5

fon: +49 (0)6588-99277-3

Ein neues Heim finden Sie bei **IMMOBILIENWELT**



Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02/91 47-0**

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Was immer Sie feiern möchten..."

der Fa. Getränke Seus GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Neueröffnung nach Umbau"

der Fa. Möbel Schuh.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Deutschlands größter Makler
für Wohnimmobilien*:
Die Sparkassen-Finanzgruppe.
www.s-immobilien.de



Professioneller
geht's mit uns.
Jetzt den Marktführer*
testen!



Nutzen Sie unsere umfassende Marktkenntnis auf dem Gebiet der Wohnimmobilien-Vermittlung. Mehr Infos in allen Sparkassengeschäftsstellen und den Gebietsleitungen der LBS Immobilien GmbH oder unter www.s-immobilien.de.
Wenn's um Geld geht – Sparkasse.

*Immobilienmanager, Ausgabe 9/2014.

Herbert Schu

Heizung · Sanitär · Haustechnik

Reichsgasse 5 · 54340 Leiwien

Tel. 0 65 07/31 15 · Fax 81 99

E-Mail: herbertschu@t-online.de

Internet: www.schu-leiwen.de

STELLENMARKT



Stellen Anzeigenannahme
0 65 02/91 47-0

Suche zuverlässige
und selbstständig arbeitende

Haushaltshilfe

nach Leiwien-Zummet.

Telefon: 01 71 / 7 16 55 27



Da Riccardo

Ristorante · Pizzeria



Wir suchen schnellstmöglich

mehrere Fahrer für Auslieferservice.

Tel. 0 65 02 / 9 97 39 77



Gästehaus Marietta Eifel

– Trittenheim –

Wir suchen ab sofort eine **zuverlässige**

Reinigungshilfe

für unser Gästehaus!

Marietta Eifel · Trittenheim · Fon 06507-5972 · 0176-84540283

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

eine/n Fleischerei-Fachverkäufer/in

in Teilzeit oder als Aushilfe.

Tel. Terminabsprache: 06508-314 (Frau Hartl)

FLEISCHER-FACHGESCHÄFT

Josef Hartl

Inh. Thomas Hartl

Hauptstraße 11 · 54523 Hetzerath



Vermittlung
bitte!

Die aktuellen **Stellenangebote**
helfen Ihnen dabei!

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„A BIS Z“

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



>> A >>

Altenpflege • 24-Std.-Pflegehaushaltshilfe aus Polen
Stiftung Europäische Begegnung • www.curae.de

Föhren • Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr • Tel. 0 65 02 - 4 03 47 41
 Bonn • Mo.-Fr. 9.00-15.00 Uhr • Tel. 02 28 - 82 32 00 11

Autohaus HERGET Testen Sie jetzt unsere Werkstatt!

Kfz-Reparaturen aller Art - alle Fabrikate

Möglichkeit zur Nutzung des Hof- und Bring-Service- auf Wunsch mit Leihwagen

Wir bieten:

- Mercedes-Jahreswagen
- Gebrauchtwagen aller Art in allen Preisklassen

Autohaus Herget e.K.
 Auf Bowerf 9
 54340 Bekond
 Tel.: 06502 99 77 82 0
 info@autohaus-herget.de
 www.autohaus-herget.de

→ **AUTO**reparatur
 → **AUTO**waschanlage
 → **AUTO**gasumrüstung
 → **AUTO**gastankstelle 24h

KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH
 Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
 Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de



Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen

Top-Gebrauchtwagen
 KFZ-Meisterbetrieb
 PKW- und LKW-Reparaturen

06508/9180032 Sehm
 Bahnhofstraße 46

06534/8180 Mülheim/Mosel
 Industriestraße 34

Leis & Adam

>> B >>

Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!

Tel. 0 65 02 / 24 32

Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de



>> C >>

Cuticula Der Friseur www.cuticula.de **Cuticula Der Friseur & mehr**

• CREATIV
 • MODISCH
 • TRENDIG

Öffnungszeiten:
 Mo. geschlossen
 Di.-Fr. 8.00-19.00 Uhr
 Sa. 8.00-16.00 Uhr

Schnitt Farbe Strähnen
Hochsteckfrisuren Pflanzenfarben
100 % Natur

OVIMED
 HERRANIMA
 CULUMNATURA
 DR. NIEDERMAIER PHARMA

TEL.: 0 65 07 / 34 63 • Matthiasstraße 27 • 54340 LEIWEN

IGELTEC COMPUTER - NOTEBOOKS - REPARATUR ALLER MARKEN - VERKAUF
 TEL.: 0 651 - 4 63 92 80 WWW.IGELTEC.DE
 NUMERIANSTR. 8A 54294 TRIER - EUREN

>> D >>

W&S Bedachungen **HOLZBAU**

Zur Kieselkaul 1
 54317 Osburg-Gewerbegebiet
 info@ws-bedachungen.de
 www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> F >>

Podologische Fußpflege
 PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM

→ eigene Praxis und Hausbesuche
 → podopraxis-kenn@t-online.de

St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose Parkplätze am Haus



Fußpflege Valentin Van Delsen
 - Praxis und Hausbesuche -

Medardusstr. 42 Tel.: 06502 - 6080984
 54346 Mehring Mobil: 0171 - 6174730



MKM FENSTER 06502 - 988175
 SysCad GmbH Ihr Fachmann vor Ort

>> H >>

Hydraulikschläuche
ROMAN BAUER

Die mobile Schlauchwerkstatt
24 Stunden Vor-Ort-Service

++ Weinbergstr. 20 ++ 54341 Fell ++ ☎ **0160 - 7862490**

Hausmeisterservice Achim Walther

Handwerksarbeiten im & ums Haus
Garten- & Landschaftspflege

Seit 1.5.2004

In Lörsh 3, 54346 Mehring
Handy: 0163/3677393



HUNDESTUDIO 
 Trimm Dich

Gartenstraße 11 • 54344 Kenn
 Tel.: 0 65 02 - 93 89 98

Hundesalon - Hundetraining
 Mehring, 0 176 - 614 325 84



>> L >>

VLH Mehr für mich.

Bürozeit: Mo.-Fr. 18-20 Uhr, Sa. 10-14 Uhr oder nach tel. Vereinbarung

Lohnsteuerhilfe
 Hochwaldstraße 5 • 54317 Osburg
 E-Mail: Juergen.Jaekels@vlh.de
 www.vlh.de/bst/5242 • Fax 99006

06500
99007

In Schweich Praxis für

Logopädie? **0 65 02**
93 97 90

Sabine Altmeier, Madellstraße 1



DIE LOGOPÄDIE PRAXIS
in Schweich
Elke Krones
- staatlich anerkannte Logopädin -

Tel. 06502 / 934 834
Brückenstraße 65
54338 Schweich

Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen
sowie auditiven Verarbeitungs- und Wahrnehmungsstörungen
- Bei Patienten jeden Alters -

Individuelle Therapien • Qualifiziertes Team • Stimm- und Ruhe-Raum
Zentrale Lage • Praxis-Parkplätze • Termine und Hausbesuche nach Vereinbarung

Nachhilfe • Coachings • Gutachten
Hohe Qualität • faire Konditionen • begeisterte Kunden

Prüfungsvorbereitung Ferienprogramm Mathe-Knacker
Elternsprechstunde Nachhilfe Gutachten Leistungs-Diagnosen

Achim Köhnen - Freiberuflicher Lehrer & Sachverständiger
Schweich, Markus-Konder-Str. 39, Tel: 06502 996898

Ausgebildeter Lehrer mit 2 Staatsprüfungen und über 10 Jahren Berufserfahrung

**LERNWERKSTATT
NACHHILFE-INSTITUT**
Monika Kaiser - Dipl.-Pädagogin
Richtstr. 1-3 | 54338 Schweich | Tel. 06502/9979974
www.lernwerkstatt-schweich.de

Praxis für Logopädie
Sabine Roos

Tel. 06502 - 9974607
Im Ermesgraben 8
54338 Schweich
info@logopaedie-roos.de
www.logopaedie-roos.de

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring
Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

Maler K. PLEIN
Leiwien

- Wand- & Bodenbeläge
- Raum- & Fassadengestaltung
- Verkauf von Malerbedarf

Mobil 01 57 / 31 53 41 75 ■ Tel. 0 65 07 / 93 93 700

NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT
LERNFÖRDERUNG FÜR SCHÜLER, STUDENTEN & AUSZUBILDENDE
EINZEL- & GRUPPENTRAININGS FÜR ERWACHSENE & HERANWACHSENDE

PERSÖNLICHE BERATUNG & NÄHERE INFORMATIONEN JEDERZEIT GERNE!
Christoph Maerz, Master of Science & Katrin März, Dipl.-Pädagogin

Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz • Brückenstraße 9 • 54338 Schweich
Telefon: 06502 9384038 • www.nachhilfe-maerz.de • www.bildungsinstitut-maerz.de

Pädi Nachhilfe
© Einzelnachhilfe zu Hause od. in kleinen Gruppen
© Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)

Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich anerkannt

LernTreff
Ulrike Thul
www.lerntreff-thul.de

Sprachkurse & Nachhilfe
schulamtlich anerkannt

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> P >>

PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN
→ Verkauf + Montage
Ulli Ketteren | Detzem | Tel. 0 65 07 - 93 93 49 | 01 51 - 12 72 00 26

>> R >>

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery
In der Neuwies 4
54344 Kenn
Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst

info@regnery-planb.de
www.regnery-planb.de

- Detaillösungen rund um Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen

>> S >>

Daheim
STATT HEIM
HILFSTELLUNG IM ALLTAG

VG Schweich, Trier und Hermeskeil

**SENIORENBEGLEITUNG -
IMMER DA, WENN SIE ES WÜNSCHEN**

Unterstützung und Entlastung im Alltag für Sie und Ihre Angehörigen.
Seriöse, legale 24h Vermittlung.

Gisela Bläsius • Tel. 0 65 02 / 93 87 89 oder
0176-41 2472 20 • www.daheimstattheim.com

>> V >>

DIE KOBOLD FAMILIE IN IHRER NÄHE!

- Filtertüten und Zubehör
- kostenloser Service und Präsentation
- jetzt anrufen und Termin vereinbaren

Ihr persönlicher Ansprechpartner vor Ort
Jürgen Pflästerer
Mobil: 0176 - 100 36 400
juergen.pflaesterer@kobold-kundenberater.de

VORWERK **kobold**

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell
Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

wüstenrot
Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> Z >>

Zimmerei Koster GmbH

- Dachstühle
- Aufstockungen
- Dachgauben
- Holzhäuser
- Altbausanierung
- Bedachungen

Schulstr. 12 • 54317 Herl
Tel. (06500) 988710 • Mobil (0163) 4191133

www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de

Mobil: 01 71 - 5 44 47 12
Telefon: 0 65 03 - 99 40 37
info@dupont-bausanierung.de
www.dupont-bausanierung.de
54421 Reinsfeld

Dupont
Bausanierung

**Erdarbeiten
Betonarbeiten
Kellersanierung
Außenanlagen**

Frühlingfest

28. und 29. März 2015 von 10.00 bis 18.00 Uhr

Kommen Sie mit Ihrer Familie, Ihren Freunden und Bekannten zu uns nach Gindorf und entdecken Sie unsere feurigen **Neuheiten** - für drinnen und draußen.



Wir freuen uns auf Sie!

BON·A·THERM
KACHELÖFEN

Hochstr. 13 • 54657 Gindorf • Tel: 06565 95740
www.bon-a-therm.de

Backen und Schmoren im Freien: Der Ofenbauer macht's möglich!

Ein Backofen in der Küche oder eine Außenküche im Garten hat ein besonderes Flair und schafft ein gemütliches Ambiente.

Den Bon-A-Therm - Steinbackofen gibt es als Montageset zum Selbstaufbau oder er wird gemeinsam geplant und fertig bei Ihnen aufgebaut. Auch eine Außenküche lässt sich ganz individuell nach Ihren persönlichen Wünschen und Ideen gestalten und realisieren.

Wenn Sie jetzt Appetit bekommen haben, besuchen Sie die Ofenbauer von Bon-A-Therm doch einfach am Frühlingfest an diesem Wochenende.

Verehrte Leserinnen und Leser,

ab sofort finden Sie in einem Teilgebiet der wöchentlichen Ausgabe die Werbebeilage der Firma



Wir bitten um Beachtung.



ACHTUNG!
VORVERLEGUNG
des Anzeigenschlusses in der KW 14 wegen
KARFREITAG, 03.04.15

Der Anzeigenschluss für diese Wochenzeitung wird vorverlegt von Dienstag, dem 31.03. auf

**Montag,
den 30.03.2015**

9.00 Uhr im Verlag.
Wir bitten um Beachtung!



Verlag + Druck
LINUS WITTICH KG
Anzeigenabteilung

Danke

Unsere Tagespflege wurde mit einem sehr guten Ergebnis geprüft: "Alle Anforderungen vollständig erfüllt" der MDK bescheinigt uns "einen sehr wertschätzenden und freundlichen Umgang mit den Pflegebedürftigen".

Vielen Dank an alle Mitarbeiter.



edith becker

**PFLEGEDIENST
UND TAGESPFLEGE**

Das Leben erleben.

Moselweinstraße 7 · 54518 Minheim

0 65 07 . 93 99 53 · www.pflegedienst-edithbecker.de



GRUNDHÖFER

LUXTOURS - REISEBÜROS

...die Reise-Experten in Ihrer Nähe

Im Mai und Juni reisen,
zu super Preisen!

50 %
für die 2. Person



JEDEN FREITAG NEUE ANGEBOTE

RHODOS

****-Hotel Lindos Princess – 7 Nächte All Inclusive
Abflüge 23.04. bis 21.05./28.05 bis 25.06.15

1. Person ab 934,- €
2. Person ab 467,- €

TÜRKEI

****-Hotel Sherwood Dreams – 7 Nächte All Inclusive
Abflüge 22.04. bis 20.05./27.05 bis 24.06.15

1. Person ab 791,- €
2. Person ab 396,- €

Alle Angebote sind buchbar vom 27.03. bis 02.04.2015

Alle Angebote pro Person ab/bis Luxemburg vorbehaltlich Verfügbarkeit inkl.
Reiseversicherungspaket, Sitzplatzreservierung und Freiparken am Flughafen

Donatusstraße 9a, Hermeskeil ☎ 06503 / 2055
Kohlenstraße 62 (Einkaufszentrum), Trier-Tarforst ☎ 0651 / 995580
Dietrichstraße 49/Hauptmarkt, Trier ☎ 0651 / 9945290
Castelnauplatz 6 (Einkaufszentrum), Trier-Feyen ☎ 0651 / 9919660

E-Mail: urlaub@luxtours.eu



EXCELLENCE PARTNER

ANGLERAUSRÜSTUNG

günstig abzugeben. Tel.: 06502 / 4155

Sachverständige Immobilienbewertung

Erstellung
von

gerichtsfesten Immobilienwertgutachten (Ehescheidung, Erbstreitigkeiten, Betreuungsvollmachten). Gegengutachten für Grundbesitz bei steuerlichen Angelegenheiten (Erbrechtssteuer, Privat- und Betriebsvermögen). Gebäudewertschätzungen für private Zwecke (Hausverkauf, Erb- und Familienangelegenheiten). Beratung bei Hauskauf (Kaufpreisüberprüfung und Mängelbegutachtung).

Info: Sachverständigenbüro BüD Lauer, www.bued-lauer.de, Tel. 06872/888227.

Eilige Anzeigen per E-Mail aufgeben: anzeigen@wittich-foehren.de

Urlaub im Schwarzwald

Waldachtal - Lützelhardt im Nordschwarzwald
bei Freudenstadt. Auerkauer Luftkurort.

Schöne Ferienwohnung

in Ortsrandlage, 2 Zimmer, Küche, Bad, ca. 65 m², mit SAT-TV und Sitzplatz im Freien. Ca. 2 Minuten Fußweg zum Supermarkt und zum Omnibusbahnhof. Geeignet für 3 Erwachsene oder 2 Erwachsene/2 Kinder. Haustiere auf Anfrage möglich. Preis ab 1 Woche Mietdauer: EUR 30,- pro Tag.



Kontakt: Familie Denner, Willi-König-Str. 30,
72178 Waldachtal-OT Lützelhardt,
Tel.: 0 74 43 / 89 57, Mobil: 0152 / 166 75 546, www.fewo-denner.de

Heimspieltag! - #mirsinntrier

Logo TBB



So. 29.03.15 - 20:00 Uhr
Arena Trier

Infos & Tickets unter: tbb-trier.de



Foto: Thewalt

Design: agentur-kuennen.de

Wir sind wieder für Sie da!

Zum leckeren Schinkenbrot
ein gutes Glas Wein ...
dann schauen Sie mal in die

Weinstube Schömann hinein.

Von Freitag, dem 3. April wieder geöffnet.
Moselfische im Angebot.

Probieren und verkosten Sie in urgemütlicher Atmosphäre
und mit den dazu passenden Speisen

die Gutsweine (Jahrgang 2014) und Sekte des

Weingutes Kanzlerhof-Schömann • Pölich

Hauptstr. 4 • Tel. 06507 / 4236 oder 0175 / 7145501

Fr. ab 17.00 Uhr, Sa. ab 16.00 Uhr
und So. ab 16.00 Uhr.

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Schömann



Gesundheits-
und Reha-Zentrum
SAARSCHLEIFE

Privatpraxis für Orthopädie und Unfallchirurgie

Dr. med. Rolf-Dieter Mayer

Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie
Facharzt für Chirurgie, Plastische und Handchirurgie
Spezielle Unfallchirurgie, Physikalische Therapie

Im Gesundheits- und Reha-Zentrum Saarschleife

Termine nach Vereinbarung!

Gesundheits- und Reha-Zentrum Saarschleife
Cloeßstraße 1a · 66693 Mettlach-Orscholz
Telefon: (06865) 90-1830, Telefax: (06865) 90-1850
www.saarschleife.de

Longuich

Förderverein

der Grundschule Longuich-Riol e.V.

Der Vorstand lädt alle Vereinsmitglieder zur diesjährigen ordentlichen Mitgliederversammlung recht herzlich ein am Mittwoch, dem 22. April 2014 um 20.00 Uhr im Wein Kulturgut Longen-Schlöder, Kirchenweg 9, Longuich. **Tagesordnung:** 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Feststellung der Stimm- und Anwesenheitsberechtigung, 3. Ergänzung zur Tagesordnung (falls vorhanden), 4. Bericht der Schulleiterin Frau Guillaume, 5. a) Bericht des Schatzmeisters, b) Bericht der Kassenprüfer, 6. Aussprache, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Neuwahl des Vorsitzenden, 9. Neuwahl des zweiten Vorsitzenden, 10. Neuwahl des Schriftführers, 11. Neuwahl des Kassenwarts, 12. Wahl von zwei Kassenprüfern für ein Jahr, 13. Verschiedenes. Anträge zur Ergänzung der Tagesordnung bittet der Vorstand bis spätestens **eine Woche** vor der Mitgliederversammlung schriftlich einzureichen (Vors. Ulrich Juchem, Maiwiese 18, 54340 Longuich) oder an unsere E-Mail-Adresse fvgslr@yahoo.de zu senden.

TuS Longuich-Kirsch e.V.

Deutsch-Französisches Feriencamp Longuich 'Sport & Kultur'

Ferienfreizeit für Kinder im Alter von 9 - 14 Jahren.

Termin: **27.07. - 01.08. 2015**

Ort: Longuich, Riol, Völklingen (Deutschland), Echternach (Luxembourg) und Amnéville (Frankreich)

Preis: 159 Euro (Tag 1-5) / 199 Euro (Tag 1-6)

Anmeldung ab sofort unter: www.anmeldung.kijub.net

Programm:

Tag 1: Kennenlernntag mit Sport - Spiel - gemeinsamem Kochen (Sportplatz Longuich)

Tag 2: Wasserski - Sommerrodelbahn - Minigolf (Wanderung von Longuich nach Riol)

Tag 3: Zoo Amnéville (Busfahrt Longuich-Amnéville)

Tag 4: UrbanArtBiennale Völklingerhütte (Bahnfahrt Schweich-Völklingen)

Tag 5 : Kreativ-Projekt 'UrbanArt' - Kids machen Kunst - Vernissage am Abend (Sportplatz Longuich)

Tag 6: Kanutour Wallenborn-Echternacherbrück - Eltern-Kind-Tag (optional zu buchen für Teilnehmer des Feriencamps)

Zehn Austausch Kinder aus dem französischen Cerisiers nehmen als Gäste am Feriencamp teil. Kooperationspartner: TuS Longuich-Kirsch e.V. / Kinder- und Jugendbüro Verbandsgemeinde Schweich. Gemeinde Longuich / Freundeskreis der deutsch-französischen Freundschaft Longuich-Cerisiers

Abteilung Fußball

Sonntag, 29. März 2015

14.30 Uhr: TuS Reinsfeld I - SG Longuich/Fell/Riol I (in Reinsfeld)

12.30 Uhr: TuS Schillingen II - SG Longuich/Fell/Riol II (in Schillingen)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 28. März 2015

A-Jugend: 17.00 Uhr: JSG Fell/Longuich/Riol - SV Olewig (in Fell)

Mehring

Angel-Sportclub Mehring 1975 e.V.

Am **Karfreitag, 03.04.2015**, findet traditionell unser erster gemeinsamer Angeldurchgang statt. Hierfür treffen wir uns um **07:30 Uhr** auf dem Peter-Schröder-Platz. Geangelt wird von 08:00 Uhr bis 11:00 Uhr. Im Anschluss treffen wir uns im Vereinhaus am Weiher. Auch in diesem Jahr werden wir dort gemeinsam zu Mittag essen. Ich wünsche allen Teilnehmern einen erfolgreichen Angeltag und viel Spaß.

SV Mehring 1921 e.V.

Abteilung Fußball

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Seniorenmannschaften finden statt:

Samstag, 28.03.2015

Herren Rheinlandliga

18.00 Uhr TuS RW Koblenz - SV Mehring in Oberwerth, Kp

Herren Kreisklasse C

19.30 Uhr SV Mehring III - TuS Mosella Schweich III in Mehring, Kp

Sonntag, 29.03.2015

Herren Bezirksliga

14.30 Uhr SV Mehring II - SG Irsch in Mehring, Kp

Nachstehende Meisterschaftsspiele unserer Jugendmannschaften finden statt:

Samstag, 28.03.2015

A-Junioren Bezirksliga

16.00 Uhr JSG Saarburg - JSG Mehring in Saarburg, Kp

B-Junioren Bezirksliga

17.00 Uhr JSG Schweich - JSG Mehring in Schweich, Kp

D-Junioren Kreisfreundschaftsspiele

9.00 Uhr/ 11.00 Uhr/ 13.00 Uhr SV Mehring - 05er Fußballschule (Mainz) in Mehring, Kp

Mittwoch, 01.04.2015

Herren Rheinlandliga

19.30 Uhr SV Mehring - SV Eintracht Trier II in Mehring, Kp

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften sehr freuen.

St. Seb. Schützenbruderschaft

1636 Mehring e. V.

Am Ostersonntag, **05.04.2015 ab 14.00 Uhr**, findet in der Schießsportanlage „Am Kniebrecht“ in Mehring wieder das Ostereierschießen für alle Freunde, Gäste und Bürger statt. Geschossen wird auf der 10m Bahn mit dem Luftgewehr. Bei einem Treffer im Schwarzen der Zielscheibe können sowohl Ostereier wie auch Überraschungseier gewonnen werden. Zu diesem Bürgerschießen laden wir Jung wie Alt ein.

Naurath

Heimat- und Verkehrsverein Naurath/Eifel

Am **Samstag, dem 18. April**, wird im Backhaus in Naurath wieder Brot gebacken. Bestellungen für das Brot aus dem „Backes“ nimmt bis zum 15. April an: Michael Hofstetter, Tel. 917978. Das bestellte Brot kann dann in der Zeit von 11.00 bis 14.00 Uhr im Backhaus abgeholt werden.

Pölich

SV Pölich/Schleich

Spiele am Sonntag, 29.03.2015

Kreisliga C

SG Pölich/Schleich-Deztem II - SV Gutweiler I 12.30 Uhr

Kreisliga B

SG Pölich/Schleich-Deztem I - FC Züsch I 14.30 Uhr

Heimat- und Verkehrsverein Pölich e.V.

Folgende Veranstaltungen in Pölich sind bisher gemeldet:

25. April: Wanderung mit dem Heimat- und Verkehrsverein, 1.-4. Mai: Pölicher Weinkirmes mit Aufstellen des Maibaumes, 16. Mai: Familienfest der Römischen Weinstraße und 40 Jahre WSC Pölich am Moselufer, Pfingsten: Fußballturnier AH Pölich, 4. - 6. Juli: Wein- und Dorrfest, 31.07. - 1. August: Fußballturnier SV Pölich/Schleich, 7. - 9. August: Wein- und Hoffest im Kanzlerhof, 2. Advent: Pölicher Adventsmarkt, 3. Advent: Seniorennachmittag. Weitere Veranstaltungen können den Heimat- und Verkehrsverein gemeldet werden, und werden dann auf unserer Internetseite eingetragen.

Riol

Kath. Frauengemeinschaft Riol

Am **Karfreitag, 03.04.2015** findet der Blumenverkauf vor der Karfreitagsgottesdienst im Eingangsbereich der Kirche statt. Mit den Blumen wird unsere Kirche zu Ostern festlich geschmückt. Wir freuen auf eure Unterstützung.

SV Wacker Riol e.V.

Abteilung Fußball

Sonntag, 29. März 2015

14.30 Uhr: TuS Reinsfeld I - SG Longuich/Fell/Riol I (in Reinsfeld)

12.30 Uhr: TuS Schillingen II - SG Longuich/Fell/Riol II (in Schillingen)

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 28. März 2015

A-Jugend: 17.00 Uhr: JSG Fell/Longuich/Riol - SV Olewig (in Fell)

Verein für Kultur und Tourismus e.V.

Wir laden recht herzlich zur Probe des neu abgefüllten Rioler Weins am Moselufer ein. Entdecken Sie den 2014er Jahrgang aus Riol in stimmungsvoller Atmosphäre am Moselufer. Die Weinprobe findet am Ostermontag, **6. April 2014** am Weinstand am Moselufer Riol **ab 14.00 Uhr** statt. Es können 24 Weine von 8 Rioler Winzern verkostet werden.

Dazu gibt es frisch gebackenen Flammkuchen aus den Steinöfen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Schweich

Arbeitsgemeinschaft Heilbrunnen

Wie in den Vorjahren laden wir am **Karfreitag, 3. April 2015**, zu einem Lichterkreuzweg am Heilbrunnen ein. Treffpunkt ist um **19.00 Uhr** an der 1. Kreuzwegstation. Kerzen und Gebetstexte werden zur Verfügung gestellt.

DLRG OG Schweich e.V.

Am **Freitag, den 27. März 2015 um 20:00 Uhr**, findet im Gasthaus „Isseler Hof“ in Schweich-Issel, Isseler Hof 19, unsere ordentliche **Jahresmitgliederversammlung** statt. Hiermit lädt der Vorstand der DLRG Ortsgruppe Schweich e.V. alle Mitglieder recht herzlich dazu ein.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung, 2. Ehrungen und Grußworte, 3. Tätigkeitsberichte, 4. Bericht der Kassenprüfer, 5. Aussprache zu den Berichten, 6. Wahl des Wahlleiters, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Neuwahl des Vorstandes, 9. Neuwahl der Kassenprüfer, 10. Wahl der Delegierten, 11. Behandlung vorliegender Anträge, 12. Verschiedenes.

Um **19:00 Uhr** findet im Vorfeld die diesjährige **Jugendversammlung** statt. Hierzu sind alle Jugendlichen (bis 25 Jahre) recht herzlich eingeladen.

Gut Blatt Schweich

Der nächste Spieltag findet **am 30.03.2015** im Gemeindeforum neben Feuerwehr und Sportplatz in 54343 Föhren um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie à 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen.

Handball-Sport-Club Schweich e. V.

Unsere Mannschaften spielen am kommenden Wochenende wie folgt:

Samstag, 28.03.2015

20.00 Uhr Herren Verbandsliga HSG Mertesdorf-Ruwertal - HSC Schweich II (Ruwertalhalle Mertesdorf)

Sonntag, 29.03.2015

Unterstützen Sie auch unsere wenigen spielenden Heimmannschaften an diesem kleinen Heimspieltag!

13.15 Uhr Damen Kreisliga HSC Schweich II - SG Idar-Vollmersbach

15.00 Uhr weibl. C-Jugend Oberliga HSC Schweich I - TSG Friesenheim

17.00 Uhr Herren Kreisliga HSC Schweich III - HSG Wittlich III

Kath. Pfarrgemeinde Schweich

Wir laden alle Eltern, Großeltern mit kleinen Kindern (0-6 Jahre) herzlich ein zum **Kleinkindergottesdienst an Palmsonntag, 29. März um 10:30 Uhr** im Pfarrheim in Schweich. Die Kinder möchten bitte einen Palmzweig oder stecken mitbringen. Wir treffen uns zur **Palmsegnung um 10:30 Uhr vor dem Pfarrheim**. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Laufftreff Schweich e.V.

Ab dem 31. März gelten wieder die Sommertrainingszeiten. Insgesamt stehen in der Woche dann 4 Trainingsangebote zur Verfügung. **Dienstag: 19 Uhr** Parkplatz Rothenberg zwischen Schweich und Quint (Laufftreff mit Laufbetreuung auch für Laufeinsteiger im Meulenwald)

Donnerstag: 19 Uhr Parkplatz Rothenberg zwischen Schweich und Quint (Laufftreff mit Laufbetreuung auch für Laufeinsteiger im Meulenwald)

Sonntag: 9:30 Uhr Parkplatz Rothenberg zwischen Schweich und Quint (offener Laufftreff ohne Laufbetreuung im Meulenwald, hier werden meistens längere Strecken in Angriff genommen)

Zusätzlich/Optional für leistungsorientierte/ambitionierte Läufer:

Dienstag: 19 Uhr Tempotraining im Stadion Schweich (Ansprechpartner Dirk Engel)

Interessierte Sportler sind gerne unverbindlich zu unseren Trainingszeiten eingeladen! Weitere Infos im Internet unter www.laufftreff-schweich.de oder Tel. 06502-5065326.

TUS Mosella Schweich

Abteilung Fußball

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele bevor:

Rheinlandliga

Samstag, 28.03.2015, 15.00 Uhr

Spfr. Eisbachtal - TuS Mosella Schweich

C-Liga Kreis Mosel Hochwald

Samstag, 28.03.2015, 19.30 Uhr

SV Mehring III - TuS Mosella Schweich III

A-Liga Kreis Trier-Saarburg

Sonntag, 29.03.2015, 14.30 Uhr

SV Morscheid - TuS Mosella Schweich II

Rheinlandliga

Mittwoch, 01.04.2015, 19.30 Uhr

TuS Mosella Schweich - TuS RW Koblenz

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Am **Samstag, 28.03.2015, 19.00 Uhr**, findet unser erstes Saisonspiel gegen die AH Badem statt. Treffpunkt ist um 18.30 Uhr am Sportplatz „Winzerkeller“.

Abteilung Jugendfußball

Samstag, 28.03.2015

17.30 Uhr, A-Junioren Kreisklasse: JSG Schweich/I II - JG Ruwertal (KR Schulzentrum)

17.00 Uhr, B-Junioren Bezirksliga: JSG Schweich/I - JSG Leiwien (KR Winzerkeller)

14.15 Uhr, C-Junioren Kreisklasse: JSG Welschbillig II - JSG Schweich/I II

Sonntag, 29.03.2015

15.15 Uhr, C-Junioren Rheinlandliga: JSG Schweich/I - JFV Rhein Hunsrück (KR Winzerkeller)

Dienstag, 31.03.2015

20.00 Uhr, A-Junioren Rheinlandpokal: JSG Schweich/I - JFC Morbach (KR Winzerkeller)

Über die zahlreiche und lautstarke Zuschauerunterstützung würden sich unsere Mannschaften freuen!

Abteilung Karate

Ab dem 23.04.2015 bieten wir wieder einen neuen Anfängerkurs im Traditionellen Shorinji Ryu Karate für Jugendliche und Erwachsene an. Training ist immer Donnerstags 19.30 Uhr bis 20.45 Uhr in der DBG Sporthalle in Schweich. Das Training schult Konzentration, Reaktion und Selbstbewusstsein.

Weitere Termine:

17.03.2015: Kein Training in Schweich

22.03.2015: Bundeslehrgang Thai Chi in Gutenacker

24.03.2015: Letztes Training vor den Ferien

05.04.2015: Kein Training in Föhren

14.04.2015: Erstes Training nach den Ferien

31.05.2015: Turnier in Bergen Enkheim. Ausschreibung folgt

07.06.2015: Tus Mosella Schweich Tag der Jugend, Sportplatz am Winzerkeller

12.07.2015: Bundeslehrgang Kinder mit Grillen in Gutenacker

01.08.-07.08.2015: Sommertrainingslager in Wetzlar

27.11.-29.11.15 Trainingswochenende in Horath, Teilnahme ab 16 Jahren oder Kinder ab grün Gurt

Weitere Infos unter: www.karate-schweich.de

Abteilung Tennis

Ab sofort können sich alle Kinder und Jugendlichen zum Tennis-Sommertraining auf den Plätzen gegenüber des Dietrich-Bonhoefer Gymnasiums anmelden. Detaillierte Infos und einen Anmeldebogen können Sie per E-Mail erhalten (Adresse: turnier-schweich@gmx.de). Auch neue Kinder und Jugendliche können sich zu einem unverbindlichen Schnuppern in den Tennissport gerne melden. Weitere Infos unter: tennis-schweich.de

TuS Issel 1952 e.V.

Abteilung Mädchen- und Frauenfußball

Unsere Spiele am Wochenende:

Samstag, 28.03.15

16:00 Uhr, Frauen, Rheinlandliga, FV Rübenach : TuS Issel II

Sonntag, 29.03.15

14:00 Uhr, Frauen, Regionalliga, FC 1919 Marnheim : TuS Issel

Am kommenden Wochenende - Rheinlandpokal Halbfinale

Ostersonntag, 05.04.15

16:30 Uhr, SG Soonwald/Simmern : TuS Issel

Jahrgang 1928/29 Scheich und Issel

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 1. April 2015** um 15.00 Uhr im Ratskeller, Brückenstraße zu einem gemütlichen Nachmittag. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1933/34 Schweich und Issel

Zu unserer Wanderung in den Frühling am **Donnerstag, den 2. April** treffen sich die Wanderer um 14.30 Uhr am Brunnen in Oberstift. Zur Stärkung treffen wir uns dann mit allen anderen auf dem Leinnehof.

Jahrgang 1936/37 Schweich und Issel

Am **Mittwoch, den 01.04.2015** wollen wir uns um 14.00 Uhr am Raiffeisenbrunnen treffen. Der Wanderweg führt uns nach Kirsch zum Weingut Burg, wo wir einen gemütlichen Nachmittag verbringen werden.

Jahrgang 1940 Schweich und Issel

Unser nächster Wandertag ist am **Montag, 30.03.2015**. Wir treffen uns um 14.00 Uhr am Raiffeisen-Brunnen zum gemütlichen Beisammensein und kehren in die Weinstube Annette und Manfred Thesen ein. Alle sind herzlich eingeladen.

Trittenheim

Sportverein Trittenheim

Am kommenden Wochenende stehen für unsere Mannschaften folgende Spiele an:

Sonntag, 29.03.2015

Kreisliga C 2

12:30 Uhr SV Blankenrath - SG Neumagen-Dhron/Trittenheim II

Kreisliga A

14:30 Uhr SV RW Türkücü Wittlich - SG Neumagen-Dhron/Trittenheim

Über zahlreiche Zuschauerunterstützung würden sich die Mannschaften sehr freuen!

Erwachsenenbildung

Kath. Erwachsenenbildung

Yoga am Mittwoch

Im Yoga steht neben der methodischen Praxis von Körperübungen die Erfahrung sowie die Arbeit mit und an sich selbst im Vordergrund. Ein wesentliches Ziel liegt in der Herstellung einer bewussten Verbindung von Körper, Atem und Achtsamkeit. Aufmerksamkeit und gelassene Konzentration in der Aktivität führen zur körperlichen, geistigen und emotionalen Integration, tiefe Entspannung und Ruhe werden erfahrbar und auch im Alltag umsetzbar. Alle Kurse sind sowohl für Anfänger/innen als auch für Fortgeschrittene geeignet.

Info: Bitte Matte, Decke, kleines Kissen und Socken mitbringen.

Anmeldung: Leonie Ballmann, Tel. 0151-11614407

Termin: Mittwoch, 15.04.-03.06.2015 18:00 - 19:30 Uhr 8x

Termin: Mittwoch, 15.04.-03.06.2015 19:45 - 21:15 Uhr 8x

Ort: Stefan-Andres-Schulzentrum, Schweich, Stefan-Andres-Straße 1

Qigong

Qigong ist eine alte chinesische Bewegungs- und Entspannungskunst, die Körper, Seele und Geist in Einklang bringt.

Langsame, leicht zu erlernende, fließende Bewegungen mit Achtsamkeit ausgeführt, helfen die Lebensenergie (Qi) zu erfahren und zu aktivieren. Sie beruhigen den Geist, fördern die Beweglichkeit, führen zu gesteigerter Vitalität und stärken die selbstregulierenden Kräfte. Die Übungen werden im Sitzen, Gehen und Stehen ausgeführt. Bitte lockere Kleidung und leichte Schuhe oder Stoppersocken tragen.

Beginn: Montag, 20.04.2015 von 19:00 - 20:15 Uhr 8 mal

Qigong am Vormittag, Einführungskurs

Beginn: Dienstag, 21.04.2015 von 09:45 - 11:00 Uhr 8 mal

Kursgebühr jeweils 50,00 €

Ort: Schweich

Leitung: Brigitte Ludwig-Bassmann

Info und Anmeldung: Tel. 06502-994108

Volkshochschule Schweich

Richtstraße 1-3, 54338 Schweich

Programm im Internet: www.kvhs-trier-saarburg.de

E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de

Tel.: 06502/2332 / Fax: 06502/937935

Achtung: Bitte beachten Sie unser neues VHS-Programm für das 1. Halbjahr 2015, welches im Internet unter www.kvhs-trier-saarburg.de finden ist. Kursanmeldungen können per Mail, Fax oder Anrufbeantworter erfolgen.

Auszug aus dem Weiterbildungsprogramm I. Semester 2015

Abkürzungen: Stefan-Andres-Schulzentrum = **SAZ**

Levana-Schule Schweich = **LevS**

Recht

Elternunterhalt - Kinder haften für Ihre Eltern

Di., 21.04.15, 19.30 - 21.00 Uhr, SAZ, Irene Dischke, RA

Kultur

Stadtentdeckung in Luxemburg

Geführte Tagesexkursion mit der Bahn

Sa., 25.04.15, 9.00 - 18.30 Uhr, Treffpunkt Bahnhof Schweich, Christoph Herrig

Genuss auf Schritt und Tritt

Kulinarischer Rundgang durch Trier

Fr., 08.05.15, 18.30 - 20.45 Uhr, Trier, Treffpunkt: Porta Nigra Vorplatz, Christoph Herrig, Gästebegleiter

Musik

Singen in Kenn

Do., 18.30 - 20.00 Uhr, 12 Termine, 14-tägig, Rathaus Kenn, Günther Derbach, Info: 06502/5712

Keyboard - Piano - Akkordeon

Fr., 17.04.15, 18.00 Uhr, LevS, 11x, Viktoria Makarenko

Do., freie Plätze für Kinder und Erwachsene, Termine auf Anfrage, Einzelunterricht, LevS, Isaak Solomon

Kunst / Fotografie

Tagesseminar Acryl- / Aquarellmalerei

Kunst ist dazu da, den Staub des Alltags von der Seele zu wischen. (Picasso)

Sa., 25.04.15, 9.30 - 16.30 Uhr, LevS, Ruth Krisam

Fotografie für Einsteiger

Mi., 22.04.15, 3 x, 19.00 - 21.15 Uhr, Brauhaus Zils Naurath, Ralf Kleff, Fotograf und Journalist.

Freie Aquarellmalerei

Kurs für Jugendliche und Erwachsene

Do., 07.05.15, 18.30 - 20.45 Uhr, 4 Termine, LevS, Karin Lamberty

Gesundheit

Klangschalenharmonisierung - Entspannungskurs

Sa., 25.04.15, 10.00 - 13.45 Uhr, LevS, Jeanette Thull

Ernährung bei rheumatischen Erkrankungen

Di., 28.04.15, 19.00 - 21.15 Uhr, Marion Heinz, Ernährungsberaterin.

Arthrose - Vortrag

Mi., 06.05.15, 18.30 - 20.45 Uhr, LevS, Foyer, Dr. med. Peter Krapf, Orthopäde, Osteologe und Ernährungsmediziner

Kochen

Indisch-Vegetarische Küche

Gesundheit und Harmonie aus dem Kochtopf

Di., 21.04.15, 18.00 - 21.00 Uhr, 3 x, LevS, Theo Kuhn

Unbeschwert genießen mit Gemüse, Tofu & Co.

Streifzug durch die vegane Küche

Mi., 06.05.15, 18.00 - 21.00 Uhr, LevS, Theo Kuhn

Sprachen

Deutsch als Fremdsprache, 3 Kurse

Mo., 18.00, 19.00 und 20.00 Uhr, SAZ, 21 x, Ewa Pesie

Englisch A1, 5. Semester

Do., 18.30 Uhr, 15 Termine, SAZ, Christina Krames

Englisch A1, 7. Semester

Mi., 18.30 Uhr, 20 Termine, SAZ, Tatjana Ullrich

Pep up your English B1

Do., 19.00 Uhr, SAZ Schweich, Beate Plapper

Französisch A1 für Anfänger

Do., 19.02.15, 20.00 Uhr, SAZ Schweich, Christina Krames

Französisch für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Di., 19.00 Uhr, 20 Termine, SAZ, Harald Ludt

Di., 20.00 Uhr, 24 Termine, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen A1/A2

Di., 18.30 Uhr, 24 Termine, SAZ, Petra Bauer

Mo., 19.45 Uhr, 24 Termine, SAZ, Petra Bauer

Französisch für Fortgeschrittene B1

Mo., 18.15 Uhr, 24 Termine, SAZ, Petra Bauer

Spanisch für Anfänger

Mi., 19.30 Uhr, SAZ, Carmen Ponce

Spanisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Mi., 18.00 Uhr, 12x, SAZ, Carmen Ponce

Italienisch für Anfänger

Mi., 20.00 Uhr, 22 Termine, SAZ, Petra Bauer

Italienisch für Teilnehmer mit Vorkenntnissen

Mi., 18.30 Uhr, SAZ, 25 Termine, Petra Bauer

Luxemburgisch A1

Kurs für Teilnehmer mit geringen Vorkenntnissen

Mo., 18.30 Uhr, 15 Termine, LevS, Mario Block

Kommunikation

Gelassenheit - So stoppen Sie den Stress!

Tagesseminar

Sa., 25.04.15, 9.30 - 16.30 Uhr, Schweich, LevS, Karin Link

Small Talk

Problemlos und locker ins Gespräch kommen, den richtigen Ton finden, das sind Themen dieses Kurses.

Mi., 29.04.15, 18.45 - 21.00 Uhr, LevS, Elisabeth Demmer

Frauen

Mein Motivations-Motto

Gefördertes Tagesseminar für Frauen

Die Teilnehmerinnen werden sich ein individuelles Motto gestalten, mit dem sie ihre Ziele und Wünsche leichter in die Tat umsetzen können. Wir gehen der Frage nach „Wie kann ein individuelles Motto den inneren Schweinehund an die Leine legen und schlummernde Ressourcen wecken?“

Sa., 09.05.15, 9.30 - 15.00 Uhr, Eva Hitzges, LevS

Hula-Hoop für Mutter und Kind

Ein Fitnessworkshop für Mütter und Kinder ab 8 Jahren

Sa., 09.05.15, 14.00 - 16.15 Uhr, Schweich, LevS, Margit Haubrich

Junge VHS

Elfen, Krolche und Zwerge

Naturerlebnis für Kinder von 6 bis 9 Jahren

So., 31.05.15, 12.15 - 14.30 Uhr, Schweich, oberer Parkplatz am Heilbrunnen, Christoph Postler, Naturerlebnis-Pädagoge

EDV - Büropraxis

Windows - Grundkurs am eigenen Notebook

Mo., 20.04.15, 18.00 - 20.15 Uhr, 8 x, SAZ, Susanne Eiden

Anmeldungen: 06502/2332 / E-Mail: vhs-schweich@kvhs-trier-saarburg.de



Junge Seite



KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich



DAS SPIELMOBIL KOMMT WIEDER!

Jetzt Termine für die Saison 2015 buchen!

Das Kinder- und Jugendbüro hat in diesem Jahr wieder die Möglichkeit mit dem feuerroten Spielmobil des Jugendnetzwerkes Konz jeden Donnerstag von 15:30 – 18:30 Uhr vor Ort zu kommen und für Kinder und Jugendliche einen erlebnisreichen Tag zu gestalten.

Hierfür benötigen wir Ansprechpartner/innen, die uns unterstützen. D. h. der Spielmobileinsatz und der Umfang vor Ort hängt davon ab, wie viele Betreuungspersonen unsere Spielmobileiter an diesem Nachmittag unterstützen.

Ziel des örtlichen Spielmobileinsatzes ist es in erster Linie, Vereine sowie bestehende Kinder- und Jugendgruppen in ihrer Arbeit zu unterstützen und mit dem Spielmobilmittag eine besondere Aktion für Kinder und Jugendliche vor Ort zu bieten.

Vom Spielmobil gibt es kostenlos sämtliche Spielmaterialien, einen Spielmobileiter sowie Flyer und Plakate für die Werbung vor Ort. Für den gesamten Einsatz vor Ort entstehen keine Kosten.

Vereine und Gruppen, die einen Spielmobiltag planen, können ab sofort Termine für die Saison von Ostern bis Herbst 2015 buchen!

Infos und Buchungsanfragen unter spielmobil@kljub.net
oder telefonisch 06502 / 5066-450.

KINDER- UND JUGENDBÜRO

DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL 06502 5066-450 INFO@KLJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KLJUB.NET



KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Servicezeiten: Dienstag, Mittwoch, 8:00 - 11:30h sowie Donnerstag 14:00 - 17:00h

JUGENDPFLEGE / SACHGEBIETSLEITUNG
Dirk Marmann, Diplom-Pädagoge
Telefon: 06502 5066-460
Mobil: 0160 36 28 992
Email: dirk.marmann@KiJuB.net

OFFENE JUGENDARBEIT / STADTJUGENDPFLEGE
Isabelle Ziehm, Diplom-Pädagogin
Telefon: 06502 5066-470
Mobil: 0174 98 79 643
Email: isabelle.ziehm@KiJuB.net

SACHBEARBEITUNG
Birgit Kiel-Jordan (Di. + Mi. 8:00 - 11:30 Uhr / Do. 14:00 - 17:00 Uhr)
Telefon: 06502 5066-450
Email: info@KiJuB.net

PÄDAGOGISCHE MITARBEITER FÜR OFFENE JUGENDTREFFS

Ortsgemeinde Föhren	Mobil: 0173 71 25 934
Nina Shliakhova	Email: jr-foehren@KiJuB.net
Ortsgemeinde Klüsserath	Mobil: 0173 59 12 471
Matthias Huberty	Email: jr-kluesserath@KiJuB.net
Ortsgemeinde Longuich	Mobil: 0173 56 22 090
Denise Ziehm	Email: jr-longuich@KiJuB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-450 INFO@KIJUB.NET
BRÜCKENSTRASSE 46, 54338 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.KIJUB.NET

Osterferien-Workshop für Kurzentschlossene

Die Stadtjugendpflege Schweich und das Jugendbüro der VG Schweich bieten in den Osterferien kurzfristig einen Graffiti-Workshop an. Im Rahmen dieses Workshops habt ihr die Möglichkeit, gemeinsam mit einem professionellen Graffiti-Künstler eine komplette Hausfassade am Schweicher Bahnhof mit Graffiti zu gestalten. Der Workshop findet vom **30.03.- 02.04.15** jeweils von **10-16 Uhr** statt und richtet sich an Jugendliche von 11-16 Jahren. Pro Teilnehmer kostet der Workshop 20 € (Selbstverpflegung). Weitere Informationen zur Anmeldung erhaltet ihr bei der Stadtjugendpflegerin Isabel Ziehm unter 0174/9879643.

Sonstige Mitteilungen

Offener Kanal

Programmtipps im Trierer Bürgerfernsehen

Freitag, 27. März

17:51 Uhr: Ein Buch entsteht: Die Buchbinderei Mohr in Trier
18:03 Uhr: Schweißperlen und andere Jugendsünden 7
Vier Musikliebhaber diskutieren über die Musik ihrer Jugendzeit - Ausgabe 7
18:24 Uhr: OK54 - Gesundheit
Dr. med. Peter Schäfer (Mutterhaus Trier) zum Thema Schnupfen
18:35 Uhr: rePorta - Das Trierer Stadtmagazin
Die Themen: Sport für Flüchtlinge, Car-Sharing in Trier, Einrad und Umfrage
18:53 Uhr: Die bitteren Tränen der Petra von Kant
Ein Trailer zu einem Theaterstück in der TuFa Trier von Rainer Werner Fassbinder
18:59 Uhr: OK54 - nachgefragt
Heute zu Gast: Toby Urban - Thema: Melodica-Festival am 10. bis 12. April 2015
19:15 Uhr: triki-magazin
Das Magazin der Kinderredaktion vom triki-Büro - Thema: Schule früher und heute
19:30 Uhr: Kopf Hörer
Musiker und Bands aus der Region im Porträt - Heute: Das Duo Wollmann & Brauner
20:11 Uhr: Studiwerk-Magazin: „einfach clips-tv“
einfach wohnen - einfach genießen - einfach da: Das Studierendenwerk Trier (23)
20:15 Uhr: Im Gespräch mit Wolfram Leibe
Zu Gast heute: Wolfram Leibe, designierter Oberbürgermeister der Stadt Trier
20:47 Uhr: Schweißperlen und andere Jugendsünden 8
Vier Musikliebhaber diskutieren über die Musik ihrer Jugendzeit - Ausgabe 8
21:16 Uhr: Meine Chance: Handwerk!
Über den Beruf des Friseurs/in - Eine Aktion der Kreishandwerkerschaft in Trier
21:27 Uhr: Die 20. Kulturellen Tage in Wawern
Seit 20 Jahren finden in der Wawerner Synagoge die Kulturellen Tage statt
21:39 Uhr: Heimat Paris - Die Sängerin
Kurzfilmreihe über Deutsche in Paris - Produziert von Trierer Filmemachern
21:45 Uhr: OK54 - nachgefragt
Heute zu Gast: Joachim Schütze von der Deutsch-Französischen Gesellschaft Trier
Das Fernsehprogramm von OK54 Bürgerrundfunk ist im Kabelnetz in Trier und in Teilen des Landkreises Trier-Saarburg (Raum Konz, Saarburg, Ruwertal und Raum Schweich) zu empfangen. Außerdem für alle anderen Orte per Livestream im Internet (www.ok54.de/iptv). Rund 1900 Sendungen stehen kostenlos in der OK54-Mediathek bereit (www.ok54.de/mediathek). Das komplette Programm findet man auch via Videotext Seite 300 oder im Internet unter www.ok54.de/programm. Mehr allgemeine Informationen zu OK54 im Internet unter dem Link www.ok54.de

Ende des redaktionellen Teils



Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Tritenheim und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180
Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150
Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Lentes, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: abo@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 13/2015

Vorbildliches Bauen trägt zur Attraktivität im Ort bei Landkreis zeichnet zum neunten Mal gelungene Objekte aus



Die ausgezeichneten Bauherren und Architekten des Kreiswettbewerbs „Vorbildliches Bauen“ zusammen mit den Mitglieder des Architektenbeirates und den Ehrengästen.

Zum neunten Mal verlieh die Zukunftsstiftung des Landkreises Trier-Saarburg in Kooperation mit der Sparkasse Trier, der Handwerkskammer Trier und der Architektenkammer Rheinland-Pfalz den Preis „Vorbildliches Bauen im Landkreis Trier-Saarburg“. Insgesamt fünf Objekte wurden ausgezeichnet - jeweils 750 Euro gingen an die Bauherren und jeweiligen Architekten.

Kreisbeigeordneter Arnold Schmitt, der neben den Preisträgern auch zahlreiche Gäste, darunter auch den Präsidenten der Handwerkskammer Trier, Dr. Manfred Bitter, begrüßen konnte, unterstrich den Vorbildcharakter des Preises. Ausgewählt wurden aus 17 eingereichten Vorschlägen fünf Objekte. Regionaltypisches oder traditionelles Bauen finden sich in den Entwürfen ebenso wie moderne und zeitgemäße Architektur. Die Jury umfasste den Architektenbeirat des

Kreises und Mitglieder des Kreisbauausschusses.

Der Landkreis gehöre auch was die Bautätigkeit anbelangt, zu den dynamischsten Regionen in Rheinland-Pfalz. Besonders im Grenzraum zu Luxemburg könne man in den zahlreichen Neubaugebieten diese Dynamik beobachten. Gerade hier aber sei ein Verständnis für die regionaltypische Bauweise und regionale Materialien wünschenswert, ohne dabei moderne, individuelle Lösungen blockieren zu wollen, so Schmitt weiter. Nicht nur Neubauten gelte es im Blick zu haben. Orte, die durch Neubaugebiete in den letzten Jahren deutlich an Einwohnerzahlen zugenommen hätten, müssten auch die alten Dorfkerne im Blick behalten.

„Die Auszeichnung hat in den vergangenen Jahren den Blick geschärft für

eine regionale Baukultur. Die Anzahl der eingereichten Arbeiten mache Mut,“ so Christoph Heckel, der Sprecher des Architektenbeirates. Es seien viele gute, meist kleinere Beispiele, die unsere regionale Baukultur ausmachten.

Regionale Baukultur

Politiker, Verwaltung, Planer und Kammern würden erkennen, dass Regionale Baukultur mehr sei als eine angemessene Würdigung althergebrachter Bauprinzipien. Die Erkenntnis reife, dass eine regionale Identität, die sich in einer gut gestalteten baulichen Umwelt im harmonischen Bezug zur Natur- und Kulturlandschaft manifestiere, einen einzigartigen Wert darstelle.

Wie beim Wein gelte auch beim Bauen die Erkenntnis: „Nur die Qualität hebt uns von der Masse ab“. Die ausgezeichneten Objekte, die von den Mitglieder des Architektenbeirates vorgestellt wurden, zeigten, wie dies auch erschwinglich gelingen könne.

Die ausgezeichneten Objekte:

- Neubau Einfamilienwohnhaus in Igel-Liersberg
Bauherr: Gabriela Welsch
Planer: agriplan s.ä.r.l., Mersch (Lux)
- Umbau/Sanierung Wohngebäude, Umnutzung Scheune in Mertesdorf
Bauherr: Sabine Equart
Planer: Architekt Carsten J. Schulz, Rameldange (Lux)
- Erweiterung Möbelschreinerei in Schweich-Issel
Bauherrn: Schreinerei Holzlust, Johannes Kreten,
Planer: HEIN & PAWELKE Architekten, Trier
- Neubau Einfamilienwohnhaus in Saarburg-Krutweiler
Bauherren und Planer: Rebecca und Markus Hombach
- Neubau Gartenhaus in Gusenburg
Bauherr: Giulia Weber
Planer: Manfred Müller & Partner, Trier

Weiteres:

Seite 2 | Kreis begrüßt Förderprogramm für Kommunen
Seite 2 | Terminverschiebung der Müllabfuhr
Seite 3 | BNT: Hochmodernes Labor eingeweiht
Seite 4 | FSJ am Gymnasium Saarburg
Seite 5 | Amtliche Bekanntmachungen

Landkreistag begrüßt Förderprogramm für finanzschwache Kommunen

Der Landkreistag Rheinland-Pfalz hat den Beschluss des Bundeskabinetts begrüßt, wonach der Bund noch im Jahr 2015 ein Sondervermögen in Höhe von 3,5 Milliarden Euro einrichtet, woraus in den Jahren 2015 bis 2018 Investitionen an finanzschwache Kreise, Städte und Gemeinden mit bis zu 90 Prozent gefördert werden können.

Der Stellvertretende Vorsitzende des Landkreistages Rheinland-Pfalz, Landrat Bertram Fleck, wies in diesem Zusammenhang darauf hin, auch in Rheinland-Pfalz bestehe die Gefahr, dass sich die Unterschiede in der wirtschaftlichen Entwicklung zwischen strukturstarken und strukturschwachen Kommunen und Regionen verfestigen. Es sei daher wichtig, dass gerade auch finanzschwache Kommunen die Chance erhalten, dringend notwendige Investitionen zu tätigen. Denn eine funktionierende und effiziente Infrastruktur sei Grundvoraussetzung für eine positive Wirtschaftsentwicklung.

„Mit den nunmehr in den nächsten Jahren zusätzlich ins Land kommenden 253 Millionen Euro können beispielsweise deutliche Fortschritte im Bereich der energetischen Sanierung, der Verkehrs-

infrastruktur und dem Breitbandausbau in der Fläche erzielt werden. Dies ist ein wichtiger Beitrag zur Stabilisierung der ländlichen Teilräume im demografischen Wandel“, so Fleck.

Fleck begrüßte die Zusage der Landesregierung, zeitnah mit den Kommunen Gespräche über die zu bildenden Investitionsschwerpunkte zu führen und auch die Ankündigung, zusätzliche Impulse zur Umsetzung des Bundesprogramms zu geben. Angesichts weiter gestiegener struktureller Finanzierungsdefizite der rheinland-pfälzischen Kommunen im Jahr 2014 von insgesamt über 500 Millionen Euro sei es nun dringend erforderlich, über einen Nachtragshaushalt 2015 des Landes gerade die steuer- und finanzschwachen Kommunen, die in der Regel keine Freie Finanzspitze für Investitionen haben, in die Lage zu versetzen, die zusätzlichen Fördermittel abzurufen. Als gangbaren Weg bezeichnete Fleck eine deutliche Erhöhung der Investitionsschlüsselzuweisungen des Landes. „Darüber hinaus kann aber auch daran gedacht werden, auf der Kreisstufe einen Strukturfonds zu etablieren, mit dem die Kofinanzierung der Bundesförderung durch das Land sichergestellt werden kann“, so Fleck abschließend.

Workcamp und Ferienfreizeiten: Jetzt anmelden

Vom 8. bis zum 22. Juni werden zwölf junge Erwachsene aus der ganzen Welt in der Jugendbildungswerkstatt des Landkreises zu Gast sein, um dort im Rahmen eines internationalen Workcamps das Außengelände weiter zu verschönern.

Neben der Arbeit steht die Begegnung im Mittelpunkt: Es wird gemeinsam gekocht, gespielt und gelacht – die Teilnehmer werden dabei Mitstreiter aus sechs bis acht Ländern kennenlernen und neue Freunde finden. Bei Ausflügen wird den internationalen Gästen die Region Trier gezeigt.

Die Unterbringung erfolgt direkt in den Köhlerhütten der Jugendbildungswerkstatt. Projektsprache ist Englisch. Das Projekt wird in Kooperation mit der „Internationalen Begegnung in Gemeinschaftsdiensten“ (www.ibg-workcamps.org) durchgeführt. Zwei Plätze sind für junge Leute im Alter von 18 bis 30 Jahren aus dem Landkreis reserviert. Anmeldung bei Stefanie Engelke unter stefanie.engelke@trier-saarburg.de oder unter Tel. 0651-715-272.

Ferienfreizeiten in Kell am See

In der Jugendbildungswerkstatt Kell am See wird in den Sommerferien eine Baumhaus-Freizeit für Jugendliche angeboten. Ziel ist es, an diesen Tagen ein Baumhaus zu bauen und darin zu übernachten. Darüber hinaus werden in der Jugendbildungswerkstatt weitere Ferienfreizeiten angeboten. Hier die Termine in der Übersicht:

- Teenscamp I vom 2. bis 8. August
- Kidscamp vom 9. bis 15. August
- Baumhaus-Freizeit für Jugendliche vom 16. bis 22. August

Karfreitag und Ostern



Terminverschiebungen bei der Müllabfuhr

Wegen Karfreitag und Ostermontag verschoben sich die Termine für die Müllabfuhr

- von Montag, den 30.3. auf Samstag, den 28.3.,
- von Dienstag, den 31.3. auf Montag, den 30.3.,
- von Mittwoch, den 1.4. auf Dienstag, den 31.3.,
- von Donnerstag, den 02.04. auf Mittwoch, den 1.4.,
- von Freitag, den 03.04. auf Donnerstag, den 2.4.,
- von Montag, den 6.4. auf Dienstag, den 7.4.,
- von Dienstag, den 7.4. auf Mittwoch, den 8.4.,
- von Mittwoch, den 8.4. auf Donnerstag, den 9.4.,
- von Donnerstag, den 9.4. auf Freitag, den 10.4.,
- von Freitag, den 10.4. auf Samstag, den 11.4.2015.

Nicht von diesen Terminverschiebungen betroffen sind die Abholungen von Leichtverpackungen und Altpapier.

Mehr Infos rund um das Thema Abfall und nützliche Tipps und Apps unter www.art-trier.de

- Teenscamp II vom 30. August bis 6. September
- Zukunftsdiplom I "Erfinder und Erfindungen" am 31. August
- Zukunftsdiplom II "Erfinder und Erfindungen" am 3. September
- Baumhaus-Workshop in den Herbstferien vom 19. bis 21. Oktober

Alle Ferienfreizeiten bietet die Erlebniswerkstatt Saar in Kooperation mit der Jugendpflege des Landkreises Trier-Saarburg in der natur- und erlebnispädagogischen Jugendbildungswerkstatt in Kell am See an. Unterstützt werden die Freizeiten von der Stiftung Zukunft im Landkreis Trier Saarburg. Weitere Infos gibt es im Internet unter www.erlebniswerkstatt-saar.de. Anmeldungen: Erlebniswerkstatt Saar e.V., Kirchstrasse 1, 54441 Taben-Rodt, Email: info@erlebniswerkstatt-saar.de, Telefonnummer: 06582-914044.



Landrat Günther Schartz (2.v.l.) machte sich ein Bild von dem neuen Automatisierungslabor des BNT.

Hochmodernes Labor eingeweiht

Kreis hat in Ausstattung des BNT investiert

Das Balthasar-Neumann-Technikum hat ein neues Automatisierungslabor erhalten. Das hochmoderne Labor der kreiseigenen Schule wurde im Beisein von Landrat Günther Schartz für den Kreis als Schulträger offiziell eingeweiht.

Das Labor im Gesamtwert von etwa einer Viertelmillion Euro ist mit Anlagen der neuesten Technik der Firma Festo und Elabo ausgestattet. Die Studierenden der Fachschule der Fachrichtung Automatisierungstechnik, aber auch die Elektrotechnikleistungskurschüler des Technischen Gymnasiums des kreiseigenen Balthasar-Neumann-Technikums sind die ersten in ganz Rheinland Pfalz, die mit dieser topaktuellen Ausstattung arbeiten können. „Dies“, so Landrat Günther Schartz, „sei auch notwendig, um im internationalen Wettkampf immer ganz oben mitzuspielen“.

Der Landrat ließ sich gerne die Funktionsweise der Labors von den Studierenden der Fachschule erläutern. Sie haben zusammen mit ihrem Fachlehrer Christoph Kronenburg die vier baugleichen Anlagen in Betrieb genommen und dabei selber sehr viel gelernt.

Die Anlagen simulieren eine Produktion und ein Hochregallager. Die erstellten Teile können mit Hilfe einer modernen Kamera direkt überprüft werden. Entsprechen die Teile nicht der erwarteten Norm, so werden sie noch im Produktionsprozess aussortiert. Korrekt erstellte Teile werden im Hochregallager an der vorgesehenen Stelle abgelegt. Mit Hilfe eines modernen Chips ist es auch möglich, ständig über den Produktionsfortschritt eines Teiles Bescheid zu wissen.

Die Autoindustrie nutzt diese Möglichkeit zum Beispiel, um immer über den Produktionsfortschritt jedes einzelnen immer unterschiedlich ausgestatteten Autos informiert zu sein.

Schulleiter Dr. Michael Schäfer, war begeistert von dem detaillierten Wissen der Studierenden der Schule. Er erläuterte, dass das neue Labor aus Mitteln des Kreises Trier Saarburg, der Stiftung Zukunft des Kreises Trier Saarburg, der Nikolaus Koch Stiftung Trier und dem Förderverein des Balthasar Neumann Technikums finanziert wurde. Er bedankte sich besonders beim Landrat für die nicht unbedingt selbstverständliche großzügige Unterstützung des Kreises Trier-Saarburg. Nur so sei es möglich, die Schule attraktiv für die Schüler zu gestalten und Wissen zu vermitteln, das auf dem Arbeitsmarkt sehr gesucht sei und den Technikern gute Verdienstmöglichkeiten garantiere.

Die sehr gut ausgebildeten Studierenden der Schule würden helfen, die Fachkräftelücke im MINT-Bereich (Mathematik / Informatik / Naturwissenschaft und Technik) im Raum Saar-Lor-Lux zu schließen. Dem Balthasar-Neumann-Technikum sei es dabei besonders wichtig, dass sich gerade Frauen in diesem Bereich weiter qualifizierten.

Schulleiter Dr. Michael Schäfer nahm auch die Gelegenheit wahr, sich bei Karl-Heinz Hessel, dem Geschäftsführer des Fördervereines der Schule, für die tolle Arbeit des Vereins zu bedanken, der immer wieder hohe Geldsummen zur Finanzierung der neuesten Technik zur Verfügung stelle.

Ferienpaß 2015

Betreuer gesucht

In den ersten beiden Wochen der Sommerferien findet auch dieses Jahr der Ferienspaß des Landkreises statt. Für die Betreuung der rund 600 Kinder, die daran teilnehmen, sucht die Jugendpflege der Kreisverwaltung Trier-Saarburg noch weitere engagierte Betreuungskräfte. Die Jungen und Mädchen im Alter von 8 bis 12 Jahren werden bei der Ferienaktion in Busgruppen aufgeteilt, jeweils betreut von einem Team mit fünf Betreuungskräften, das rund 50 Kinder durch ein vorbereitetes Ferienprogramm begleitet. Der Kreis zahlt für die Betreuungstätigkeit eine Aufwandsentschädigung.

Der Ferienspaß findet vom 27. Juli bis 7. August 2015 (montags bis freitags, Wochenende ausgenommen) statt. Die Betreuungskräfte müssen mindestens 18 Jahre alt sein und sollten Interesse an der Kinder- und Jugendarbeit haben. Weitere Auskünfte geben im Kreisjugendamt Stefanie Engelke (Tel. 0651-715-272 oder stefanie.engelke@trier-saarburg.de) und Bettina Krüdener (0651-715-386 oder bettina.kruedener@trier-saarburg.de).

Kinder entdecken Schätze

Bücherwurm Eggy Egbert führt durch Bibliothek

Die Schatzkammer in der Stadtbibliothek Trier wurde in den vergangenen Jahren umfassend modernisiert. Der Kinder-Museumsführer „Eggy Egbert und die 100 Highlights“ führt die jüngsten Besucher durch die Schatzkammer. Die Kinder lösen Rätsel und entdecken selbständig auf spielerische Art und Weise die Exponate, wie beispielsweise das Unesco-Weltdokumentenerbe „Codex Egberti“, eine Handschrift aus dem zehnten Jahrhundert.

Die Erlebnisführung richtet sich an Kinder im Alter von sechs bis zwölf Jahren. Dank einer Spende der Schulstiftung „Partner für Schulen in Trier und im Landkreis Trier-Saarburg“ der Sparkasse Trier können Schulklassen bis auf weiteres kostenfrei (kein Eintritt und keine Gebühr für die Führung) die Schatzkammer besuchen. Die Öffnungszeiten gibt es unter www.stadtbibliothek-trier.de



FSJ am Gymnasium Saarburg

Was tun nach dem Abitur? Ist das Lehramtsstudium etwas für mich? Bin ich für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen geeignet? Wer auf diese Fragen eine Antwort möchte und mindestens 18 Jahre alt ist, kann sich am Gymnasium Saarburg für ein Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ) an der Ganztagschule bewerben.

Für ein Jahr arbeiten die Freiwilligen an der Ganztagschule mit, unterstützen die Lehrkräfte im Unterricht, bei der Aufsicht und in den Lernzeiten, betreuen die Schülerinnen und Schüler beim Mittagessen, begleiten außerdem das Nachmittagsangebot und bieten eigene Arbeitsgruppen an. Die Unterstützung des Sekretariats und des Hausmeisters gehört ebenfalls zum Tätigkeitsbe-

reich. Für Sportinteressierte gibt es die Möglichkeit der Zusammenarbeit mit dem Deutschen Sportbund, der unter anderem ein Seminar zum Erwerb des Übungsleiterscheins anbietet.

Als Freiwilliger erhält man ein monatliches Taschengeld in Höhe von 340 Euro, ist sozialversichert und nimmt an 25 Bildungstagen teil, an denen Wissen und Kompetenzen für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen vermittelt werden. Das FSJ kann als Wartezeit auf einen Studienplatz angerechnet werden.

Start des FSJ ist der 1. August 2015. Ansprechpartnerin beim Gymnasium Saarburg ist Dr. Daniela Drumm, EMail: gy-saarburg@gmx.de oder unter der Telefonnummer 06581-91730.

Preisträgerkonzert „Jugend musiziert“ Nachwuchsmusiker zeigten ihr Können

Das Preisträgerkonzert des Regionalwettbewerbs „Jugend musiziert“ fand im Rokokosaal des Kurfürstlichen Palais statt.

Die Preisträger zeigten auf beeindruckende Weise ihr Können und dass sie unsere Region zurecht beim Landeswettbewerb in Mainz vertreten werden. Jonas Klein an der Violine und Lukas Hering am Klavier begeisterten mit dem Stück „The Dance of the Moonchild“ des österreichischen Komponisten Michael Radanovics.

Alle Nachwuchsmusiker erhielten ein Präsent und Bürgermeisterin Angelika Birk überreichte eine Urkunde für die Teilnahme am Regionalwettbewerb.

Die Teilnahme bei „Jugend musiziert“ ist für viele junge Musikerinnen und Musiker der Einstieg in eine professionelle



Jonas Klein (Violine) und Lukas Hering (Klavier) beim Preisträgerkonzert „Jugend musiziert“ im Rokokosaal des Kurfürstlichen Palais Trier.

Karriere. Weltbekannte Stars der Klassik, wie beispielsweise Anna-Sophie Mutter, debütierten im Rahmen des Wettstreits. Durchgeführt wird der Wettbewerb von der Karl-Berg-Musikschule der Stadt Trier, die sich über die Kooperation und eine finanzielle Unterstützung der Sparkasse Trier freute. Filialdirektor Jürgen Sühr überreichte der Leiterin der Musikschule, Pia Langer, hierfür einen Scheck in Höhe von 1.000 Euro.

Infos Naturpark Fit in den Frühling mit Wildkräutern



Am 27. März lädt der Naturpark Saar-Hunsrück um 18:30 Uhr in Saarburg zu dem Vortrag „Fit in den Frühling mit Wildkräutern“ ein. Die Naturpark-Kräuterexpertin Yasemin Bier stellt dabei die delikate Frühlingsvitaminbombe - den Löwenzahn - vor. Am Ende gibt es einen veganen Imbiss. Die Teilnahmegebühr beträgt 9 Euro pro Person. Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt, eine frühzeitige Anmeldung unter der Telefonnummer 06503-9214-0 ist erforderlich.

Wanderung in Kell am See

Am 2. April führt der Naturpark Saar-Hunsrück um 15 Uhr eine Frühlingskräuterwanderung mit Verkostung von Kräuter-Smoothies um Kell am See durch. Zusammen mit der Kräuterpädagogin Klaudia Landahl werden Wildkräuter gesammelt, die in der Wiese, auf dem Feld, im Wald, am Bachlauf oder an trockenen Standorten zu finden sind. Die Kräuterexpertin verrät Wissenswertes sowie Rezepte und gibt wichtige Tipps zur Ernte, Wirkungsweise und Anwendung. Die Teilnahmegebühr beträgt 9 Euro pro Teilnehmer. Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt, eine frühzeitige Anmeldung unter Tel. 06503-9214-0 ist erforderlich.

Amtliche Bekanntmachung Sitzung Kreisausschuss

Der Kreisausschuss wurde zu einer nichtöffentlichen Sitzung einberufen für

Montag, 13.04.2015, 15:00 Uhr
in den Sitzungssaal des Zweckverbandes
Industriepark Region Trier in Föhren.

Tagesordnung:
Nicht öffentlicher Teil
1. Schulbauangelegenheit

Trier, 20.03.2015
Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Kreis-Nachrichten

Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de



Amtliche Bekanntmachungen

6. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung des Landkreises Trier-Saarburg vom 07. Juli 2009 zuletzt geändert durch Satzung vom 09.02.2015

Der Kreistag des Landkreises Trier-Saarburg hat auf Grund des § 18 der Landkreisordnung für Rheinland-Pfalz (LKO) vom 31. Januar 1994 (GVBl. S 188), zuletzt geändert durch Art. 3 des Gesetzes vom 01. Mai 2013 (GVBl. S. 139) folgende Satzung beschlossen, die hiermit bekannt gemacht wird:

Artikel 1

§13 (Aufwandsentschädigung für Funktionsträger der Feuerwehr) wird wie folgt geändert:

1. Der Wortlaut des Absatzes vier wird komplett erneuert. Der neue Wortlaut ist wie folgt: „ Der Kreisjugendfeuerwehrwart und seine Stellvertreter erhalten eine Aufwandsentschädigung. Die Höhe der Aufwandsentschädigung für die in Satz 1 genannten Funktionsträger errechnet sich aus dem doppelten Mindestgrundbetrag gemäß der Verordnung zuzüglich des Zuschlags für jede im Kreisgebiet aufgestellte Jugendfeuerwehr. Von diesem Betrag erhält der Kreisjugendfeuerwehrwart 50 v. H. und seine beiden Stellvertreter je 25 v. H.“

Artikel 2

Die Satzung tritt zum 01.04.2015 in Kraft.

Trier, den 16.03.2015

Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Wahl eines Leiters der Technischen Einsatzleitung des Landkreises Trier-Saarburg - Einladung zur Wahlversammlung

Die bisherige Führungskraft hat nach Übernahme der Funktion „stellvertretender Kreisfeuerwehrinspekteur“ um Entbindung von seinen Aufgaben gebeten.

Damit die Funktion neu besetzt werden kann, ist es notwendig die Führungskraft neu zu wählen und neu zu bestellen.

Gemäß § 14 Absatz 1 Nummer 3b des Landesgesetzes über den Brandschutz, die Allgemeine Hilfe und den Katastrophenschutz (LBKG) analog ist der Leiter der Technischen Einsatzleitung (TEL) nach der Wahl durch die Angehörigen der Einheit durch den Landrat im Benehmen mit den Bürgermeistern zu bestellen.

Hinweis:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Landkreisordnung oder aufgrund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Kreisverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat. Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Trier, den 16.03.2015

Günther Schartz, Landrat

Zur Erarbeitung entsprechender Vorschläge laden wir die Angehörigen der Technischen Einsatzleitung des Landkreises Trier-Saarburg zur Wahl des Leiters der TEL am

29. April 2015 um 18:00 Uhr
in den Sitzungssaal der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
recht herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung, Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Bildung des Wahlvorstands
3. Wahl des Leiters der TEL

Trier, 20.03.2015

Günther Schartz, Landrat

Öffentliche Ausschreibung VOL/A

Landkreis Trier-Saarburg, Brand- und Katastrophenschutz, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Tel.: 0651 715-323, katastrophenenschutz@trier-saarburg.de

Maßnahme/Leistung:

Lieferung von Material für den überörtlichen Brand- und Katastrophenschutz
Los 1: Atemschutz
Los 2: Schleifkorbtragen
Los 3: Chemikalienschutzanzüge

Leistungsverzeichnis:

Die Vergabeunterlagen können ab sofort bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Brand- und Katastrophenschutz, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Tel.: 0651 715-323, katastrophenenschutz@trier-saarburg.de angefordert werden.

Angebotsabgabe:

bis Mittwoch, 27.05.2015 um 10:00 Uhr
Ende der Zuschlagsfrist: 26.06.2015

Kreisverwaltung Trier-Saarburg,
Abteilung 10

Bekanntgabe

gemäß § 3a Satz 2 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG)

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, gibt als zuständige Genehmigungsbehörde bekannt:

Die Verbandsgemeinde Hermeskeil beantragt die wasserrechtliche Plan genehmigung nach § 68 Abs. 2 Wasserhaushaltsgesetz (WHG) für die naturnahe Wiederherstellung eines namenlosen Gewässers in der Ortsgemeinde Neuhütten, Teilmaßnahme 1 „Dollbergstraße-Allee“. Im Rahmen des hierfür unter dem Aktenzeichen 11-661-40 geführten Genehmigungsverfahrens wird keine Umweltverträglichkeitsprüfung durchgeführt. Die erfolgte Vorprüfung des Einzelfalls gemäß § 3 c UVPG hat ergeben, dass das Vorhaben keine erheblichen nachteiligen Umweltauswirkungen haben kann.

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Trier, den 17.3.2015

Im Auftrag: Norbert Rösler, Baudirektor

Haushaltssatzung des Landkreises Trier-Saarburg für das Haushaltsjahr 2015 vom 16.03.2015

Der Kreistag Trier-Saarburg hat auf Grund der §§ 17 und 57 Landkreisordnung für Rheinland-Pfalz (LKO) in der Fassung vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 188, BS 2020-2) in der derzeit gültigen Fassung in Verbindung mit den §§ 95 ff. der Gemeindeordnung Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31. Januar 1994 (GVBl. S. 153, BS 2020-1) in der derzeit gültigen Fassung, in der Sitzung am 15.12.2014 folgende Haushaltssatzung beschlossen, die nach der Genehmigung durch die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD) als Kommunalaufsichtsbehörde vom 09.03.2015 hiermit bekannt gemacht wird:

§ 1 Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	178.224.065 €
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	181.468.869 €
der Jahresfehlbetrag auf	-3.244.804 €

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf	171.317.633 €
die ordentlichen Auszahlungen auf	167.808.230 €
der Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen auf	+3.509.403 €

die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 €
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 €
der Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen auf	0 €

die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	4.545.050 €
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	17.668.558 €
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	-13.123.508 €

die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	14.974.107 €
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	5.360.002 €
der Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	+9.614.105 €

der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	190.836.790 €
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	190.836.790 €
die Veränderung des Finanzmittelbestandes im Haushaltsjahr auf	0 €

§ 2 Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich ist, wird festgesetzt für

Umschuldung K II Kredite	auf 992.285 € *)
verzinsten Kredite Kreis	auf 13.123.508 €
zusammen	auf 14.115.793 €

*) Bei den Krediten handelt es sich um die Rückzahlung der zinslosen Darlehen des Landes zur Finanzierung von Maßnahmen aus dem Konjunkturpaket II.

§ 3 Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf

5.038.500 €

Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf

3.306.000 €

§ 4 Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf 50.000.000 €

§ 5 Kreisumlage

Der Landkreis Trier-Saarburg erhebt nach § 58 Abs. 4 der Landkreisordnung von den kreisangehörigen Gemeinden und Verbandsgemeinden eine Kreisumlage. Gemäß § 25 Abs. 2 Landesfinanzausgleichsgesetz (LFAG) vom 30. November 1999 (GVBl. S. 415), in der derzeit gültigen Fassung wird der Umlagesatz auf 43,00 v.H. der Umlagegrundlagen festgesetzt.

Die Kreisumlage ist in vierteljährlichen Teilbeträgen jeweils am 15.02., 15.05., 15.08. und 15.11.2015 an die Kreiskasse zu entrichten.

nachrichtlich:

endgültiges Umlagesoll 2014: 50.730.537 €

vorläufiges Umlagesoll 2015: 52.154.150 €

§ 6 Eigenkapital

der geprüfte Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2011 betrug 80.366.820 €
 der geprüfte Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2012 betrug 74.625.619 € *)
 der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2013 beträgt 66.080.482 €
 der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2014 beträgt 58.530.138 €
 der voraussichtliche Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2015 beträgt 55.285.334 €
 *) Gemäß geprüfter Bilanz zum 31.12.2012

§ 7 Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen oder Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn die Wertgrenzen nach § 5 der Hauptsatzung im Einzelfall mit 150.000,-- € (überplanmäßige Aufwendungen/Auszahlungen) bzw. 50.000,-- € (außerplanmäßige Aufwendungen/Auszahlungen) überschritten sind.

§ 8 Wertgrenze für Investitionen

Investitionen oberhalb der Wertgrenze von 1.000,00 € Euro sind im jeweiligen Teilhaushalt einzeln darzustellen.

§ 9 Altersteilzeit

Nach den gesetzlichen bzw. tarifvertraglichen Bestimmungen über die Altersteilzeit bei Beamten und Tarifbeschäftigten wird die zu bewilligende Anzahl der Fälle von Altersteilzeit

für Beamte / Beamtinnen auf - 1 - und

für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer auf - 4 - festgesetzt.

Trier, den 16.03.2015
 Kreisverwaltung Trier-Saarburg
 Günther Schartz, Landrat

Anmerkungen:

Die Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier hat mit Verfügung vom 09.03.2015, Az.: 17 4-LK TR/21a, von dem in § 2 der Haushaltssatzung 2015 des Landkreises Trier-Saarburg auf 13.123.508 Euro festgesetzten Gesamtbetrag der zur Finanzierung von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen vorgesehenen verzinsten Investitionskredite die aufsichtsbehördliche Genehmigung in voller Höhe erteilt, verbunden mit der Maßgabe, dass die Kredite ausschließlich zur Finanzierung von Maßnahmen im Sinne der Ziffer 4.1.3 lfd. Nummern 1 und / oder 4 der VV zu § 103 GemO verwendet werden dürfen. Die im Rahmen des Konjunkturpaketes II in § 2 der Haushaltssatzung festgesetzten zinslosen Kredite in Höhe von 992.285 € bedürfen nicht der aufsichtsbehördlichen Genehmigung.

Die Genehmigung für den in § 3 der Haushaltssatzung 2015 festgesetzten Gesamtbetrag der Verpflichtungsermächtigungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen in Höhe von 5.038.500 Euro, soweit für deren Finanzierung in künftigen Haus-

haltsjahren voraussichtlich Kredite in Höhe von 3.306.000 Euro aufgenommen werden müssen, wurde für einen Teilbetrag in Höhe von 3.218.500 Euro ebenfalls mit der Maßgabe erteilt, dass die Kredite ausschließlich zur Finanzierung von Investitionsmaßnahmen im Sinne der Ziffer 4.1.3 lfd. Nummern 1 und / oder 4 der VV zu § 103 GemO verwendet werden dürfen. Für den Differenzbetrag in Höhe von 87.500 Euro wurde die beantragte Kreditgenehmigung vorläufig versagt.

Abweichend von den Vorgaben des § 10 Abs. 2 LFAG wurde die Veranschlagung der Investitionsschlüsselzuweisung in Höhe von 1.023.000 € als Ertrag im Ergebnishaushalt (Kontenart 411) und als ordentliche Einzahlung im Finanzhaushalt (Kontenart 611) im Hinblick auf die defizitäre Haushaltslage bzw. dem überragenden Gebot des Haushaltsausgleichs (§ 93 Abs. 4 GemO) zugelassen.

Der Haushaltsplan des Landkreises Trier-Saarburg für das Haushaltsjahr 2015 liegt in der Zeit vom 30.03.2015 bis einschl. 10.04.2015 - montags und donnerstags von 07.00 Uhr bis 18.00 Uhr, dienstags und mittwochs von 07.00 Uhr bis 16.30 Uhr und freitags von 07.00 Uhr bis 14.00 Uhr - bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg in 54290 Trier, Willy-

Brandt-Platz 1, im Bürgerbüro – Zimmer 1/2, öffentlich zur Einsichtnahme aus.

Hinweis:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften der Landkreisordnung für Rheinland-Pfalz oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Kreisverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat. Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen.

54290 Trier, den 16. März 2015
 Kreisverwaltung Trier-Saarburg
 Günther Schartz, Landrat

AutoWelt 2015



AUTO L. STEINMETZ
Ihr Partner für Citroën & Peugeot
GEWERBEGEBIET ANDEL · Bernkastel-Kues
Tel.: 06531/4039
www.auto-steinmetz.com



CITROËN

IHRE CITROËN-SERVICE-PARTNER IM RAUM BERNKASTEL-WITTLICH

- CITROËN-SELECT-JUNGFahrzeuge
- NEUWAGEN
- GEBRAUCHTWAGEN ALLER MARKEN
- KFZ-REPARATUREN ALLER MARKEN



CITROËN

AUTO FERRES g.m.b.h.
Citroën Vertrags-Werkstatt
INDUSTRIEGEBIET 1 · Wittlich
Telefon: 06571/9130-0
www.auto-ferres.de

Autohaus MARX



54426 Berglicht · Industriestraße 13 · Tel.: 0 65 04 / 95 51 49 0
E-Mail: info@autohaus-marx-berglicht.de

- Kfz-Service aller Fabrikate
- HU und AU
(im Namen und Auftrag der DEKRA)
- Reifenservice
- Inspektion und Wartung
- Mietservice Bus

- Klimaservice
- Karosseriereparaturen
- Autoglas
- Jahres- und Gebrauchtwagen

Meisterwerkstatt aller Fabrikate



cherungswirtschaft lässt jeder achte bis zehnte Autounfall Vorsatz vermuten.

sicherers DA Direkt (www.da-direkt.de).

Große Gefahr für Opfer

Diese Aktionen haben mehrere schwere Folgen für die Opfer. Sofern keine Vollkaskoversicherung vorhanden ist, könnte der Fahrer in der Schadenfreiheitsklasse seiner Kraftfahrzeug-Haftpflichtversicherung zurückgestuft werden oder auf den Reparaturkosten seines Autos sitzen bleiben. Er kann Punkte in Flensburg und eventuell ein Bußgeld erhalten. Wird der Betrug aber nachträglich nachgewiesen, könnte eine Entschädigung zivilrechtlich durchgesetzt werden und auch die Rückstufung entfallen. „Zwar sind juristische und finanzielle Folgen durchaus ein Problem, allerdings wiegt die Gefahr von ernsthaften Verletzungen viel schwerer. Die Provokateure nehmen die Verletzungsgefahr ihrer Opfer oft billigend in Kauf“, sagt Norbert Wulff, Vorstand des Kfz-Direktver-

Hart in die Eisen

Eine beliebte Masche der Kriminellen ist es, kurz vor einer Kreuzung oder einem Straßenübergang unvorhersehbar und hart zu bremsen, um einen Auffahrunfall zu provozieren. Verkehrsverengungen werden genutzt, um eine seitliche Berührung zu erzwingen. Große Aufmerksamkeit ist zudem bei Rechts vor Links-Vorfahrten geboten: Hier erwecken die Betrüger den Anschein, als würden sie auf die Vorfahrt verzichten, nur um in letzter Sekunde doch darauf zu beharren. „Meist sind Autobumser nicht alleine unterwegs. Sie haben oft einen Zeugen zur Hand, der die vermeintliche Schuld des Opfers bezeugen kann. Es ist schwer, den Vorsatz zu beweisen, da die Täter sehr geschickt agieren. Sollte man auch nur den Verdacht haben, raten wir, sofort die Polizei zu informieren“, erklärt Alexander Kießling vom Polizeipräsidium Frankfurt am Main. akz-o

Autobumser und ihre gefährlichen Tricks

Kurz nicht aufgepasst, zu geringer Abstand zum Vordermann und schon hat man einen Auffahrunfall verursacht. Die Rechtslage ist klar: Derjenige, der auffährt, ist der Schuldige. Doch längst nicht immer ist der Hintermann schuld: Sogenannte „Autobumser“ provozieren Unfälle, um Ver-

sicherungsgeld zu kassieren. Auf deutschen Straßen machen sie sich breit: Dreiste Banden, die arglose Autofahrer in Situationen manövrieren, in denen ein Unfall unausweichlich ist – und der vermeintlich Unschuldige der wahre Schuldige ist. Laut einer Schätzung des Gesamtverbands der Versi-

Es ist wieder soweit...

Die Gästezeitung der Römischen Weinstraße

Mosel Forum 2015 | 2016

erscheint wieder!

INTERESSE AN EINER ANZEIGENSCHALTUNG?
Dann rufen Sie mich noch heute an!

OLIVER SCHMITZ

Telefon 0151/16305405 · E-Mail: o.schmitz@wittich-foehren.de



RÖMISCHE
WEIN

Straße
MOSEL ANTE PORTAS



Feller Maximiner Weinspektakel 2015

Gastland
Österreich

Weitere Infos und Vorverkauf unter: Weinspektakel.de



Weitere Infos und Vorverkauf unter: Weinspektakel.de

Liebe Gäste aus nah und fern, liebe Weinfreunde,

herzlich willkommen zum Feller Maximiner Weinspektakel!

Unsere Veranstaltung ist in diesem Jahr noch vielfältiger und interessanter geworden: Neben den Weingütern aus dem Feller Tal stellt unser Freund und Vorstandskollege Markus Kiebel aus Farschweiler neben tollen Edelbränden zum ersten Mal eine Auswahl seiner Weine vor.

Als Gäste begrüßen wir zwei befreundete Winzer aus Österreich: Michael Martin und Georg Weinwurm präsentieren Ihre Produkte aus dem Weinviertel.

An einem gemeinsamen Stand erwarten Sie Weine aus dem Feller Tal, die von Winzern in Leiwien, Longuich und Riol ausgebaut wurden. Darauf sind wir sehr stolz, hatten im Vorfeld eine tolle Resonanz auf diesen neuen Schritt und eine motivierende Zusammenarbeit mit den Kollegen. Mit der Präsentation am Gemeinschaftsstand möchten wir nicht nur auf die Wichtigkeit der Arbeit dieser Weingüter im Feller Tal hinweisen, sondern uns noch mehr mit diesen vernetzen.

Stein & Wein in einer lebendigen Dorfgemeinschaft mit vielen Talenten: Nach der Präsentation am Samstag sorgen Et Gäßberchtrio & Friends für musikalische Leckerbissen und Kurzweil bis in die frühen Morgenstunden. Seit Wochen wird in teilweise ganz neuen Formationen für die Veranstaltung geprobt und es erwartet uns ein spannender Musikabend mit vielen Überraschungen.

Fester Veranstaltungsbestandteil sind die Kunstausstellung im Gewölbekeller an beiden Tagen und die Traktorenschau sowie der Bauern- und Kunsthandwerkermarkt am Sonntag.

Unser Freund Andreas Sittmann entführt Sie am Sonntagmittag im Rahmen der Bänkelsängertour an besondere Orte wie den Feller Hof. Freuen Sie sich auf einige spannende und genussvolle Überraschungen.

Am Sonntagnachmittag begrüßen wir die Weinmajestäten aus der Region und die Seniors of Swing spielen auf.

Nutzen Sie die Gelegenheit, in zwangloser Atmosphäre tolle Weine, Sekte und Edelbrände zu genießen und lassen Sie es sich in unserem schönen Feller Tal gutgehen. Wir freuen uns über Ihren Besuch!

Ihr Feller Maximiner Wein e.V.

Feller Maximiner Weinspektakel 2015

weinspektakel.de

28. + 29.03.15

Silvanussaal im Winzerkeller



Gastland
Österreich
mit den
Weingütern
Weinwurm's
und Martinshof

WEINGUT

JOSTOCK-LAMMERS & SOHN



WEINE & SEKTE

WWW.WEINGUT-JOSTOCK-SOHN.DE

PROGRAMM

Samstag, 28. März 2015

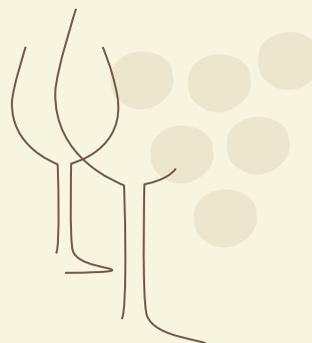
16.00 - 21.00 Uhr

Wein-, Sekt- & Edelbrandverkostung

Die Winzer aus dem Feller Tal präsentieren ihre aktuelle Kollektion in zwangloser Atmosphäre. Die Brennerei Kiebel präsentiert Edelbrände und Liköre aus eigener Herstellung. In der Lounge erwarten Sie liebevoll zubereitete kulinarische Köstlichkeiten.

ab 21.00 Uhr

Musikspektakel mit regionalen Musikern. Erleben Sie Musiksessions und Solisten in verschiedenen Formationen. Mundart, Rock, Hard Rock, Blues und Schlager - Da ist für jeden was dabei.



Eine Veranstaltung des Feller Maximiner Wein e.V.
Veranstaltungsort: Silvanussaal im Winzerkeller,
Kirchstraße 41, 54341 Fell

Sehen + Erleben

LONGUICHER FLIESENMARKT

Fachgeschäft ▪ Abholmarkt



54340 Longuich
Gewerbegebiet
Im Paesch 8

Tel.: 0 65 02 - 92 12 - 0
Fax: 0 65 02 - 92 12 - 5

www.longuicher-fliesenmarkt.de

Ihr Partner für
Vertriebsaufträge

GLASVEREDLUNG
KARIN KNOD
FLASCHENVEREDLUNG
GLAS-GROSSHANDEL

**Ihr langjähriger
Glaslieferant**



Inh. Herbert Knod
56841 Traben-Trarbach · Festungsstr. 1
Tel. 06541/8169-0 · Fax 06541/62 74

www.glas-knod.de

Zone Industrielle Rolach
L-5280 Sandweiler • Tél. 75 91 81 1
cp@mathisprost.lu • www.mathisprost.lu

mathisprost



Die Akteure des diesjährigen Weinspektakels
freuen sich auf Ihren Besuch!

Feller Maximiner Weinspektakel 2015

weinspektakel.de

28. + 29.03.15

Silvanussaal im Winzerkeller



**Gastland
Österreich
mit den
Weingütern
Weinwurm's
und Martinshof**

PROGRAMM

Sonntag, 29. März 2015

13.00 Uhr

Feller Maximiner Bänkelsängertour

Freuen Sie sich auf eine spannende Tour mit
Andreas Sittmann.

11.00 - 18.00 Uhr

Bauern- und Kunsthandwerkermarkt

Traktorenausstellung

ab 15.00 Uhr

Wein-, Sekt- und Edelbrandverkostung

Musik mit The Seniors of Swing

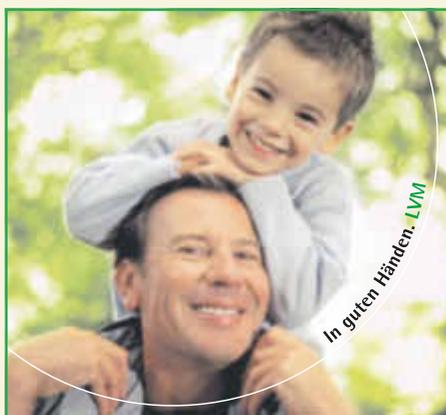
An beiden Tagen:

- Weinpräsentation des Gastlands Österreich
- Kunstaussstellung im Gewölbekeller
- Martin Morbach präsentiert originelle Holzkunst und Schnitzereien sowie Dekoratives und Nützliches aus Schiefer

Eintritt je Tag: 15,00 €

**Freier Eintritt zum
Bauern- und Kunsthandwerkermarkt
sowie zur Kunstaussstellung**

Bänkelsängertour am Sonntag mit Andreas Sittmann



LVM
VERSICHERUNG

Ihr Partner für
Versicherungen,
Vorsorge und
Vermögens-
planung.

Wir beraten
Sie gern.

Ihre LVM-Versicherungsagenturen:

Detlef Dewald **Peter Gebert**

Waldracher Str. 16
54341 Fell
Tel.: 06502-99383

Thyrusstr. 8
54292 Trier
Tel.: 0651-149276



**An der Mosel
gemeinsam feiern.
Unsere Weinfeste verbinden uns.**

KIRSTEN
BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN
ABSCHLUSS GEBEN

Feller Maximiner Weinspektakel 2015

weinspektakel.de

28. + 29.03.15

Silvanussaal im Winzerkeller



Gastland Österreich mit den Weingütern Weinwurm's und Martinshof



Die Weinverkostung mit über 100 verschiedenen Weinen lockt Besucher von nah und fern

bwb Bau- und
Winzerbedarfs GmbH

54346 Mehring
Gewerbegebiet
Tel. 06502 - 3001

Baustoffe

Vollwärmeschutz
Dämmstoffe
Maschinenverleih
Gala-Bau Artikel
Weinbaubedarf

www.bwb-mehring.de

Taxi Druckenmüller
06502 **6800** oder **6900**

TAXI

Taxi rund um die Uhr,
Kranken-, Großraum-, Rollstuhlfahrten und mehr

Die mobile Schlauchwerkstatt
Hydraulikschläuche

ROMAN BAUER
Weinbergstraße 20
54341 Fell

24h - Vor Ort Service

0160-7862490
Fax 06502-401329
Roman.Bauer67@gmx.de

Feller Maximiner Musikspektakel 2015

Musiksessions mit Künstlern aus der Region!
et Gäßberchtrio & Friends

Mätti Löw, J.Eb., et Tänn, Steff S., Andi G.,
Simon F., Franni, der Moseltaler Winzerbursche,
Natalie H. aus dem Saarland,
Max Kirchen aus Luxembourg.

Die Bands und Solisten spielen in unterschiedlichen Formationen. Mundart, Schlager, Rock, Pop, Blues... da ist für jeden Musikgeschmack etwas dabei!
Erleben Sie ein musikalisches Spektakel der besonderer Art.



Feller Bauern- und Kunsthandwerkermarkt am Sonntag, 29.3. von 11 bis 18 Uhr

- Die Falkenstation über dem Ruwertal präsentiert hautnah den Uhu Moritz sowie Sakerfalken, Gerfalken und Wanderfalken
- Klara Krämer aus Fell zeigt ihre Gänse und Laufenten
- Erleben Sie ganz besondere Handwerkskunst wie:
 - Edelsteine
 - Glaskunst
 - Schmuck
 - Kunstschmied
 - ...und vieles mehr
- Kulinarische Spezialitäten wie:
 - Gewürze
 - Essig, Öl
 - Kaffee und Kuchen
- Ausstellung historischer Traktoren und Schlepper
- Kunstausstellung im Gewölbekeller mit Blütenbildnerin, Malerin, Handwerkskunst aus Schiefer



Freier Eintritt zum
Bauern- und Kunsthandwerkermarkt

Feller Maximiner Weinspektakel 2015

weinspektakel.de

28. + 29.03.15

Silvanussaal im Winzerkeller



Gastland
Österreich
mit den
Weingütern
Weinwurm's
und Martinshof

Bus-Shuttle zum Weinspektakel!

Sonntag zwischen 12.00 und 18.00 Uhr
für die Orte Schweich, Longuich, Kirsch und Riol.

Voranmeldung erforderlich unter
kontakt@weinspektakel.de oder
unter Tel. 0 65 02 / 9 38 44 35
und 60 78 00.

Nur 2,50 €
pro Fahrt!



Longuich - Kirsch

**Wir präsentieren gemeinsam eine
Auswahl unserer Weine auf dem
Feller Maximiner Weinspektakel**

Ferienweingut Jung • Tel.: 06502/8619
Weingut Hansjosten • Tel.: 06502/2135
Weingut Burgkeller Mertes • Tel.: 06502/5587
Weingut Ulrich Heinen • Tel.: 06502/7196



Charakterstarke Weine und Sekte
in einem traditionsreichen
400 Jahre alten Kloster

*Characterful wines and sparkling
wines in a traditional
400 years old monastery*



Täglich Weinprobe in
unserer Vinothek
Montag–Freitag 10:00–16:00 Uhr
Samstag 14:00–17:00 Uhr

*Daily winetasting in our wine shop
Monday–Friday 10:00–16:00 h
Saturday 14:00–17:00 h*



Kulturelle Weinwanderungen
mit Heidi Spang

*Cultural winewalkings
with Heidi Spang*

Wir unterstützen



Slow Food®
Deutschland e.V.

2015

... weil Verantwortung und
Genuss zusammengehören.

Wein- und Sektgut Heinz Schneider

Klostergartenstraße 34–36 • 54340 Leiwen/Mosel

Tel.: 06507/99138 • Fax: 06507/99137 • Mobil: 0172/6529364

E-Mail: info@weingut-schneider.de • www.weingut-schneider.de

01. April - 01. November • Dienstag bis Sonntag und alle
Feiertage • von 10.00 - 18.00 Uhr • Montag Ruhetag

erlebnis.natur.geschichte

Auf den Schiefergruben • 54341 Fell
Tel 06502 / 98 85 88 • www.bergwerk-fell.de

LIEBESHAAR
Friseur

Gartenstr. 17, 54341 Fell
T. 0 65 02 - 26 10
www.liebeshaar.de

ÖFFNUNGSZEITEN auch ohne Termin
Mo: geschlossen, Di + Mi: 9-18 Uhr
Do: 9-21 Uhr, Fr: 9-18 Uhr, Sa: 8-14 Uhr

EIN LIEBESWERTES ANGEBOT
Besuchen Sie uns doch mal wieder und gönnen
Sie sich eines von unseren Liebeshaar-Paketen.
Mit Gutschein zum Verlieben.*

**FÜR SIE
5€
DANKESCHÖN
GUTSCHEIN**

* Auf alle Friseur Dienstleistungen. Keine Barauszahlung, nicht kombinierbar mit anderen Angeboten,
Gutschein gilt einmalig pro Person.

Kirchstraße 41 • 54341 Fell • 0 65 02 / 9 38 44 35

Weinlokal &
Restaurant

Zum Winzerkeller

info@zum-winzerkeller.de • www.zum-winzerkeller.de

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring

☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Großraumtaxen, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi



Druckenmüller

Schweich

6800

Subend-TAXI

06502 oder

6900



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Vertrauen Sie uns"
der Fa. Von Poll Immobilien.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Kulinarischer Kalender"
des Hotel Vulcano Lindenhof.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Brennerei

Heinrich Schlöder

Köwerich • Beethovenstr. 11

☎ 0 65 07 / 37 81

Hochwertige Brände und Liköre
aus eigener Herstellung.

Auch lose Ware an Wiederverkäufer.

- **Abbrucharbeiten**
- **Erdarbeiten**
- **Pflasterarbeiten**

Fordern Sie unser kostenloses Angebot an

Fa. Haubrich, Sehlem

Tel. 0170 / 4653531 oder 06508 / 1046 • Fax 1527
haubrich.sehlem@freenet.de

Öl-Tank-Reinigung beugt vor u. spart Kosten

tbr. Tank-, Behälter- und Rohrleitungsbau
Ölabscheidersanierungen und Technik

zugel. Fachbetrieb nach Wasserhaushaltsgesetz



DER TANKSERVICE: Prüfungen mit TÜV
Demontage
Beschichtungen
Einbau von Hüllen
Neuanlagen

**24h Havarie-,
Stör- und
Notfalldienst**

Tel. 06504/9557420 • www.btr-bau.com



Familienanzeigen

in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de



Allen, die beim Abschied unserer Mutter

Elisabeth Schneider
geb. Laudwein

sich mit uns verbunden fühlten und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten danken wir von ganzem Herzen.

Helmut Schneider
Hermann Schneider

Föhren, im März 2015

Das 2. Sterbeamt findet am 06.04.2015 um 9.15 Uhr in Föhren statt.

Koster SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÖHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Auf zum Oster-Shopping nach Speicher"
des Gewerbevereins Speicher.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Kleine Remise

antike & besondere Geschenke

Melitta Philipps • Neustraße 19 • 54338 Schweich

Ab dem 27. März 2015 sind wir wieder für Sie da.

Öffnungszeiten: Fr. + Sa. 13-18 Uhr sowie nach Vereinbarung
Ich freue mich auf Ihren Besuch.

Fußpflege Roswitha Michels

54341 Fell • Weinbergstr. 15 • Telefon: 0 65 02 - 47 58

Ich mache Urlaub
vom 13.04. bis 24.04.2015

AWO-Möbelbörse

Ottostraße 19A, Trier-Euren, Tel.: 0651/80360
Preiswerte Haus- u. Wohnungsräumungen, Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher, Kleidung, Umzugshilfe u. Transport
 Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

Sie haben Probleme mit Ihrer Steuererklärung?

Wir erstellen Arbeitnehmern und Rentnern die Einkommensteuererklärung im Rahmen einer Mitgliedschaft und Einkünften ausschließlich aus nichtselbständiger Arbeit.

Lohnsteuerhilfverein e.V., Beratungsstelle: Astrid Bales
 Zum Burgberg 4 • 54528 Salmthal
 Tel.: 0 65 78 - 9 84 19 10 • Tel.: 01 71 - 2 64 49 57



SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung

"Verkaufsoffener Sonntag Schweich".

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Peter Johann

über 15 Jahre



- ◆ **Rollladen-Reparatur-Service** 54338 Schweich
- ◆ Fenstersysteme Tel.: 0651/4366110
- ◆ Überdachungen/Markisen Mobil: 0171/7351002
- ◆ Holzfenster-Schutzsystem
- ◆ Innenausbau
- ◆ Wintergärten
- ◆ Terrassen info@johann-schweich.de

TOP Roller

125 ccm Daelim S3, 15 PS, EZ 2011, km 8950,
 Topcase, TÜV + Verschleißteile neu.
 VB. 1595,- Euro, Tel. 0176 / 39 13 43 34

Hofladen Schloßgut Portz Bekond



Kartoffeln zu verkaufen!

Cilena und Belana im Angebot:
 25 kg für 12,00 € – 50 kg 20,00 €

Öffnungszeiten: Di.-Fr. 8.30-18.30 Uhr, Sa. 8.30-14.00 Uhr

Gebrüder Monz Zimmerei

Holzrahmenbau - Trockenbau

Obere
 Ruwerer Str. 2a
54341 Fell



Telefon
 06502/6592
 Fax
 06502/931935

www.Zimmerei-Monz.de

Anhänger-Verleih zu Billigpreisen



ANHÄNGER ZIMMERMANN
 in Wittlich-Wengerohr am Bahnhof
 06571 - 93111

Jörg Gans



Malermeister

- Anstricharbeiten
- Bodenbeläge
- Tapezierarbeiten
- Wärmedämmsysteme
- Parkett- und Laminatverlegung
- Mal- und Spachteltechniken

Tel. 0651 / 82 10 91 · Mobil 0171 / 285 93 47
 Neustraße 27 · 54317 Kasel

Schreinerarbeiten von A-Z

UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK:

MÖBELBAU | INNENAUSBAU
 TÜREN | TREPPEN | TROCKENBAU
 HOLZ- UND KUNSTSTOFFFENSTER/-HAUSTÜREN



Auf dem Steinhäufchen 6
 54343 Föhren · Fon: 06502 / 9329820
 Fax: 06502 / 9329830
www.schreinerei-vogel-trier.de



BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Genuss-Kurier"
 der Fleischerei Haag.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Angebote"
 der Fa. Kessler Bierverg.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Alufelgen RC Design 17" mit Bereifung

1 Satz Alufelgen RC Design RC18 7,5x17 ET35 LK5x112 titan metallic mit Sommerreifen (Schrauben inklusive), Reifen: 2x Dunlop Sport Maxx und 2x Michelin Pilot Sport 3, Profiltiefe: 2x5 mm, 2x6 mm, Felgen sind gepflegt und weisen keine Gebrauchsspuren auf, wurden 2 Sommer auf Seat Leon Bj. 2007 gefahren. Reifen und Felgen werden nur als Set verkauft. Sie können gerne besichtigt werden und stehen abholbereit trocken gelagert. VB 480 €. Tel. 0170/4192806



PELZER
HOTEL · GASTHOF

Inh. Irene & Josef Pelzer
Moselstraße 31 · 54340 Bekond

Ostermontag, 06.04.2015:

Schlemmerbuffet

inklusive Getränke

12.00 bis 14.00 Uhr

Suppe · Vorspeise · Rind · Schwein · Hähnchen
Fisch · Beilagen · Dessert

23,99 €

Reservieren Sie rechtzeitig: 0 65 02 - 26 42

Für Süßmäuler: Zimtschnecken-Hasen

Ein optisches und geschmackliches Highlight für den Osterbrunch sind die verführerisch duftenden Zimtschnecken-Hasen von Knack & Back, die im Handumdrehen zubereitet sind. Dafür den Ofen auf 180 Grad Celsius (Umluft 160 Grad) vorheizen. Dann den Teig aus einer Dose Knack & Back Zimtschnecken in acht Scheiben schneiden und vier davon auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen. Die restlichen Scheiben entrollen, so dass vier lange Teig-

streifen entstehen. Aus diesen lustigen Hasenohren formen und an die Zimtschnecken drücken. Jedes Häschen bekommt zwei backfeste Schokoladentropfen als Augen, eine rote Schokolinse als Nase und zwei Mandeln als Zähne. 13 bis 15 Minuten im Ofen goldbraun backen.

Für den Zuckerguss vier Esslöffel (30 Gramm) Puderzucker mit ein bis zwei Teelöffeln Wasser glatt rühren, über die abgekühlten Häschen verteilen und trocknen lassen.



Ein verlockender Duft zieht durch das Haus, wenn die Zimtschnecken-Häschen aus dem Ofen geholt werden. Foto: djd/Knack & Back



**Wir starten in die neue Saison
Zum Oster-Wochenende
Samstag und Sonntag:
ab 17:00 Uhr warme Küche**

Öffnungszeiten:
donnerstags - freitags: ab 17 Uhr
samstags, sonn- und feiertags: ab 16 Uhr
samstags warme Küche: ab 17 Uhr

Frohe Ostern wünscht
Weingut / Weingarten Feiten
Rioler Weg 2, 54340 Longuich
Tel. 06502-8444 / www.weingut-feiten.de
(am Moselradweg)

Süße Teig-Hasen für den Osterbrunch

**Leckere Rezeptideen: Mit Familie und Freunden
zubereiten und genießen**

(djd/pt). Ostern mit Familie und Freunden zu feiern, ist eine Tradition mit vielen schönen Bräuchen. Neben der Eiersuche und dem traditionellen Osterfeuer ist vor allem der Osterbrunch eine stimmungsvolle Gelegenheit, um ausgiebig zu plaudern und gemeinsam süße und herzhaft Leckereien zu genießen. Wer seine Lieben mit kreativen Rezepten für Naschkatzen

und Fans herzhaft-pikanter Köstlichkeiten überraschen möchte, findet auf www.knackundback.de und www.facebook.com/knackuback die passenden Zubereitungsideen. So beginnen die Lieblings-Momente bereits mit der gemeinsamen Zubereitung in der Küche. Denn zusammen tolle Snacks zu zaubern, die lecker aus dem Ofen duften, macht allen Spaß.

**KRÖNE
RIESLING**



Am 1. April 2015 starten wir in die neue Saison.
An diesem Tag begrüßen wir jeden Gast mit einem Glas Sekt.

*Freuen Sie sich auf unseren neuen Küchenchef
Herrn Volker Welter-Harste.*

Seine Empfehlung für die Ostertage:

- Moselweinsüppchen mit hausgemachtem Früchtebrot
- Geschmorte Lammkeule auf gebratenen Waldpilzen mit Mini-Semmelknödel und Apfelrotkohl
- Hausgemachte Fruchtterrine mit Mandelcreme

Preis pro Person **29,50 €**

Alternativ können Sie natürlich auch "à la carte" genießen.
– Um Tischreservierung wird gebeten –

Krone Riesling • Hotel & Restaurant
Moselpromenade 9 • 54349 Trittenheim
Tel.: 0 65 07 / 92 63 - 0 • Fax: 0 65 07 / 92 63 - 40
E-Mail: info@krone-riesling.de • Internet: www.krone-riesling.de



Ostergenuss mit der Vielfalt aus Hafer

Mit Haferflocken lassen sich viele Leckereien
für den Osterbrunch zaubern

(djd/pt). Ostern ist für Groß und Klein eines der beliebtesten Feste des Jahres. Zu den Feiertagen sorgen Dekorationen mit Osterglocken und Krokussen für fröhliche Farbtupfer in der Wohnung. Tradition hat das ausgiebige Osterfrühstück mit bunten Eiern und selbst gebackenen süßen Köstlichkeiten.

Hafer-Häschen für den Osterbrunch

Heute wird aus dem Osterfrühstück oft eine Art Brunch, zu dem man sich mit Familie und Freunden in gemütlicher Runde trifft und die verschiedensten Leckereien aufischt. Neben herzhaften Gerichten, wie Tomaten-Omelett oder Rührei, steht bei vielen süßes Hefegebäck hoch im Kurs. Als Zutaten fürs Ostergbäck gut geeignet sind Haferflocken - vor allem zarte Haferflocken, die aus dem geschnittenen vollen Korn gewalzt sind. Sie können bis zu einem Drittel des Mehls ersetzen und auch als Streusel verwendet werden.

Ihr leicht nussiges Aroma sorgt dabei für ein besonderes Geschmackserlebnis. Ganz nebenbei liefern sie wertvolle Ballaststoffe und

wichtige Nährstoffe wie Eisen, Magnesium und B-Vitamine. Ein leckerer und durchaus ernährungsbewusster Belag für den Osterkranz mit Haferflocken ist zum Beispiel Quark, da das tierische Eiweiß im Quark das hafer eigene Eiweiß gut ergänzt. Naschkatzen können das Ganze noch mit einem Klecks Fruchtconfiture garnieren. Ein Gebäck, das nicht nur gut schmeckt, sondern auch dekorativ auf dem Ostertisch zur Geltung kommt, sind die Hafer-Häschen. Das Rezept kann unter www.alleskoerner.de heruntergeladen werden. In der Rezeptsammlung finden sich noch weitere Köstlichkeiten für den Osterbrunch, etwa Hafer-Beeren-Muffins oder Pancakes.

Genussvoll und gesund essen

„Da die Kohlenhydrate im Hafer langsam aufgespalten und die einzelnen Zuckerbausteine langsam ins Blut abgegeben werden, halten Haferflockenprodukte lange satt, sind aber dennoch leicht verdaulich“, weiß Gesundheitsexpertin Katja Schneider vom Verbraucherportal Ratgeberzentrale.de. So kann man zu Ostern genussvoll essen und gleichzeitig seinem Körper Gutes tun.

Immer Vollkorn

(djd). Ob kernig, zart oder löslich: Alle Haferflockensorten sind Vollkornprodukte, da alle Bestandteile des Haferkerns - der Mehlkörper, die Randschichten und der Keim - mitverarbeitet werden. Sie haben das gleiche reichhaltige Nährstoffprofil, können aber unterschiedlich eingesetzt werden.

Wer etwa ein knackiges Frühstücksmüsli bevorzugt, kann kernige Haferflocken ohne Einweichzeit verwenden. Für ein cremiges Müsli oder einen warmen Haferbrei eignen sich zarte Haferflocken, während lösliche Flocken ideal für die Zubereitung von Shakes sind. Mehr dazu: www.alleskoerner.de.



Brückenstr. 30
54338 Schweich
Tel.: 0 65 02 / 9 95 49 48
Mobil: 01 51 / 71 25 09 40

Unsere Empfehlung:

Bärlauch-Menü

u.a. mit verschiedenen Bärlauch-Suppen, Spaghetti mit Bärlauchpesto, gefüllter Lammrücken mit Bärlauch, rosa gebratener Kaninchenoberschenkel an Bärlauch-Kartoffeln, Dessert à la carte.

- Um Tischreservierung wird gebeten -

Öffnungszeiten: Di.-Fr. 11-14.30 Uhr + 17.30-23 Uhr
Sa. + So. 11-23 Uhr, Montag Ruhetag

Metzgerei Berens

Inh. Sven Tonner

54341 Fell • Kirchstr. 102 • Tel.: 0 65 02 / 21 92
54340 Leiwen • Römerstr. 7 • Tel.: 0 65 07 / 93 98 09

Ostergeschenke

gültig von Donnerstag, 02.04. bis Samstag, 04.04.2015

frisches Kalbfleisch aus eigener Schlachtung
nur auf Vorbestellung

Schweizer Filet Schweinefilet mit Käse
und Rauchfleisch umwickelt 1 kg 13,90 €

Sauerbraten nach Hausfrauenart 1 kg 10,90 €

Schweinerollbraten vom Kamm oder Rücken 1 kg 8,90 €

Roher Schinken 100 g 1,69 €

Wildsalami 100 g 1,89 €

Wiener Würstchen 100 g 0,89 €



Das Team der Metzgerei Berens
wünscht allen Kunden
ein frohes Osterfest !!!



Ostersonntag ab 11.30 Uhr durchgehend

& Ostermontag von 11.30 Uhr bis 15.00 Uhr geöffnet!

Wir bitten um Tischreservierung und freuen uns auf Ihren Besuch.



Karfreitag geschlossen!



Weinatrium Wallerath OHG
Bahnhofstraße 25 • 54338 Schweich
Tel.: 06502/5554

Knackig und frisch genießen

Allen guten Vorsätzen zum Trotz trägt leckeres Essen manchmal einfach zum Wohlbefinden bei. Ab und an darf sich sicher die notwendige Zeit zum Schlemmen, Kochen und Backen gegönnt werden.

Qualität und Geschmack sowie eine optimale Zubereitung sind uns dann besonders wichtig, denn alles soll perfekt sein!

Dabei können die besonderen Köstlichkeiten bedenkenlos in

größeren Mengen zubereitet, eingefroren und zu gegebener Zeit ohne Qualitätsverlust hervorgezaubert werden. Dann muss man auch nur einmal die Arbeitsfläche oder den Herd nach der Zubereitung reinigen. Um Aroma und Geschmack der vorbereiteten oder übrig gebliebenen Lebensmittel zu erhalten, sollten hochwertige Gefrier- oder Frischhalte-Beutel verwendet werden. Diese sind außerordent-

lich praktisch und vielfältig verwendbar (www.pely-frische.de). Eine saubere Sache, werden doch übrig gebliebene Mahlzeiten zudem nicht unnötig weggeworfen. Die etwaigen Kalorienstunden halten sich in Grenzen – muss doch nicht zwangsläufig aufgegessen werden, um am Folgetag gutes Wetter heraufzubeschwören.

Pely Gefrierbeutel bewahren durch die eigens entwickelte 3-Schicht-Folie Aroma und Geschmack Ihrer Lebensmittel bei bis zu -40 Grad Celsius. Die klimafreundlichen Beutel des Herstellers aus Schleswig-Holstein haben eine weite Komfortöffnung für einfaches Befüllen und sind besonders reißfest sowie flüssigkeitsdicht. *spp-o*

Frohe Ostern . . .

Oster-Menü

FrISCHE Bärlauchcreme

Rosa gebratene Lammkeule auf Kräutersauce
Kartoffelgratin und grüne Bohnen

Luftiges Schokoladenmousse
an mariniertem Erdbeersalat

Ostersonntag haben wir
zum Mittag- und Abendessen,
Ostermontag zum Mittagessen geöffnet!
Gerne nehmen wir Ihre Tischreservierung entgegen.

Ab Freitag, den 27. März:

„Frischer deutscher Spargel“

. . . wünschen alle vom



Brückenstraße 31
54338 Schweich
Tel. 06502/92400
Fax 06502/924040
info@hotel-grefen.de

Einkaufen  auf dem Bauernhof

Unser Osterangebot vom 31.03. - 04.04.2015

Schweineschnitzel aus der Oberschale	100 g	0,92 €
Spießbraten vom Schweinenacken	100 g	0,89 €
Tessiner Rahmsteak backofenfertig	100 g	1,04 €
Schweinefilet „Schweizer Art“	100 g	1,59 €
Roastbeef od. Rumpsteak	100 g	2,49 €

Bauernhofladen
Rosemarie Leinen
Leinenhof-Aussiedlung
54338 Schweich
Tel. 06502 / 5162

Gründonnerstag
ganztags geöffnet!

Öffnungszeiten:
Di. - Do. 14.00 - 18.00 Uhr
Fr. 9.00 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

Wir wünschen ein frohes Osterfest!

Ihr Partner für Anzeigen nach Maß!



VERLAG WITTMICH

Autohaus MARX



54426 Berglicht · Industriestraße 13 · Tel.: 0 65 04 / 95 51 49 0

Frühlingsmesse

vom 28.- 29.03.2015

Es erwartet Sie
eine umfangreiche Ausstellung von

- Jahreswagen
 - Gebrauchtwagen
- zu hochattraktiven Preisen



MARX



Forst- und Gartengeräte

54426 Berglicht · Industriestraße 13 · Tel. 0 65 04 / 95 51 49 55

Besichtigung und Vorführung der neuesten Produktgeneration auf Freifläche und 500 m² überdachter Halle der Marken



Husqvarna



GARDENA

Ford Focus 5-trg. Sync Edition

1,0 ltr. ECOBOOST 74KW/100PS Start Stopp, EZ: 05/2014 KM: 21900, 2 Zonen Klimatronic, Lichtsensor, Regensensor, Navigationssystem mit Sync, Seitenscheiben getönt, 16" LM Felgen, Park Pilot v+h, Einpark Assistent, Sitzheizung, beh. Frontscheibe, el. Spiegel, el. FH, ZV m. FB, Isofix, u.v.m.

14.990 €

*Für das leibliche Wohl ist
bestens gesorgt.*

Hinweis: kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten. - Irrtümer vorbehalten

Sonderschau und Beratung der neuesten Generation Rasenmähroboter





Fenster | Türen | Wintergärten

HAUSMESSE

28. März 2015
von 9 bis 16 Uhr

Überzeugen Sie sich selbst von der Perfektion, der Technik und der Vielfalt unserer Produkte.

TEBA Hansen & Kaub GmbH
Raiffeisenstraße | 54411 Hermeskeil | Tel. 0 65 03 / 91 65 0
www.teba-fenster.de



Möbel, Fenster u. Türen

Bernkastel-Andel
Kordelweg 1
www.gaub.net
06531 3025

Foto: Höfels

Wir bauen Polsterbetten nach Maß
Meistergeführte Polstermanufaktur
Tel.: 0651/85195, www.gelz.de

UNSER OSTERANGEBOT VOM 30.03. BIS 04.04.2015

Rollbraten mit Zwiebeln und Rauchfleisch	1 kg	7,49 €
Filet-Rollbraten	1 kg	9,29 €
Schwenkbraten mager und durchwachsen	1 kg	8,49 €
Bratenaufschnitt	100 g	1,09 €
Gekochter Grillschinken	100 g	1,09 €

Am Sonntag, 29.03. verwöhnen wir Sie mit:

- **Schaschlik*** mit Brötchen, Port. **3,- €** (*ohne Innereien)
- **Frikadelle** mit Brötchen, Port. **2,- €**



Achten Sie auf unser reichhaltiges Angebot an Fleischspezialitäten

Silvia's Metzgerei

WWW.SILVIAS-METZGEREI.DE

SCHWEICH • BRÜCKENSTR. 69 • ☎ 06502 6080708

P

Kunden-
Parkplätze
im Hof

Ihr Partner für
Anzeigen nach Maß!





City-POLSTER

Trier GmbH

Von Generationen, für Generationen!

Es wird weiter gefeiert!

Jubiläumsscheck-Aktion - verlängert!!!

Aufgrund der großen Nachfrage, verlängern wir für Sie unsere Jubiläumsscheck-Aktion bis zum 31.03.2015!

Besuchen Sie uns, feiern Sie mit und lassen Sie sich von den schönsten Einrichtungstrends inspirieren. Sie werden begeistert sein - da sind wir uns sicher.



Herzliche Grüße
Familie Bücher

City-POLSTER! Jubiläumsscheck

Von Generationen, für Generationen!

Bitte benutzen Sie diesen Scheck zu unseren Lasten

Wert Euro

hundertfünfundzwanzig Euro

Wort: Trier - Quint

Ausstellungsart: Januar 2015

Datum: Januar 2015

Übersbringer: Judith Bücher

Bitte beim Einrichtungsberater einlösen bis Samstag 31.03.2015, 16:00 Uhr! (letzter Tag - danach verfallt) ab nur 1000 Euro Einkaufswert!

*Gilt auf Neuaufträge ab 1000 € Einkaufswert. Nur ein Gutschein pro Person und Kauf.

Scheck-Nr. Konto-Nr. Betrag Bankkontozahl

Pro Haushalt nur ein Extra Rabatt Scheck einlösbar!

Nimm unseren Scheck! ✂

*Gilt nur für Neuaufträge. Nur ein Gutschein pro Person und Kauf. Keine Barauszahlung möglich. Ausgenommen Mustering, Erpo und aktuelle Prospektware.

City-Polster Trier GmbH • Koblenzer Straße 5 • 54293 Trier-Quint • Tel.: 0651 - 644 65 • www.citypolster.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 19.00 Uhr, Samstag 10.00 - 16.00 Uhr

Für Ihr

OSTERNEST

**Vom 30. März
bis 4. April**

Kaninchenkeulen 19,99 €/kg
Fix und Fertig in leckerer Apfelrahmsauce

Frühlingsrollbraten

vom mageren Schweinerücken

8,99 EUR/kg

Wiener Filettopf

in herrlich cremiger Sauce

14,99 EUR/kg

Osterbraten

vom Jungrind, mit feiner Füllung

10,99 EUR/kg

Rosmarinbraten

vom Milchkalb

zartes Kalbfleisch

mit frischem Rosmarin

16,99 EUR/kg

Feinste Kalbsrouladen

in Züricher Rahmsauce

mit frischen Champignons

18,99 EUR/kg

Kalbskotelett au Four

mit Ragout fin und Parmesan,

eine echte Delikatesse

18,99 EUR/kg

Kalbsgeschnetzeltes

Züricher Art

nach unserem besten Rezept

14,99 EUR/kg

Bretonische Lammröllchen

vom Lammrücken,

mit Bohnenröllchen gefüllt

19,99 EUR/kg

Lammkotelett

mit Ragout fin und Parmesan,

eine echte Delikatesse

18,99 EUR/kg

Lammkeule Toscana

mit Schafskäse gefüllt,

in Rotwein mariniert

12,99 EUR/kg

Italienische Osterhähnchenbrust

mit Tomate und Mozzarella,

in Käsesauce

10,99 EUR/kg

Involtinis von der Pute

von der Putenbrust,

mit Parmaschinken und Salbei

12,99 EUR/kg

Schweinefilet

im Blätterteig,

mit Maronen-Charlottenfüllung

17,99 EUR/kg

Lachsfilet

auf grünem Spargel

mit feiner Rahmsauce

19,99 EUR/kg

Zarte Rumpsteaks

23,99 €/kg

Rotwein-Entenbrust

18,99 €/kg

**Gründonnerstag
große Auswahl an
frischem Fisch**

HERRES
FLEISCH & KÜCHE

wo man die Liebe noch schmeckt...

06502 - 2231

www.fleischerei-herres.de

VERKAUFSOFFENER SONNTAG

29. März 2015 · 13 - 18 Uhr

FARBEN

FARB-MIX

Innenfarbe
in Ihrem
Wunschfarbton!

Der Preis-
Hammer!

5 LITER-EIMER

~~34,95~~ jetzt nur

19,95 €

5 Ltr. für ca. 25-30 m² (1 Ltr. = 3,99 Euro)

TAPETEN

Riesige
Tapeten-
auswahl!

Auf alle vorrätigen

TAPETEN

20%

RABATT*

*außer auf bereits reduzierte Artikel

**Feiern
Sie mit!**

20

JAHRE

am Standort

Tolle Aktionen für
**WAND
& BODEN**

DESIGN- BÖDEN

Design-Vinyl-
böden „Klick“

Designs: Landhaus-
dielen „Eiche Toskana“
oder „Eiche Sand“
robust · pflegeleicht

~~29,95~~ m² jetzt ab nur

18,95 €

ROBUST



LAMINAT

Laminat
„Klick“

Landhausdielen

Dekor: „Eiche
Macchiato“

~~14,95~~ m² jetzt nur

8,95 €

TREND



Top-Qualität – echt günstig!

Tolles Dekor zum Super-Preis!

Wir sind für Sie da!

Tel. 06502 – 2378

Email: info@heinz-schweich.de

In den Schlimmführen 4
D-54338 Schweich
Tel. 06502 – 2378

info@heinz-schweich.de
www.heinz-schweich.de

Öffnungszeiten:

Montag – Freitag:
9,00 bis 18,30 Uhr

Samstag:
9,00 bis 14,00 Uhr

Unser Geburtstag – Ihr Vorteil!

Arbeitscenter
HEINZ
SCHWEICH

Partner der FHR-Kooperation

FARBEN TAPETEN GARDINEN SONNENSCHUTZ BODENBELÄGE